

SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR: 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR: Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.
Le samedi: 1 h. à 4 h.
6-7436 6-7439
PETITES ANNONCES LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain: peu de changement
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 80

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA
OTTAWA, SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

EDITION NATIONALE

Le numéro: 10 sous

Le Droit offre \$18,000 en prix, dont 4 automobiles

Enfin, la voici la nouvelle sensationnelle que vous attendiez depuis déjà quelques jours. "Le Droit", votre quotidien français, vous offre quatre automobiles, un voyage en Europe, un congélateur, des téléviseurs et plusieurs bourses en argent, pour une valeur totale de \$18,000.

Inscrivez-vous dès maintenant au grand concours d'abonnements et mettez vos loisirs à profit

Aujourd'hui, dans une section de deux pages et demain dans un tableau en couleur, qui sera distribué aux portes de toutes les églises grâce au précieux concours de notre clergé, on apprendra comment participer au grand concours d'abonnements de notre journal. C'est là une merveilleuse occasion de mettre ses loisirs à profit. Toute personne, homme ou femme, mariée ou célibataire, peut prendre part au concours.

La France envoie 6,000 hommes en campagne contre les rebelles

PARIS (Reuter) — Le gouvernement français a décidé l'envoi de neuf autres bataillons, environ 6,000 hommes en Algérie pour renforcer les troupes engagées dans une campagne contre les rebelles de cette contrée nord-africaine. Le comité coordonnateur de l'Afrique du Nord, présidé par le premier ministre Edgar Faure, a pris cette décision, confirmée vendredi soir par un porte-parole du ministère de l'Intérieur. La décision gouvernementale implique 15 bataillons dont six sont déjà en Algérie.

L'hon. Cottingham conférencier invité

MONTREAL (P.C.) — L'hon. W. M. Cottingham, ministre des Mines de la province de Québec, portera la parole à une réunion de la Chambre de commerce de la province, à Rouyn le 24 du mois courant. M. Cottingham parlera de la situation actuelle de l'industrie minière dans le Québec.

L'empereur Hirohito aurait été pendu, dit le général MacArthur

NEW-YORK (A.F.P.) — Le général Douglas MacArthur a révélé qu'il s'était personnellement opposé et avait réussi à empêcher que l'empereur Hirohito, du Japon, soit jugé comme criminel de guerre après la dernière guerre. Il a précisé que l'empereur avait cependant revendiqué toute sa responsabilité pour la conduite des hommes politiques et officiers japonais pendant la guerre.

ISRAEL BOMBARDE

Le combat reprend après une très brève accalmie

TEL-AVIV (Reuter) — Un porte-parole de l'armée israélienne a déclaré que les batteries égyptiennes ont commencé, ce matin, à pincer la région où sont situés deux villages israéliens, en face du secteur frontalier de Gaza. Les bombardements se sont poursuivis sporadiquement durant toute la matinée, a précisé le porte-parole. Selon d'autres rapports israéliens, un duel de canon et de mortier a continué samedi après-midi.

Le C.M.T. d'Ottawa accorde son appui aux grévistes de CKOY

Le Conseil des Métiers du Travail du district d'Ottawa vient d'accorder son appui aux 27 employés en grève du poste CKOY.

Rome proclamerait une année sainte

CITE DU VATICAN (Reuters) — On croit savoir, dans les milieux du Vatican, que S.S. le pape Pie XII proclamera une "année sainte extraordinaire" réservée au sanctuaire de Lourdes, à l'occasion du centenaire des apparitions de la Vierge à la petite Bernadette Soubirous, qui a été canonisée en 1933, sous le règne spirituel de Pie XI.

Le monde arabe s'agite

Par Marc-Henri COTE
La guerre menace de nouveau le Moyen-Orient. L'Égypte et Israël mesurent leurs forces dans le secteur de Gaza avant de courir de nouveau aux armes. Depuis cinq ans une trêve souvent ponctuée d'escarmouches a régné entre les deux pays sous l'égide des Nations Unies, premier médiateur, le comte Funk Bernadotte est tombé sous les balles d'un terroriste; au médiateur actuel, le général canadien Edison Burns, incombe une tâche presque surhumaine. Son rôle d'ailleurs n'est pas dépourvu de dangers.

Peron ne veut pas qu'on mêle la religion à la politique

BUENOS AIRES (A.F.P.) — "Nous ne voulons pas qu'on nous mêle la religion on fasse de la politique, a affirmé le général Peron dans un discours prononcé devant 400 délégués dirigeants des syndicats et du parti peroniste de la province "Provincia de Peron" (anciennement province de Chaco).

M. P.P. Hutchison élu président du Barreau canadien

(P.C.) — M. Paul Phelps Hutchison, avocat montréalais, a été élu aujourd'hui président de l'Association du Barreau canadien pour l'exercice 1955-1956. M. Renault St-Laurent, fils du premier ministre a été choisi registraire.

Un C-47 s'écrase avec 12 occupants

ANCHORAGE (P.A.) — On craint que les 12 occupants d'un C-47 de l'Aviation américaine n'aient péri, hier soir, dans l'écrasement de leur appareil qui se rendait à Nome, en Alaska. L'Aviation précise que le bimoteur, qui avait à son bord cinq membres d'équipage et sept passagers, s'est écrasé dans une région isolée, à quelque 65 milles au nord d'Anchorage.

Le gouvernement peu détenir quiconque sans procès en Argentine

BUENOS AIRES (P.A.) — Le président Peron a signé hier soir le projet de loi qui soumet Buenos-Aires à l'état de siège. La loi a pour effet de suspendre les garanties constitutionnelles et autorise le gouvernement à détenir quiconque indéfiniment sans procès et sans recours à l'habéas corpus.

Un nouveau chemin de fer de la Baie James à Montréal

QUEBEC (D.N.C.) — Le premier ministre, l'hon. Maurice Duplessis, a révélé hier, au cours de sa conférence de presse, qu'un nouveau et vaste projet est à l'étude, dans la province. Il s'agit de la construction d'un nouveau chemin de fer qui relierait l'extrême-nord du Québec, aux environs du bassin de la rivière Rupert, sur la Baie James, à la région métropolitaine de Montréal.

Devoirs et pouvoirs doivent s'équilibrer

Ottawa refait d'un seul coup le pavage de 15 grandes artères

Conformément au programme général de réhabilitation de la voirie, établi par les dirigeants municipaux, au printemps, les travaux de reconstruction et de repavage de quinze rues ont commencé à Ottawa. Plusieurs artères importantes figurent dans la liste, dont Elgin, Laurier, Dalhousie, Albert, Metcalfe, Somerset, Main et O'Connor. La circulation est ordinairement très dense dans ces rues.

La réunification est le devoir des vainqueurs

BOCHUM (A.F.P.) — "La question de la réunification allemande sera, certes, abordée à Moscou, lors des discussions entre la délégation allemande et les représentants de l'URSS, mais le devoir de réunifier l'Allemagne dans la liberté incombe aux quatre puissances victorieuses", a déclaré le chancelier Adenauer à Bochum. Il se rendra à Moscou dans une semaine.

Le sultan du Maroc sera invité à abdiquer le trône

RABAT (P.A.) — On prévoit que les autorités françaises, par une requête formelle, inviteront en fin de semaine le sultan Mohammed Ben Moulay Arafa à abdiquer le trône du Maroc. Le nouveau résident général de la France au Maroc, le général Pierre Boyer de la Tour, doit avoir un entretien avec le sultan qu'il a rencontré une première fois jeudi. Les autorités précisent qu'on ne saurait pour l'instant se prononcer sur le sort qui attend Moulay Arafa avant de connaître les résultats de l'entretien.

M. P. Picard est attendu à Ottawa

PARIS (A.F.P.) — Après un séjour en France, M. Philippe Picard, nouvellement nommé ambassadeur du Canada en Argentine, est parti pour Montréal à bord d'un avion Air-France. M. Picard a l'intention de demeurer environ un mois à Ottawa avant de rejoindre son poste.

Abonnez-vous à RELATIONS

Abonnez-vous à RELATIONS (53.00 par année) Revue du mois, publiée par un groupe de Pères Jésuites, 8,100, boul. Saint-Laurent, Montréal 11.

Lundi, fête du Travail "Le Droit" ne publie pas



M. et Mme Roméo Lavergne (Claudette Saumure) ont été photographiés à l'issue de leur mariage qui a été béni récemment. La mariée est la fille de M. et Mme Eugène Saumure de Hull, et le marié est le fils de M. et Mme Arthur Lavergne de Orléans. (Photo par le studio Simard)



M. et Mme L. R. Motard d'Ottawa, annoncent les fiançailles de leur fille Elaine Margaret, à M. Robert Stanley Edmison, fils de Mme Arthur Edmison de Toronto et de M. Edmison, décédé. Le mariage aura lieu le samedi 17 septembre en l'église Saint-Antoine de Calgary. (Photo du studio Causton de Calgary)

# Pour vous mesdames



M. Henri Albert Hubbard et Mme Hubbard (Aline Louise Michaud) dont le mariage a été béni, samedi dernier, en l'église du Christ-Roi d'Ottawa. La mariée est la fille du Dr et de Mme Rodolphe J. Michaud d'Ottawa, et le marié, le fils de M. et Mme Thomas S. Hubbard également d'Ottawa. (Photo par le studio Van)

## Carnet mondain

**Hôtel du Gouverneur**  
Le gouverneur général a donné la permission pour que les terrains de l'hôtel du gouverneur soient ouverts au public, à partir de jeudi, le 1er septembre, de 10 heures du matin à 8 heures du soir, jusqu'au dimanche 2 octobre inclusivement.

**La Société d'étude et de conférences**  
La Société d'étude et de conférences a tenu jeudi soir une réunion de conseil convoquée à la demeure de Mme Gabrielle Bourque. Il a été décidé que le thé-inscription aura lieu au début du mois d'octobre à la demeure de Mme Raoul Landriault.

**Réception**  
Mlle Cécile Fautoux et Mlle Doris Whalen ont offert un shower de variétés en l'honneur de Mlle Simone Lirette, dont le mariage aura lieu prochainement.

**Déplacements**  
M. et Mme O. Leaser et M. Donald Lamontagne, de Detroit, étaient de passage à Hull, les invités de M. et Mme Jean-Paul Rochon et de Mme Yvonne Charrette.

Mlle Nicole Desloges et Mlle Jocelyne Desloges ont quitté Ottawa hier en avion pour se rendre à Québec où elles seront les invitées de Mme Léon Finet.

**Mariages**  
M. et Mme Isidore Goulet font part du mariage de leur fille, Rita, à M. Frank Coulas, fils de M. et Mme Frank Henry Coulas, de Barry's Bay, Ont. La cérémonie nuptiale aura lieu le samedi 8 octobre, à 10h.30, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

M. et Mme J.-E. Lavigne font part des fiançailles de leur fille, Thérèse, à M. Edgar Lacroix, fils de M. et Mme A. Lacroix. Le mariage aura lieu le samedi 1er octobre, en l'église Sainte-Anne.

Mme Omer Dagenais désire annoncer le mariage de sa fille, Denise, à M. Guy Marois, de Graciefield. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église Saint-Joseph de Wrightville le lundi 12 septembre, à 10 heures.

Mme Hector Saint-Jacques annonce les fiançailles de sa fille, Isabelle, à M. Clément Michael McCormick, fils de M. et Mme Thomas L. McCormick, de Saint-Jean, N.-B. Le mariage aura lieu le 1er octobre, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

M. et Mme Eugène Lirette annoncent les fiançailles de leur fille, Simone, à l'officier d'aviation James Harold Pocklington, fils de M. et Mme Wilfrid Pocklington, de Vancouver. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi 1er octobre, à 10 heures, en la Basilique d'Ottawa.



M. et Mme Martial Marois, (Jeannine Pilotte) dont le mariage a été béni récemment. La mariée est la fille de M. et Mme Albert Pilotte de Hull, et le marié, le fils de M. et Mme Félix Marois d'Ottawa. (Photo par le studio Simard)

### Dentier volé

DALLAS, Texas (PA) — Une femme de 83 ans a raconté à la police qu'un inconnu s'est introduit dans sa maison pendant son absence et a volé son ratelier inférieur, qu'elle avait laissé dans une tasse. Deux de ses chats ont aussi été volés.

### Elle étudiera le yoga

Une danseuse de Montréal, Mme Sylvia Hellman, quittera le Canada en septembre à destination de l'Inde, où elle étudiera le yoga à l'université de Rishikesh, dans les Himalayas. Mme Hellman passera six mois à cette université unique où tout fait abstraction, dit-elle, des aspects matériels de l'existence. L'enseignement, les manuels et le logement y sont gratuits. La danseuse a commencé de s'intéresser au yoga lorsqu'elle se

### CONVOICATIONS

Les curateurs de la Galerie Nationale du Canada annoncent la présentation d'une nouvelle exposition, "L'architecture contemporaine de la région de la baie de San Francisco" au Design Centre, angle des rues Albert et Elgin. En montre tous les jours, de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. — Les dimanches: 2 h. p.m. à 5 h. p.m.

## Hubbard — Michaud

En l'église du Christ-Roi d'Ottawa, avait lieu samedi dernier le mariage de Mlle Aline Louise Michaud, g.m.g. fille du Dr. et Mme Rodolphe J. Michaud d'Ottawa, avec M. Henri Albert Hubbard, fils de M. et Mme Thomas S. Hubbard également d'Ottawa.

Pour l'occasion l'église était décorée de glaciols blancs. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le chanoine Jean Desjardins, et pendant la messe M. John Moore exécuta le programme de chant, M. Herbert J. Mayotte touchait l'orgue.

Au bras de son père, la mariée portait un modèle exclusif de satin pure soie. Le corsage ajusté était rehaussé de motifs de dentelle d'Aleçon incrustée de perles et de paillettes. Les manches longues se terminaient en pointe sur la main. La jupe très ample accusait une légère traine et était portée sur une crêpe. Un petit béguin de même tissu retenait son voile semi-long de tulle et elle portait un bouquet d'orchidées mauves et de stéphanotis.

Mme Jean Pierre Chagnon, sœur de la mariée était dame d'honneur et Mlle Marie Jeanne et Marie Paule Michaud autres sœurs de la mariée étaient demoiselles d'honneur. M. Thomas S. Hubbard, était le témoin de son fils, M. André Michaud, frère de la mariée et M. Owen Carroll et M. Thomas Hubbard, agissaient comme garçons d'honneur. La petite Lise Carignan, cousine de la mariée était bouquetière.

A l'issue d'une réception au Château Laurier, les mariés partirent pour un voyage à Saint-André-sur-Mer, Nouveau-Brunswick. Pour voyager, Mme Hubbard avait choisi un deux pièces, modèle original dans les teintes

## La quantité d'eau utilisée par jour

On a pas idée de la quantité d'eau que l'on utilise par jour. Par exemple, la préparation d'un repas normal pour une famille de cinq personnes, requiert de 15 à 17 gallons d'eau, en comptant le lavage de la vaisselle. La douche que vous prenez tous les matins en sautant en bas de votre lit nécessite de 15 à 20 gallons d'eau. Mais cela n'est rien à comparer à la quantité d'eau employée pour la lessive hebdomadaire. En prenant toujours comme exemple une famille de cinq personnes, on peut dire que le lavage demandera de 200 à 225 gallons d'eau.

Ces chiffres étaient fournis dernièrement par Monsieur Maurice Lapierre, ingénieur préposé au service d'hygiène de la ville de Montréal. Monsieur Lapierre a souligné que l'ingénieur prévoit dans le calcul de la tuyauterie un minimum de cent gallons d'eau par personne par jour lorsqu'il s'agit d'une habitation érigée dans une municipalité comme Montréal ou dans les environs.

## Charette — Patry

deux-pièces de tweed, brun tabac et des accessoires jaune or, un bouquet de corsage composé de roses jaunes.

Parmi les nombreux invités venus de l'extérieur on mentionne Mme Jean-Louis Delisle, de Varsovie, Pologne, sœur du marié.

Mlle Louise Patry, sœur de la mariée était dame d'honneur et Christine Patry, nièce de la mariée était bouquetière. M. Jean Laplaine agissait comme garçon d'honneur. M. Hervé Patry et Jean Laplaine furent les invités. M. Charette servait de témoin à son fils.

Mme Patry, mère de la mariée avait choisi pour l'occasion une robe de soie "shantung" bleu pâle, rehaussée d'un immense col gris perle, des accessoires noirs et un bouquet de corsage composé de roses jaunes. La mère du marié, Mme Charette portait une robe de soie, un modèle exclusif bleu gris avec des imprimés noirs, un chapeau de feutre velours façonné bleu et noir rehaussé d'une plume de la même teinte, des accessoires noirs et un corsage de roses "American Beauty" complétait sa toilette.

A l'issue d'une réception au Deer Lodge de Bouchette, les mariés partirent en avion pour un voyage à Boston, Province Town, Cape Cod. Pour voyager Mme Charette avait choisi un

## Feuilleton du Droit L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel  
Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

La scène qui suivit n'aurait pu être imaginée possible quelques heures auparavant.

Suzanne glissa sur ses genoux à côté de Jenny et, un moment plus tard, les deux jeunes filles se trouvèrent dans les bras l'une de l'autre, pleurant et s'embrassant tendrement.

Le persiflage, la hautaine indifférence de Suzanne, l'extrême réserve de Jenny n'existaient plus et, sans un seul mot, leurs deux sœurs s'étaient entendues en silence.

Elles se séparèrent, émuës et un peu confuses. Suzanne prit son poudrier, se regarda dans la petite glace et, dit, en traînant les mots, imitant parfaitement son accent habituel:

— Quelles scènes, ma chère amie! Elles abiment nos beautés! Et elle mit un peu de poudre sur son nez.

Jenny rit un peu tremlante, et elles furent distraites de leur gêne par le seul petit télégraphiste que possédât Chemning, descendant de sa bicyclette et traversant le jardin.

Le télégramme était pour Jenny.

Togs écrivait: "Reviendrai demain après-midi avec nouvelles." Jenny congédia le télégraphiste et se tourna vers Suzanne en lui tendant la dépêche. Suzanne en prit connaissance et leva aussitôt les yeux sur Jenny.

— Ceci signifie que les nouvelles vont délivrer sir Randolph de Juanella! dit brusquement Jenny.

— Il me semble que j'ai joué un peu trop tôt ma grande scène du renoncement, dit Suzanne. Un peu d'amertume contenue tremblait dans sa voix.

Jenny lui prit le bras. — Suzanne... Est-ce que cette nouvelle pourrait changer votre résolution?

— Quant à mon renoncement au mariage avec Jim? Jenny fit un signe approbatif. — Vous m'insultez!... Je ne vaux pas grand-chose, mais avez de moi, quand même, une meilleure opinion! Rompre avec Jim représente le procédé le plus convenable que j'aie pu choisir depuis le début de nos fiançailles... Je ne reviendrai pas en arrière, même si sir Randolph est délivré de Juanella... et que la position de Jim redevenue ce qu'elle était! S'il a droit de nouveau au grand héritage, je ne puis que lui envoyer tous mes souhaits de bonheur, en toute sincérité.

Jenny s'exclama très vite. — Vous avez beaucoup de coeur, Suzanne, je n'en ai jamais douté, affirma-t-elle avec émotion. Après un moment de silence, Suzanne reconquit sa liberté d'es-

## Une religieuse donne un récit à la Tour du Parlement

Une religieuse protestante de San Mateo, Etat de la Californie, a donné un récit hors programme à la tour du Parlement.

Sœur Ruth Magdalene, de la communauté épiscopale de la réorganisation, a profité de son séjour à Ottawa, où elle assiste au congrès annuel de la Guild des carillonneuses de l'Amérique du Nord, pour essayer le fameux carillon de la Tour de la Paix.

Lorsqu'on lui fit voir l'instrument, elle a refusé au début d'y exécuter un air, disant qu'elle n'avait pas joué depuis plusieurs mois et qu'elle n'avait jamais actionné un aussi gros carillon. Mais la tentation l'emporta et elle se mit à jouer un air.

Au son des premières notes, les employés du Parlement se précipitèrent à l'extérieur pour savoir ce qui se passait car le carillon ne doit jamais être joué avant midi trente. Personne ne s'est plaint de cette agréable distraction.

Sœur Ruth était autrefois carillonneuse au couvent de Glendale, dans l'Ohio.

**PAIN PAN DANDY**  
SI SAVOUREUX!  
**MORRISON-LAMOTHE**  
BAKERY LTD.  
Echo Drive 2-4811

**Vous aimerez l'atmosphère**  
Mets préparés et servis tels que vous les désirez — et toujours succulents. Donnez votre prochain repas ici.  
**EMMENEZ LA FAMILLE! REPAS SPECIAL**  
Samedi - Dimanche - Lundi  
**Tea Garden RESTAURANT**

**Nerfs Tendus?**  
Ce simple changement dans votre régime alimentaire peut vous guérir de votre irritabilité et mettre fin à un sommeil agité ou à des troubles digestifs — si ces maux sont causés par la caféine du thé et du café —  
**ADOPTER POSTUM.** Postum ne contient pas de caféine nocive; il vous donne cependant le savoir que des millions de gens préfèrent! Fait instantanément dans la tasse, au coût de moins d'un cent. Un produit des General Foods.

**Buvez POSTUM**  
145 SPARKS ST. OTTAWA - CANADA

**HOLT RENFREW**  
sera fermé  
**Lundi, Fête du Travail**  
Le 5 septembre  
Heures d'Affaires la semaine prochaine:  
MARDI A SAMEDI: 9 A.M. A 5.30 P.M.  
182, rue Queen

## La fameuse collection de Tacots sera ici lundi

La fameuse collection d'anciens modèles d'automobiles visite Ottawa.

Une partie du fameux groupe d'automobiles antiques "Glidden Tour" visitera Ottawa le jour de la Fête du Travail. 68 de ces vieux véhicules dont la vogue est plus que passée et qui ont été recrutés par tout le continent seront exposés au centre d'emplètes WESTGATE durant deux heures lundi matin. Vers 9.30 du matin le 5 septembre, le cortège s'ébranlera devant le Château Laurier et empruntera le Driveway pour se rendre au centre WESTGATE.

La population est invitée à se rendre voir le défilé et inspecter les autos en montre au WESTGATE.

**WESTGATE Shopping Centre**  
AVE CARLING PA. 2-3433

EN VILLE... C'EST CAPLAN  
**FERMÉ TOUTE LA JOURNÉE LUNDI**  
le 5 septembre,  
Fête du Travail  
MAGASINEZ DU MARDI AU SAMEDI DE 9 h. a.m. à 6 h. p.m.  
C. CAPLAN LIMITED

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

TARIF DES ABONNEMENTS: PAR LA POSTE, Ottawa et la banlieue \$10.00, 6 mois \$5.25, 12 mois \$9.75; PAR PORTEUR, Ottawa et la banlieue \$15.00, 6 mois \$7.50, 12 mois \$13.75.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

PROPOS DU DIMANCHE

La sollicitude de l'Église pour le monde ouvrier

A l'occasion de la Fête du Travail, qui tombe lundi, l'Épiscopat canadien, par l'entremise de son département d'action sociale, vient d'adresser un message aux travailleurs du pays. Il convenait que la voix de l'Église, par ses représentants au Canada, se fit entendre en cette circonstance. L'Église, en effet, s'est toujours intéressée au sort des travailleurs. En cela, elle n'a fait que suivre l'exemple de son fondateur qui, au cours de sa vie mortelle, leur a témoigné une grande sympathie, parce que le travail, auquel tout homme est soumis, est un des moyens essentiels de lui permettre d'atteindre la fin pour laquelle il a été créé. Aussi, pour l'Église, l'établissement de conditions de travail, susceptibles de rendre plus facile à l'homme la poursuite de cet objectif, est-il un de ses plus grands soucis.

Dans la bonne direction

Tous les amis de la France seront heureux de la décision de Paris d'accorder à la Tunisie une autonomie plus complète. Se réservant les domaines de la défense et de la politique extérieure, le gouvernement français laisse à celui de Tunis toute liberté sur les autres. C'est un immense pas vers la pacification de l'Afrique musulmane et la satisfaction des exigences du nationalisme tunisien. Le premier ministre du protectorat, M. Tahar Ben Ammar, n'a d'ailleurs pas été long à déclarer que l'accord le satisfait pleinement et que "l'amitié et l'attachement profond du peuple tunisien envers la France sont immédiatement établis". Un secteur au moins du front politique nord-africain est apaisé. Il reste à régler le cas du Maroc.

Au jour le jour

Un homme raisonnable: Les journaux ont dit du général Pierre Boyer de la Tour, qui vient d'être transféré au Maroc pour y régler la situation trouble, que c'était l'homme fort de l'armée française. En arrivant à Rabat, il a déclaré que sa mission était de trouver une solution "raisonnable et pacifique" à la crise qui sévit dans le protectorat français du Maroc. La raison n'exclut pas la force, mais la force ne suppose pas nécessairement la raison. Ce portrait du nouveau résident général, chez qui la raison s'allie à la force, mais la force est soumise à la raison, nous plaît beaucoup plus que le premier que l'on nous avait donné.

La barbarie du Sud

A Greenwood, dans l'Etat du Mississippi, deux blancs ont lynché un jeune noir de 15 ans, après l'avoir enlevé de son foyer, pour avoir prononcé des paroles insultantes à l'endroit d'une femme blanche. Voilà une forme de justice expéditive et brutale qui déshonore les Etats-Unis.

Le coût de l'instruction publique

Il fallait s'attendre qu'au dernier congrès de la Fédération canadienne des maires et des municipalités tenu à Edmonton, les participants se plaignent avec raison du coût croissant des services municipaux et qu'elle cherche des moyens d'alléger la situation fi-

nançière des municipalités. Mais, lorsqu'elle demande que les gouvernements fédéral et provinciaux se chargent du coût de l'instruction publique, tous évidemment ne l'approuveront pas. Le moyen d'aider les municipalités à remplir leurs obligations essentielles, ce n'est pas de demander au gouvernement fédéral de s'en acquitter, mais leur permettent d'assumer ces obligations.

Ce n'était qu'une tactique

Le général Peron est un habile politicien. Cela, nous le savions depuis longtemps. Aussi, l'autre jour, lorsqu'il offrit sa démission si on la jugeait nécessaire au rétablissement de la paix en Argentine, nous n'avons pas cru qu'il avait véritablement l'intention de se retirer de la politique. Ce qu'il recherchait, c'était une manifestation d'attachement de la part du peuple et un renforcement de ses pouvoirs ébranlés en ces derniers temps. Il est entendu que les peronistes ont refusé sa démission. S'ils l'eussent acceptée, l'homme le plus surpris du monde aurait été le général Peron lui-même. L'affermissement de son autorité a suivi: le Congrès a accordé des pouvoirs dictatoriaux dans la région de Buenos-Aires au général Peron pour anéantir ses adversaires. Tout a été monté apparemment comme au théâtre. Le monde a toujours été une vaste comédie à cent actes divers. Les derniers événements d'Argentine nous le rappellent.

Un des résultats de cette visite

Les experts agricoles russes, qui sont en visite au Canada, ont reçu de la population un accueil varié. On a manifesté contre eux à Winnipeg et il a fallu leur accorder la protection de la police. Des gens de London en Ontario, les ont reçus au cri de "meurtriers", tandis qu'un groupe des "Amis de la Russie" leur présentait des fleurs. Du moment qu'on invitait ces Russes à visiter le Canada, il fallait les traiter poliment. Mais nous comprenons l'attitude de certains manifestants. Ainsi, à l'arrivée des visiteurs, à Montréal, il y a eu quelques temps, d'eux a déclaré que l'Union soviétique détenait sa femme comme prisonnière politique. A London, un travailleur, qui participa à la manifestation, cria: "Vous m'avez jeté dans un camp de concentration et vous m'avez fait travailler en me ne donnant, en retour, que le polisson et le pain que je mangeais." Si tous les Canadiens avaient subi le même sort que nombre de ces immigrants, ils auraient peut-être agi avec plus de violence encore.

L'usage des armes à feu

A plusieurs reprises, en ces derniers temps, les journaux ont signalé divers incidents au cours desquels des policiers ont utilisé, sans raison grave, des armes à feu contre des suspects d'offenses légères. La réaction a été assez mauvaise dans tous les pays. A Montréal, le syndicat des policiers a demandé la publication de règlements précis sur l'usage des armes à feu par ses membres. C'est un pas dans la bonne direction. Il ne faudrait toutefois pas que l'on fasse trop mauvaise presse aux policiers pour des erreurs de jugement commises par quelques-uns d'entre eux. Dans l'énervernement d'une poursuite, il est humain que des policiers usent de méthodes hors de proportion avec les fautes commises. Aussi, est-il nécessaire que nous continuions à faire confiance aux défenseurs de l'ordre public. Erreur n'est pas crime.

C. L'H.

BILLET

Paix

Depuis une vingtaine d'années la querelle avait fini notre planète. Tel une colombe qui craint de maculer son aile à la boue des chemins, l'esprit secret des franchises amitiés ne pouvait s'accorder avec des jurements de discord qui soulevaient peuples contre peuples, pays contre pays.

Il y avait belle lurette que l'ange noir de la crainte et de la haine couvrait la terre de son ombre et l'emplissait de son spectre. L'avenir était sans promesse pour les hommes pacifiques et chaque jour préparait un plus sombre lendemain.

Un vent d'amitié vient cependant de souffler sur le monde. Les querelles se perdent dans l'abîme d'où elles sont venues et des quatre coins de la terre partent des cris d'espoir.

Les frères ennemis se tendent la main tandis que la colombe craintive revient apporter son joyeux message.

L'humanité a fait le jour dans son aveuglement et les œuvres de paix fleurissent où il n'y avait que des ronces. Il se réalise, le rêve du poète:

"Si tous les gens du monde / Se tenaient par la main / Autour du globe, enfin, / Nous ferions une ronde..."

(Le Nouvelliste)

EPHÉMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

3 SEPTEMBRE 1935

La Commission de conciliation italo-éthiopienne en est venue aujourd'hui à une décision unanime, à savoir que ni les Ethiopiens, ni les Italiens ne sont responsables de l'incident d'Ualal en décembre dernier, ni des événements qui ont suivi.

Les dirigeants éthiopiens songeraient sérieusement à demander à la Société des Nations d'accorder à la Grande-Bretagne un mandat sur l'empire de Haïlé Sélassié, afin de se protéger contre le régime plus contraignant du gouvernement fasciste d'Italie. On prévoit que les écoles primaires d'Ottawa accueilleront aujourd'hui 25,000 élèves dont 11,000 aux écoles séparées.

Par la faute de catholiques

Les écoles séparées d'Ottawa ont perdu \$219,187.88 en 1954

Elles ont encaissé une perte de \$2, 230,037 en vingt ans — Parce que certains catholiques négligent de payer l'impôt aux écoles catholiques — Un devoir de conscience — Les injustices de la loi actuelle

Par Roger Charbonneau, Secrétaire général de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario.

C'est un devoir strict pour les catholiques, non seulement de faire instruire leurs enfants dans les écoles catholiques, mais aussi de soutenir de leurs deniers les institutions QUI donnent un enseignement conforme à leur foi. Dans la province d'Ontario, ces institutions sont les écoles séparées. A plusieurs reprises, nos évêques ont appelé à leurs ouailles l'obligation de soutenir ces écoles.

On objecte parfois que nos écoles séparées coûtent plus cher que les écoles publiques. C'est là une grande erreur qu'il est facile de réfuter par les faits. Ainsi, dans la ville d'Ottawa, la Commission des écoles publiques a dépensé en 1954 une moyenne de \$253.39 pour l'éducation d'un enfant. Par contre, les écoles séparées d'Ottawa n'ont dépensé qu'une moyenne de \$139.34.

IMPOT SPECIAL

Pendant, afin d'obtenir la somme qu'il faut pour fournir l'éducation aux 16,061 élèves de nos écoles, il faut imposer aux contribuables un impôt plus élevé que celui des écoles publiques. Les principales raisons de cette différence sont les suivantes:

- 1.—L'évaluation des propriétés détenues par les catholiques ne représente que 23.1 p. 100 de l'évaluation totale, c'est-à-dire \$68,399,086 sur un total de \$292,204,977.
2.—Les écoles séparées ne reçoivent aucun impôt des utilités publiques dont l'évaluation se chiffre par \$13,017,295 (en 1953).
3.—Elles ne reçoivent

qu'une part infime des impôts des corporations. La propriété corporative évaluée pour les écoles séparées est de \$1,413,608 sur un total de \$58,799,046 (en 1953).
4.—Les propriétés louées par la Couronne et évaluées en 1953 à \$8,521,175 paient leurs impôts totalement aux écoles publiques.

C'est là un état de choses qui n'est pas équitable et les catholiques réclament depuis longtemps le redressement de cette situation. On espère que les autorités de la province en viendront un jour à reconnaître l'injustice de cette situation et qu'elles modifieront la législation conformément au bon sens et à l'équité.

DES PERTES

Si les catholiques sont obligés en conscience de soutenir l'école séparée, la loi civile ne leur en fait pas une obligation. Et, malheureusement, un trop grand nombre de catholiques profitent de cette latitude.

En 1955, une valeur de \$9,327,144 de propriétés catholiques a été affectée au soutien des écoles publiques et les écoles séparées ont perdu, de ce fait, \$219,187.88, ce qui aurait permis à la Commission des écoles séparées d'Ottawa de diminuer son taux d'impôt de \$2.80 par \$1,000 d'évaluation.

Nous ne, durant les vingt dernières années, la Commission des écoles séparées a perdu de ce chef \$2,230,037.35.

S'il n'est pas du pouvoir des catholiques de faire changer la loi dans le sens qu'ils le voudraient, en ce qui concerne les

impôts des corporations, des compagnies d'utilités publiques et des propriétés louées par la Couronne, ils sont cependant maîtres de la destination des impôts scolaires prélevés sur des propriétés qu'ils occupent à titre de propriétaires ou de locataires. C'est pour eux un devoir de conscience de les attribuer à leur Commission des écoles séparées. Ceux qui paient leurs impôts aux écoles publiques manquent gravement à ce devoir et ils manquent aussi à la justice, en augmentant par le fait même le fardeau de ceux qui supportent les écoles catholiques. La Commission des écoles séparées d'Ottawa a nommé M. Roland Bériault pour s'occuper du problème de l'évaluation. Les personnes qui désirent des renseignements sur ce sujet n'ont qu'à s'aboucher avec lui.

COMPARAISON

On critique fort injustement l'augmentation du taux d'impôt des écoles séparées. Les écoles publiques ont augmenté le leur d'une façon beaucoup plus considérable. Au cours des onze dernières années, le taux de l'impôt des écoles publiques a augmenté de 131.4 p. 100 tandis que le taux des écoles séparées n'était haussé que de 67.9 p. 100.

Aucun catholique n'a le droit d'invoquer l'écart existant entre les deux taux pour abandonner le soutien des écoles catholiques. L'obligation de soutenir l'école catholique ne disparaît pas, même si cette dernière coûte un peu plus cher que l'école neutre.

Aussi, est-il à espérer que tous les catholiques comprendront ce devoir et feront les sacrifices nécessaires qu'il comporte.

Le départ du t. h. et de Madame Thibaudeau Rinfret

L'ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada et son épouse quittent Ottawa pour Montréal — La refonte du Code civil du Québec — Participation de M. et Mme Rinfret à la vie des associations françaises de la capitale canadienne.

(Spécial au "Droit")

Ce malencontreux mois d'août vient de frapper à son tour notre ville: il nous enlève celui qui fut pendant vingt-cinq ans le chef de file de notre élite, le t. h. Thibaudeau Rinfret, hier encore président de la Cour suprême du Canada, conseiller privé de Grande-Bretagne, Grand Officier de la Légion d'honneur, Grand-Croix de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand et Grand-Croix de l'Ordre de Malte. Aux fonctions parlementaires, il a souvent suppléé les différents gouvernements, qu'on finissait par se demander si ces derniers n'étaient pas en réalité ses substituts.

Le plus jeune des juges nommés à notre haute Cour, à peine arrivé dans la Capitale, il se joignait à ces activités sociales et culturelles, apportant l'appui de sa présence, de sa parole et de son action. Il se montrait également assidu aux spectacles de notre théâtre d'amateurs et aux réunions de l'Alliance française. De cette société, il acceptait bientôt la présidence, qui dura de longues années, pendant lesquelles elle fleurit, grandit et prospéra. Plus tard, afin d'accentuer et répandre cette heureuse influence culturelle à travers le pays, il se fera le promoteur de l'Union des Alliés français du Canada, dont il détient encore la présidence.

Aux associations des jeunes, il donna sans tarder son concours et son appui. A l'Université d'Ottawa, qui prend une si belle envergure, il fut, entre autres, le président du comité de la grande souscription régionale. Musicophile invétéré, il se rencontrait au premier rang des manifestations artistiques. Il étendait même ses goûts occupés jusqu'au sport inclusivement. La place qu'il laisse libre au sommet, sera plus que difficilement remplie, surtout avec le même entrain et la même constance.

A côté de lui, et non moins que lui, Madame Rinfret produisait, au rayon des œuvres féminines, soit religieuses, soit charitables, son concours, ses conseils et ses secours. Présidente ou sociétaire anonyme, elle n'a cessé de mettre, au premier appel, ses heures, son zèle et son activité au service des sociétés et des fondations bénévoles. De façon inlassable, tous les deux ont chaque fois contribué de leurs deniers et, ce qui est autrement plus difficile, de leur présence et de leur travail.

Ce délaissement d'Ottawa

pour Montréal, où le Québec réclame le grand juriste, pour l'œuvre capitale de la refonte du code civil, se charge pour notre ville de je ne sais quelle ambiance mélancolique devant un passé heureux qui finit et une précieuse présence qui disparaît. A ces deux distingués concitoyens qui nous quittent, tous ceux qui les ont même simplement suivis de loin, ainsi que ceux qui ont participé à leurs activités, et davantage encore ceux qui ont partagé leur amitié,

se joindront à nous pour leur exprimer notre vif et durable regret de cette séparation, auquel nous voulons ajouter, gerbe de fleurs du départ, notre générale gratitude de leur coopération à la marche et au progrès de notre milieu social et culturel. Nos souhaits chaleureux d'agréable et long séjour dans la métropole les accompagnent, en les assurant que notre souvenir les garde présents au milieu de nous.

Gustave LANCTOT

Le voyage de M. Lester B. Pearson en Russie rouge

Le rôle du Canada comme intermédiaire entre les Trois Grands de l'Ouest — La reconnaissance de la Chine rouge.

Par JEAN ALLARY de l'Agence France-Presse

M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada, va se rendre à Moscou en fin de septembre, c'est-à-dire peu après le chancelier Adenauer et peu avant Edgar Faure et Antoine Pinay, président du Conseil et ministre des Affaires étrangères de France.

Si le Canada ne fait pas partie des "Quatre Grands", du moins est-il représenté à la Commission du désarmement qui a repris ses travaux en s'inspirant des directives élaborées par les chefs de gouvernement à Genève en juillet.

Quant Lester Pearson fera le pèlerinage désormais classique de Moscou, il est bien certain que la session ne sera pas terminée et les dirigeants soviétiques auront intérêt à convaincre le représentant de la cinquième puissance de la sincérité de leurs intentions et du côté réaliste de leurs propositions.

Mais surtout, le Canada est à cheval entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Influencé par la puissance américaine voisine, il reste cependant membre du Commonwealth, alors que ses souvenirs historiques maintiennent entre lui et la France, des liens sentimentaux et culturels solides. Il est donc, dans le groupe occidental, l'élément de liaison par excellence, ses avis sont écoutés à Washington comme à Paris et à Londres. Les impressions que Lester Pearson retirera de son séjour à Moscou ne manqueront pas d'intéresser les trois ministres occidentaux qui, en octobre, se réuniront à Genève pour examiner les problèmes de la sécurité et de la réunification de l'Allemagne.

Enfin et peut-être surtout, c'est la question d'Asie qui semble devoir être au centre des entretiens russo-canadiens de septembre. La Grande-Bretagne a reconnu le régime de la Chine nouvelle. Les Etats-Unis s'y sont toujours refusés. A l'heure actuelle, l'attitude américaine a paru évoluer et l'ouverture des pourparlers sino-américains commencés il y a un mois, semblait indiquer qu'on allait rapidement aborder le fond du désaccord qui sépare Pékin de Washington. En réalité, après un départ foudroyant, l'ambassadeur des Etats-Unis et celui de la République populaire chinoise ne réalisent aucun progrès. Le rapatriement des civils américains détenus, en Chine reste au point mort.

Chinois et Américains restent en contact avec l'Inde, dont la politique de neutralité active va trouver l'occasion de s'exercer. Si les entretiens de Genève restent embourbés, ou même s'ils aboutissent à un résultat satisfaisant, il faudra un élément nouveau pour permettre aux Etats-Unis de franchir le dernier pas, celui de la reconnaissance de la Chine communiste. Si le Canada, s'inspirant du précédent britannique, donnait l'exemple, peut-être faciliterait-il la tâche des gouvernements américains. Il reste un mois pour que la situation s'éclaircisse.

L'école et les deux langues officielles

Le français est enseigné dans nos écoles ontariennes, mais personne ne peut prétendre qu'un enfant à la sortie d'une de ces écoles peut parler le français de façon intelligible ou courante. Et nombre d'enfants de langue française quittent les écoles du Québec sans une connaissance pratique de l'anglais.

Frank Oliver Call, dans son livre "Spell of French Canada", écrit: "L'âme du Canada est une personnalité double, et doit demeurer qu'à demi révélée à ceux qui ne connaissent qu'une langue."

Comprendre chacun la langue de l'autre serait dans notre propre intérêt personnel et égoïste. Plus important encore, nous serions un peuple plus uni, libéré d'une bonne part des préjugés, de la bigoterie qui fut si profondément ancrée dans nos premières années et, soyons donc sincères sur ce point, qui est encore nourri par un bon nombre de Canadiens d'aujourd'hui.

(Windsor Daily Star)

Beurre et margarine

Les autorités fédérales rapportent qu'en dépit des effets de la sécheresse à travers le pays, les surplus de beurre continuent de grimper vers de nouveaux sommets. La situation finira sûrement par devenir désastreuse, mais c'était à prévoir.

Au cours des sept premiers mois de l'année courante, les Canadiens ont consommé 72,200,000 livres de margarine, soit un total sans précédent, une augmentation de 12 pour 100 sur les chiffres de l'année 1954 à pareille époque. Qu'on élimine ces millions de livres de margarine et le public canadien a vite fait de consommer tout le surplus de beurre.

On peut d'ailleurs se demander où on en serait aujourd'hui si le Québec et l'Île-du-Prince-Édouard ne maintenaient pas une interdiction contre la margarine.

(Montréal-Matin)

En toute justice

Le code de procédure civile facilite quelque peu la tâche du justiciable qui se prétend lésé, mais qui n'a pas les moyens de se pourvoir en justice avec l'aide d'un avocat.

L'Association du Barreau canadien a déjà recommandé à ses membres de suppléer par leur altruisme, à l'insuffisance de la protection du pauvre. Cette année, il fait un pas de plus dans cette voie généreuse. Il recommande à tous les professionnels de se montrer véritablement charitables pour les moins privilégiés de leurs clients.

Voilà une mesure de "sécurité" sociale dont les hommes de profession comprendront la nécessité, sinon l'urgence. (L'Événement-Journal)

Fausse sortie

A la nouvelle que Peron avait donné sa démission, la réaction des diplomates de Washington fut qu'on ne devait pas se fier aux gestes de cet acteur de la scène politique. Ils n'avaient que trop raison. Il s'agissait d'un jeu de scène bien préparé, entre le dictateur et ses partisans. Quelques heures plus tard, ils manifestaient en nombre devant l'Hôtel du gouvernement, réclamaient à grands cris que leur chef conservât son poste de commandement. Ce coup de théâtre lui a réussi. Peron est maintenant au pouvoir par les éléments de la bande de démagogues dont il s'est entouré. Et lorsque la direction vient d'en bas, il y a lieu de redouter des excès. (L'Événement-Journal)

Restons calmes

Dans dix milliards d'années, nous apprend le chef de la délégation américaine à la conférence internationale des astronomes, le soleil aura épuisé sa chaleur et ce sera la fin du monde. Même si son calcul est exact, ce n'est pas pour les humains, raison de s'inquiéter. Il reste tout plein de temps pour se préparer à faire face à cette éventualité. (Le Nouvelliste)

LUCIEN MASSE, C.A., L.L.D. DONAT VIEN, C.A. GERALD PREFONTAINE, C.A. Lucien Massé & Compagnie COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS Edifice Union Saint-Joseph - 325, rue Dalhousie - Ottawa 169, rue Principale - Hull

## Une heure et quart pour aller d'Ottawa à Hull

La fermeture du pont Alexandra à cause de travaux a prouvé une fois, mieux que tout écrit et que tout discours, la nécessité de construire un nouveau pont sur l'Outaouais, entre Hull et Ottawa. Pendant la durée de ces travaux, en effet, on a constaté qu'il était beaucoup plus rapide de se rendre à Ottawa par le pont Champlain, même avec les détours du boulevard Taché, que de tenter de traverser le pont des Chaudières, surtout aux heures d'affluence. Une fin d'après-midi de cette semaine, la traversée d'Ottawa à Hull par le pont des Chaudières nous a pris exactement une heure et quart. C'est inimaginable quand on songe que les villes d'Ottawa et Hull se touchent et qu'Ottawa est tout de même la capitale du pays.

On dira sans doute que la fermeture du pont Alexandra n'est que temporaire. C'est vrai, mais ces fermetures prolongées sont fréquentes. Une vieille construction du genre du pont Alexandra exige des réparations régulières, sinon elle devient vite un danger pour les piétons et les automobilistes. Les réparations que l'on effectue présentement, par exemple, pouvaient difficilement être remises. Il faut remplacer une trentaine de madriers brisés sur le tablier du pont, des deux côtés.

Un relevé fait en août 1952 — il y a déjà trois ans — a démontré qu'en 24 heures plus de 25,000 automobiles ont traversé le pont Alexandra dans les deux sens, alors que 17,000 automobiles traversaient le pont des Chaudières, pendant la même période. Qu'arrivera-t-il maintenant lorsque la nouvelle Imprimerie nationale sera entièrement en opération et que des milliers d'automobiles viendront s'ajouter au flot actuel, chaque semaine?

Que fera-t-on chaque fois que le pont Alexandra sera fermé pour des réparations? Un employé de l'Imprimerie demeurant rue Saint-Patrice devra faire un détour en automobile par le pont des Chaudières pour se rendre sur le boulevard du Sacré-Coeur, à Hull. Au rythme actuel de la circulation sur le pont des Chaudières, ce trajet lui demandera deux heures. Pour ne pas perdre patience et arriver à l'heure, il sera peut-être aussi bien de passer par le pont Champlain, même s'il doit faire une dizaine de milles de plus.

Le pont Alexandra est devenu un des principaux casse-tête des autorités de la ville de Hull. Dans son rapport sur la circulation à Hull, M. Norman D. Wilson, ingénieur-conseil de Toronto, a signalé en août 1953 que "les ponts entre les deux villes ne répondraient plus aux exigences de la circulation, bien avant l'inauguration de la nouvelle Imprimerie nationale". Il ajoutait en outre la constatation suivante: "Un nouveau pont est dès maintenant nécessaire et ne pourra être terminé avant cinq ans/ On devrait donc tenter tous les efforts nécessaires pour en hâter la construction. L'Imprimerie nationale à Hull sera définitivement en opération d'ici la fin de l'année, mais rien n'a encore été fait pour améliorer la situation.

La plupart de nos associations hulloises reviennent à la charge pour demander la construction d'un nouveau pont sur l'Outaouais. Tout récemment encore, l'Association des marchands de Hull a fait une demande en ce sens au major-général Howard Kennedy, président de la Commission du District fédéral. Nos associations doivent continuer de faire pression auprès des autorités pour qu'on réalise ce projet au plus tôt. Il faut songer que la construction d'un nouveau pont prendra plusieurs années et que, pendant ce temps, la circulation se compliquera davantage avec l'augmentation constante du nombre de véhicules sur nos routes.

Une initiative de la Chambre de commerce de Hull mérite d'être soulignée. La Chambre a l'intention de rallier les efforts de toutes les associations hulloises pour insister encore plus énergiquement en faveur de la construction d'un nouveau pont. C'est même, semble-t-il, une des premières tâches que la Chambre a confiées à son nouveau directeur général qui vient d'entrer en fonctions. La construction d'un pont entre Hull et Ottawa constitue un besoin urgent qui devrait avoir la priorité sur d'autres projets d'envergure régionale. C'est à la population des deux villes de le faire comprendre aux autorités concernées.

Lionel MARLEAU

### Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.

MEDICINE GÉNÉRALE — MATERNITE

CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous  
133, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3545

### C'EST FORMIDABLE

HOMMES D'AFFAIRES  
MARCHANDS  
INDUSTRIELS  
PROFESSIONNELS

#### CONTRAT UNIQUE

L'évolution dans l'assurance est formidable et étonnante autant que bienfaisante.

Nous offrons et recommandons aujourd'hui un contrat unique couvrant tous vos besoins. Une seule police, une seule expiration, avec couvertures amplifiées. Intéressés? Appelez Monsieur Guertin PR. 7-5223. C'est devenu sa spécialité et vous aurez avantages à le consulter.

#### ASSURANCES GUERTIN LIMITEE

103, rue Principale, Hull — Tél.: PR 7-5223

"L'assurance est le bouclier du sage".

### L'OUVERTURE DES CLASSES NE PEUT ETRE RETARDEE

... PARCE QUE VOUS AVEZ OUBLIE DE FAIRE NETTOYER TOUS LES VÊTEMENTS DES ENFANTS!

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE D'UNE JOURNÉE A PRIX SPÉCIAL!

Signalez PR. 7-3887 dès mardi matin et leurs vêtements seront prêts le soir

### HULL CLEANERS INC.

Service régulier de 3 jours — Spécial de 12 h. et 24 h.

Réparations faites à prix modique

Ouvrage garanti — Service prompt

91, rue LAVAL

HULL

DIMANCHE, 4 SEPT. 1955

247e jour de l'année 1955

Lev. Cou. 5.21 6.43  
Soleil 7.18 8.51  
Lune

# LE DROIT

TEL: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE, 4 SEPT. 1955

247e jour de l'année 1955

Fête  
XIV Pentecôte,  
Sainte Rosalie, vierge

Quatre

HULL, SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

Pronostics: Ensoleillé, plus chaud

## Réunion de toutes les associations hulloises

### Pour demander la construction du nouveau pont

La Chambre de commerce de Hull a l'intention de convoquer, d'ici quelques jours, une réunion des représentants de toutes les associations hulloises, afin de faire des instances communes auprès des autorités pour obtenir la construction immédiate d'un nouveau pont sur l'Outaouais, entre Hull et Ottawa. C'est ce qu'a confirmé au "Droit", hier soir, M. Hubert Hinchey, président de la Chambre de commerce de Hull.

Cette nouvelle coïncide avec un communiqué du Pacifique-Canadien annonçant que le pont Alexandra sera le nouveau pont fermé à la circulation des véhicules, le mardi 6 septembre, de 9 heures du matin à 4 heures de l'après-midi. Comme on le sait, le pont a été fermé presque tous les jours, cette semaine, entraînant des embouteillages indescriptibles sur le pont des Chaudières.

Le président de la Chambre de commerce de Hull, M. Hinchey, a expliqué que la Chambre avait pris la décision de réunir les divers groupements de la ville de Hull, il y a quelque temps déjà. Elle avait jugé bon, toutefois, d'attendre que ces groupements reprissent leurs activités, après la période des vacances. De plus, la Chambre a confié comme première tâche à son nouveau directeur général, qui vient tout juste d'entrer en fonctions, le soin de convoquer la réunion en question.

On se souviendra que la Chambre de commerce de Hull avait inscrit à son programme de l'année la question de la construction d'un nouveau pont sur l'Outaouais. D'après M. Hinchey, elle a l'intention d'intéresser le plus de groupements possible au problème et d'obtenir l'appui de toute la population dans sa campagne.

Quelques autres groupements hullois, dont la Chambre de commerce des Jeunes et l'Association des marchands, ont déjà fait entendre leur voix pour demander la construction immédiate d'un nouveau pont. Tous les membres du Conseil municipal appuient également d'emblée une telle mesure, afin de résoudre un grave problème de circulation dans la ville.

La fermeture récente du pont Interprovincial a créé un tel congestionnement sur le pont des Chaudières que des demandes ont été faites de toutes parts pour la construction d'un pont plus adéquat entre les deux villes.

### Nécrologie

M. Victor Chrétien

M. Victor Chrétien, époux de Germaine Lemieux, de 195, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau, est décédé dans un hôpital local le jeudi 1er septembre dernier. Le défunt était âgé de 59 ans.

Outre son épouse, il laisse, pour pleurer sa perte, deux fils, Montcalm, de Pointe-Gatineau, et Georges-Etienne, de Hull; une fille, Mme Wilfrid Vézina, née Carmen, de Pointe-Gatineau; quatre frères, Aurèle, de Clarence Creek, Roméo, d'Estiville, Ovide, de Montréal, et Léo, de Rockcliffe; deux sœurs, Mme Aldéric Rochon, de Rockland, et Mlle Bertha, d'Ottawa, ainsi que cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire, à 9h.40, le lundi 5 septembre, pour l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau, où le service sera chanté à 10h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

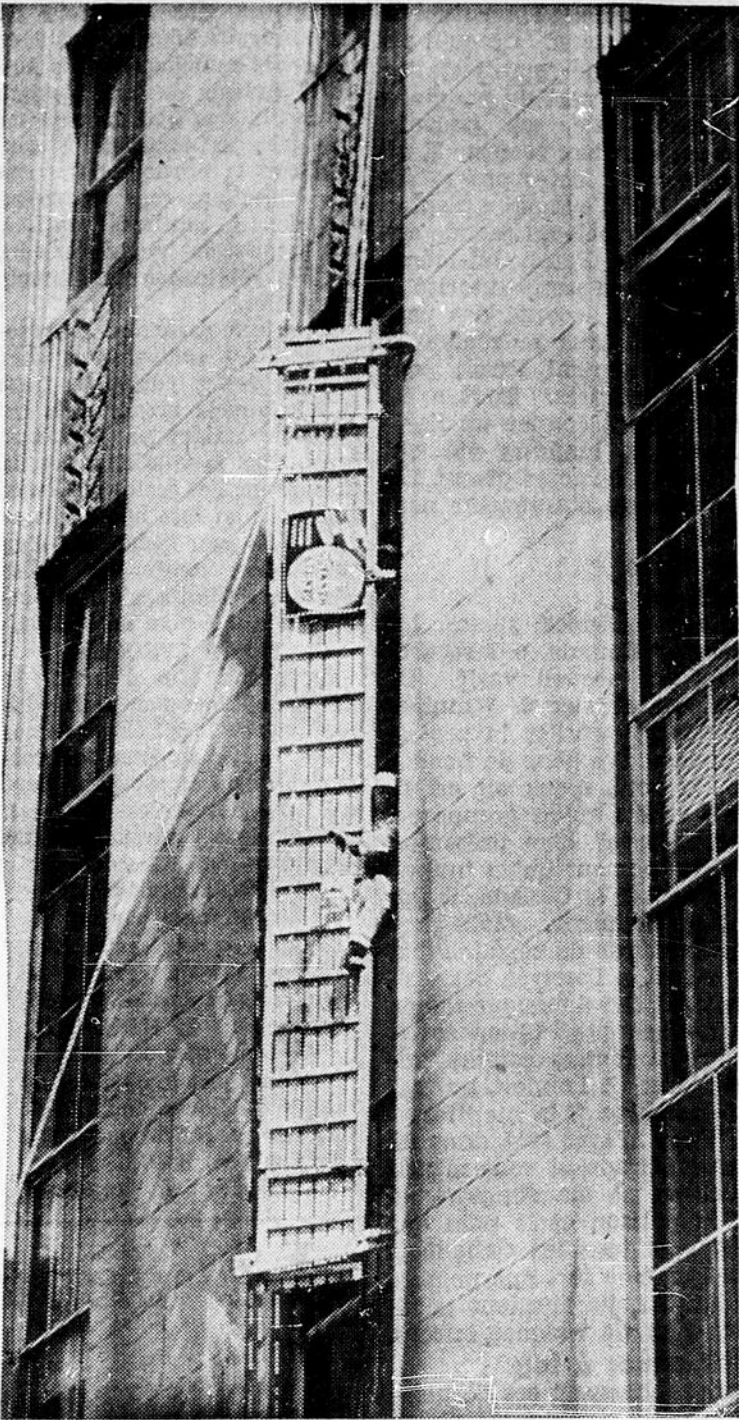
### Sévères sanctions pour les camionneurs dans le Québec

QUÉBEC (D.N.C.) — Dans sa conférence de presse, hier, le premier ministre Duplessis a de nouveau averti les camionneurs qu'ils s'exposent à des sanctions sévères s'ils continuent de transporter des charges trop lourdes, spécialement sur la route Saint-Félicien-Chibougamau.

"Détruire un chemin dont ils ont absolument besoin, c'est pour ces gens-là commettre une sorte de suicide", a-t-il dit. Le gouvernement demande leur coopération avec instance, mais les avertis qu'il n'hésitera pas, si nécessaire, à recourir à des moyens sévères pour leur faire entendre raison.

### RENE RICHARD ARCHITECTE

Enregistré pour le Québec et l'Ontario  
194, rue Fontaine, HULL  
Appartement 4  
Tél.: PR. 7-2357



DANS UNE POSITION PRECAIRE — Un peintre montréalais a eu la chance de sa vie quand l'échafaudage qu'il utilisait pour peindre l'édifice de la compagnie Bell, à Montréal, s'est accidentellement décroché. Il s'est agrippé à un coin de l'échafaudage, à quelque 80 pieds de hauteur, et il a réussi à atteindre une fenêtre du cinquième étage, par laquelle il a pu regagner l'intérieur de l'édifice. Un autre peintre était de la partie et il s'est sauvé de la même façon. Un photographe de Montréal, Andy Graetz, se trouvait sur les lieux quand l'accident s'est produit et il a saisi cette scène sur le vif. (Photo de la P. C.)



M. FERNAND VILLENEUVE

### M. F. Villeneuve, nouveau délégué syndical à Hull

La Fédération nationale catholique des Métiers du Bâtiment, affiliée à la C.T.C.C., qui compte dans ses rangs un bon nombre de travailleurs en construction ou dans les industries connexes de la région de Hull, a délégué dans le district un de ses représentants, M. Fernand Villeneuve, qui s'occupera de tous les problèmes des ouvriers, membres des Syndicats affiliés.

M. Villeneuve agira en même temps comme agent d'affaires du Syndicat industriel des Travailleurs de la Construction et des Industries connexes, en remplacement de M. Aldège Parent, qui occupait ce poste antérieurement.

La Fédération a invité les ouvriers de la région à profiter de ce nouveau service qu'elle leur offre en soumettant leurs problèmes et les suggestions susceptibles d'améliorer le sort des travailleurs à son représentant à Hull. Ce dernier les recevra au local des Syndicats nationaux, 175, rue Eddy, de 11 heures à midi, et de 4 heures à 5h.30 de l'après-midi, du lundi après-midi au vendredi, de même que le mardi soir, alors que les officiers du Syndicat se réunissent au bureau.

La Fédération a fait savoir qu'elle avait adjoint aux Syndicats de la région un responsable compétent afin qu'il travaille avec eux à promouvoir les intérêts de tous les travailleurs syndiqués de la région et qu'il contribue à rendre chaque syndicat plus fort et plus vigilant.

### Thurso recevra des délégués de 29 Com. scolaires

L'Association des Commissions scolaires catholiques romaines du diocèse d'Ottawa, partie québécoise, se prépare à son congrès annuel qui aura lieu cette année à Thurso, le dimanche 11 septembre courant. Vingt-neuf Commissions scolaires appartenant à l'Association prendront part à des séances d'affaires en comité sur des questions d'une intense actualité.

Les commissaires d'écoles, les secrétaires-trésoriers et tous ceux qui se préoccupent de questions scolaires pourront aborder des questions aussi importantes que celles de la responsabilité des Commissions scolaires et des associations; de combien d'argent il faut pour remplir ses obligations envers ses enfants; des problèmes des Commissions scolaires rurales et de plusieurs autres questions toutes aussi importantes et inscrites au programme de la journée.

Le directeur des études de la ville de Hull, M. Jacques Bouvrette, prononcera aussi une conférence sur l'amélioration du français parlé et le secrétaire de l'Association des Commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi, sur les problèmes des Commissions scolaires rurales et les conventions collectives.

En guise de préparation au congrès, l'Association recommande aux commissaires qui composent les Commissions membres de l'Association de se renseigner le plus possible en étudiant le rapport présenté par la Fédération des Commissions scolaires du Québec à la Commission d'enquête sur les problèmes constitutionnels.

L'inscription des congressistes et les séances d'études auront lieu à l'école Sainte-Famille de Thurso.

### Médecins de garde en fin de semaine

Le Service médical d'urgence de Hull a communiqué aujourd'hui que les docteurs Edouard Laverdure et Gabriel Gay seront de service durant la fin de semaine de la Fête du Travail, les 3, 4 et 5 septembre, pour répondre aux appels d'urgence à domicile.

En l'absence du médecin régulier ou du médecin de famille, on peut atteindre ces deux médecins pour les cas d'urgence à domicile. Pour tout renseignement au sujet des médecins de service, on peut appeler l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

### REMERCIEMENTS

MARCEL — Mme Aurèle Marcell et sa famille désirent remercier parents et amis, qui à l'occasion de la mort de M. Aurèle Marcell survenue le 22 août 1955, leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

### LISTE OFFICIELLE DES MANUELS DE CLASSE EN USAGE DANS LES ECOLES DE HULL, APPROUVEE PAR MM. LES COMMISSAIRES LORS DE LEUR SESSION DU 18 JUILLET 1955, DE LA 1ère à 4e ANNEE INCLUSIVEMENT.

ANNEE 1955-56	
<b>PREMIERE ANNEE:</b>	
Mon premier livre de lecture Forest & Oulmet	.50
Cahier d'exercices Forest & Oulmet, 2ème partie	.50
Arithmétique 1ère année Pas à Pas 2e cahier C.S.V.	.50
Catéchisme C.S.V. Vers Notre Père du Ciel	.30
<b>Total:</b>	<b>\$ 2.00</b>
<b>DEUXIEME ANNEE:</b>	
Mon deuxième livre de lecture Forest & Oulmet	.55
Cahier d'exercices Forest & Oulmet, 2e année, 1ère partie	.55
Arithmétique 2e année Pas à Pas 2e cahier C.S.V.	.45
Catéchisme C.S.V. Vers Notre Père du Ciel	.35
<b>Total:</b>	<b>\$ 2.10</b>
<b>TROISIEME ANNEE:</b>	
Le catéchisme catholique NN. SS. les Evêques	.60
Mon troisième livre de lecture Forest & Oulmet	.45
Cahier d'exercices Forest & Oulmet, 3e année, 1ère partie	.45
Arithmétique 3e année calcul vivant Beaudry	1.25
Histoire du Canada F.E.C. 3e année "Il ont fait notre pays"	.50
A.B.C. de Géographie, 3e année, Dagnal	.50
Abonnement à la revue L'Élève (1.00)	.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 4.50</b>
<b>QUATRIEME ANNEE:</b>	
Le catéchisme catholique NN. SS. les Evêques	.60
Mon livre de français, 4e année F.S.C.	1.50
Arithmétique, 4e année, calcul vivant Beaudry	1.00
Histoire du Canada F.E.C. 4e année "La découverte de notre pays"	1.40
Géographie Frères Maristes de 4e année	1.35
Abonnement à la revue L'Élève (1.00)	.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 6.05</b>
<b>CINQUIEME ANNEE:</b>	
Le catéchisme catholique NN. SS. les Evêques	.60
Mon livre de français 5e année F.S.C.	1.50
Arithmétique 5e et 6e années C.S.V.	1.25
Histoire du Canada F.E.C. 5e année "La vie des pionniers au Canada"	1.75
Géographie 5e année Frères Maristes	1.75
Conversations anglaises 5e année Filteau & Villeneuve 1er livre	1.50
Abonnement à la revue L'Élève (1.00)	.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 7.50</b>
<b>SIXIEME ANNEE:</b>	
Le catéchisme catholique NN. SS. les Evêques	.60
Mon livre de français 6e année F.S.C.	2.50
Arithmétique 6e et 7e années C.S.V.	1.25
Géographie 6e année Frères Maristes	2.25
Conversations anglaises 6e année Filteau & Villeneuve 2e livre	1.25
Economie domestique, 6e, 7e, 8e, C.N.D. "L'union et ses éducateurs"	1.40
Histoire du Canada F.E.C. 6e année "L'Épopée Canadienne"	1.55
Dictionnaire français Larousse à conseiller	1.40
Abonnement à la revue L'Élève (1.00)	.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 16.45</b>
<b>SEPTIEME ANNEE:</b>	
Le catéchisme catholique NN. SS. les Evêques	.60
Mon livre de français 7e année F.S.C.	2.50
Arithmétique 6e et 7e années C.S.V.	1.25
Géographie 7e année Frères Maristes	2.25
Conversations anglaises 7e année Filteau & Villeneuve 3e livre	1.50
Economie domestique, 7e, 8e, 9e, C.N.D. "L'union et ses éducateurs"	1.40
Histoire du Canada F.E.C. "Notre pays"	2.25
Dictionnaire français Larousse à conseiller	1.40
Abonnement à la revue L'Élève (1.00)	.50
<b>Total:</b>	<b>\$ 17.25</b>

En vue de faciliter le travail tant des instituteurs que des élèves, Messieurs les Commissaires autorisent les titulaires des classes de 2e à 7e année inclusivement à abonner leurs élèves à la revue "L'ÉLÈVE", au coût d'un dollar par année, l'emploi de cette revue est approuvé par le Département de l'Instruction publique.

Quant aux manuels scolaires, les élèves sont libres d'en faire l'achat ou bon leur semble, mais seuls les manuels inscrits sur cette liste sont autorisés par la Commission des écoles catholiques de Hull.

Les accessoires de classe, tels que cahiers, encres, crayons, etc., seront vendus par les marchands locaux seulement.

LUCIEN LAVERDURE, secrétaire-trésorier.

### Le Jeune Commerce du Québec demandera la traduction simultanée aux Communes

L'un des groupes de jeunes les plus dynamiques que nous ayons dans la province aura son congrès annuel à Saint-Gabriel de Brandon les 9, 10 et 11 septembre courant.

En effet, plus de huit cents jeunes hommes commenceront leur vie d'affaires, se réuniront en cet endroit touristique pour mettre au point le programme de leur vingtième année d'existence. L'on sait que les Chambres des Jeunes de la province se consacrent au développement personnel de leurs membres et que leurs activités dans le domaine économique, civique et social sont très variées.

### Premiers examens radiographiques à N.-Dame de Hull

Le camion de radiographie de la Ligue antituberculeuse de l'Outaouais commencera sa tournée dans Hull et la région dès la semaine prochaine. Il sera dans la paroisse Notre-Dame pendant toute la semaine.

Le camion sera stationné près de la salle des Chevaliers de Colomb, à l'entrée de 23, rue Courcellette, les mardi et mercredi, 6 et 7 septembre. Il sera au parc Fontaine, rue Papineau, jeudi et vendredi. On pourra se présenter aux heures suivantes: 2 à 5 heures de l'après-midi et 7 à 8h.30 du soir.

Les adultes pourront se faire examiner gratuitement les poumons en se présentant à la goutte. Cette campagne est organisée conjointement par la Ligue antituberculeuse et l'Unité sanitaire de Hull.

### M. Duplessis dans le comté de Pontiac le 18 septembre

QUÉBEC (D.N.C.) — Le premier ministre Duplessis se rendra le 18 septembre dans le comté de Pontiac, pour inaugurer les travaux de construction d'un nouveau pont interprovincial, sur l'Outaouais.

Ce pont, reliera l'île-aux-Allumettes, dans la province de Québec, à Pembroke, Ont. Les gouvernements d'Ottawa, de Toronto et de Québec y contribuent.

"Il s'agit d'un pont promis pendant 70 ans par nos adversaires et qui devient une réalité bienfaisante", a dit M. Duplessis dans sa conférence de presse hebdomadaire.

Le lendemain, 19 septembre, le premier ministre sera à Montréal pour l'inauguration officielle d'un nouveau centre d'apprentissage. A la fin du mois, il fera une tournée dans le royaume du Saguenay, avant de partir pour l'importante conférence fiscale d'Ottawa, au début d'octobre.

### PILON Liée

5 Montclair — Hull  
TEL.: PR 7-4348  
BOIS • MATERIAUX

### LUCIEN SARRA-BOURNET

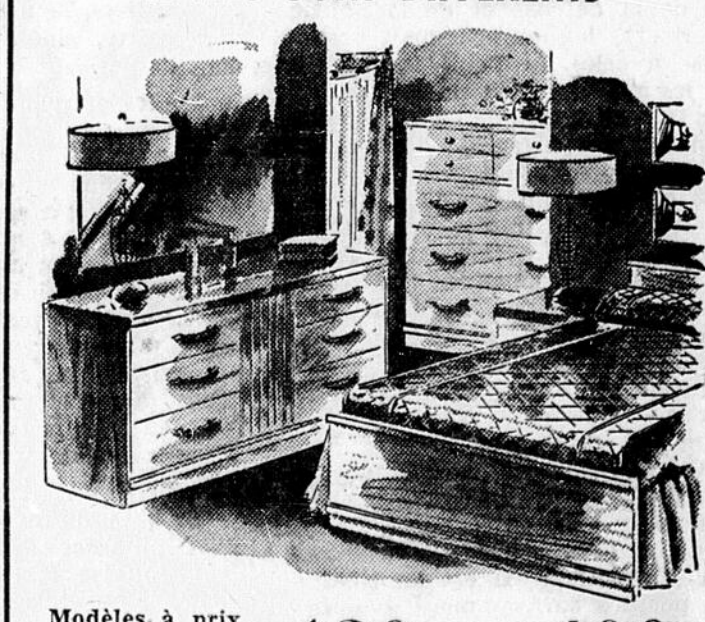
B.A.A., ARCHITECTE  
Québec 189, rue Principale  
et HULL — Qué.  
Ontario Tél. PR. 7-4994

### C'EST PLUS FACILE DE CHOISIR

1 sur 40

### Mobiliers de chambre à coucher

... ET SURTOUT QUAND TOUS LES STYLES SONT DIFFÉRENTS



Modèles à prix variant de \$129 à \$499

FINIS: Erable, Noyer, Acajou, Chêne, etc. TEINTES: Fusain, Rouge, Brun, Gris, 2-tons

Dessins des plus modernes Fabriqués par les compagnies réputées... GIBBARD, PEPPER, KROEHLER, Etc

### PLAN DE MISE DE COTE JUSQU'À DEMANDE GRATIS!

TERMES TRÈS FACILES  
Aucune compagnie de finance — Vous faites affaires avec ACHBAR seulement!

LA TAXE PROVINCIALE NE VOUS COÛTE RIEN  
car on vous donne un escompte égal au montant de celle-ci.

### A. L. Achbar LTD

85-95, RUE PRINCIPALE - HULL  
J.C. BONHOMME, gérant  
Téléphone PR. 7-4321  
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. et les vendredis soirs jusqu'à 10 heures.

**Gérance confiée à un ancien aviateur**

M. Guy Valois, ancien commandant de l'escadrille "Cité de Montréal", vient d'être nommé au nouveau poste de gérant pour la région de Québec, de la "Canadian Aviation Electronics Ltd." C'est ce qu'a annoncé M. K.-R. Patrick, président et directeur-général de cette compagnie.

M. Valois, originaire de Joliette, s'est enrôlé dans le C.A.R.C. en 1942 et a servi en Angleterre, aux Indes et en Birmanie. De retour au Canada, il a été nommé commandant de l'escadrille de réserve "Cité de Montréal".

**Quatre générations au service de la ville de Montréal**

MONTREAL (P.C.) — Dans maintes localités, on se vante d'avoir eu au service de la collectivité un père et son fils. Mais Montréal a beaucoup mieux que cela. Elle aura eu à son service un père, son fils, ses deux petits-fils et son arrière-petit-fils.

Et puisqu'il s'agit d'une affaire de famille, reportons-nous à l'année 1883. Cette année-là, Robert-Henry Leggett entra dans la police. Il en faisait encore partie au moment de sa mort, en 1915.

Son fils, le surintendant William Leggett, reçut un parchemin enluminé d'or, en 1926, pour souligner ses 50 années dans la police. De simple policier, il était devenu chef de son département.

Et voici que Thomas-O. Leggett, fils de William, assume depuis l'an dernier, le poste de directeur intérimaire de la police de Montréal. Son frère Robert est directeur-adjoint du service de la protection contre les incendies et le fils de Robert, qui porte le même nom que son père, est entré chez les pompiers depuis quelques années.

Le fils de Robert a un fils lui aussi et il s'appelle Robert. Dans la famille on se demande s'il demeurera dans les traditions.

**AUX TRANSPORTS**

QUEBEC (P.C.) — M. Jean-Louis Doyotte, secrétaire général de la Ligue de sécurité de la province de Québec, a été nommé directeur du bureau du ministère des Transports et des Communications à Montréal. La nomination a été annoncée vendredi par l'hon. Antoine Rivard, ministre des Transports et des Communications.



AU SERVICE MEDICAL — Voici quatre séminaristes d'Ottawa qui ont passé récemment une semaine d'initiation aux premiers soins, dans le Service médical de l'Armée. De gauche à droite: MM. les abbés Paul Bériard, Fernand Serrurier, Gaétan Charron et Bernard Lemieux. (Photo de la Défense nationale)

**DR GERARD PEPIN, M.D.**  
MEDECINE GENERALE  
MATERNITE  
73, rue Laval, HULL  
TEL.: PR. 7-5582  
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

**BOUCHER**  
FRÈRES LITEE  
72, rue Crémazie  
HULL  
• Charbon et Coke  
• Bois de construction  
• Matériaux de construction  
PR. 7-3868

La cérémonie annuelle  
au Cimetière Notre-Dame de Hull  
aura lieu  
dimanche, le 11 septembre,  
à 2 heures 30 p.m.

**JEUNES GENS**

Jeunes gens de 16 à 25 ans qui désirez apprendre un des métiers de la construction, veuillez vous inscrire dès maintenant pour suivre nos cours de pré-apprentissage et acquérir ainsi des connaissances théoriques et pratiques qui vous seront d'un précieux concours pour l'avenir.

Les cours commencent le mardi 6 septembre, à 8 h. a.m.

Pour inscription ou renseignements, s'adresser au Centre. Tous ces cours sont gratuits.

**LE CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DU BATIMENT**

LOUIS-M. FROMENT, directeur  
115, rue Carillon, Hull PR. 7-6043

**\$190 millions en prêts consentis**

QUEBEC (D.N.C.) — 25,586 prêts avaient été consentis, au 31 août 1955, à ceux qui désiraient se construire une maison familiale à un ou deux logements, grâce à la loi de l'habitation passée par l'Union Nationale et combattue par l'Opposition, a déclaré l'hon. Maurice Duplessis, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire.

Le montant des prêts consentis, a poursuivi le premier ministre, se chiffrait, au 31 août, à \$190,270,134.21. Pour faciliter ces prêts et assurer la construction des nouveaux logements, la province s'était engagée à payer \$58,017,865.16. Pour le bénéfice des nouveaux propriétaires, ce qui fait un engagement moyen de \$2,103.16 pour chaque propriétaire.

Le nombre des nouveaux logements construits en vertu de la loi est de 31,520; le nombre des personnes logées dépasse 130,000. Les nouvelles maisons, de même que les terrains sur lesquels elles sont construites, représentent une valeur additionnelle de \$260,000,000 en chiffres ronds. Cela représente aussi une nouvelle source de revenus de \$260,000,000 pour les corporations municipales, scolaires et de fabrique.

**Nouveau pont à Ste-Famille-d'Aumond**

SAINT-FAMILLE-D'AUMOND P. Q. (Spécial) — On achève la construction d'un pont de béton, sur la rivière Joseph, à Sainte-Famille-d'Aumond.

Ce nouveau pont, qui sera ouvert la semaine prochaine, est érigé sur la route 11, conduisant à Mont-Laurier. Le gouvernement provincial en a défrayé le coût. Il remplace un vieux pont de bois.

Grâce au gouvernement provincial, Sainte-Famille-d'Aumond a aussi été pourvue récemment d'une magnifique école.

**MANOEUVRES AERIENNES**

MONTREAL — (P.C.) — Huit "Canberra" à réaction de la RAF sont arrivés des Bermudes à l'aéroport de Saint-Hubert, après avoir franchi la distance de 1,100 milles en un temps moyen de deux heures et cinq minutes. Les équipages des appareils participent au cours de la semaine prochaine à des manoeuvres destinées à éprouver le système de défense aérienne du Canada.

**Bois-Franc, P. Q.**

**Naissance**

M. et Mme Rhéa St-Amour, née Rita Phoenix sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Myette-Rhée. Le parrain et la marraine étaient, M. et Mme Hiram Britt, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était Mme Adolphe Hubert, tante du nouveau-né.

**INSOMNIE**

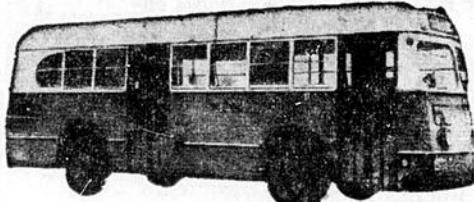
Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleurs du retour d'âge sont CALMEES par

**NEVROBROM**

NEVROBROM, par sa composition brome alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. **\$1.00 le flacon** A. R. FARLEY, Ph.C. HULL. Tél. PR. 7-5392 - PR. 7-4492

**Bienvenue à tous les écoliers!**

Espérant que vous avez passé de bonnes vacances, nous vous souhaitons tout le succès possible dans votre année scolaire qui commence.



Le Transport Urbain de Hull

**Les propriétaires d'autobus en congrès**

Le congrès annuel de l'Association des propriétaires d'autobus de la province de Québec se tiendra sous peu à Val-d'Or, du 15 au 17 septembre courant. Ce congrès sera le 29e tenu par l'Association et les séances auront lieu à l'hôtel Bourlamaque.

Les délibérations seront sous la présidence de Me Roch Tremblay, C.R., de Montréal, vice-président de la Cie de Transport Provincial, qui préside aux destinées de l'Association depuis l'an dernier.

**Cinq arrestations à la suite d'un vol dans la Métropole**

MONTREAL (P.C.) — La police de Montréal rapporte que cinq personnes ont été arrêtées par suite du vol de trois camions chargés de cuivre et de lait. Plusieurs autres seront interrogées à ce sujet.

Quelque 900 livres de fil de laiton volé, de tubes et de barres de cuivre, d'une valeur de \$50,000 à \$75,000 ont été découvertes à bonne heure, vendredi, dans un wagon sur une voie d'évitement des chemins de fer nationaux du Canada.

**\$123 millions circulent dans nos campagnes**

QUEBEC (D.N.C.) — Au 31 août 1955, l'Office du Prêt agricole avait prêté, à 46,192 emprunteurs, la somme de \$123,537,170, a déclaré l'hon. Maurice Duplessis, au cours d'une conférence de presse. Cela veut dire, a-t-il poursuivi, que \$123,537,170 circulent dans nos campagnes. D'après les économistes, la circulation de l'argent est un gage de prospérité.

Sur les 46,192 prêts consentis, 20,614 représentaient des cas d'établissement, c'est-à-dire que près de la moitié des emprunts faits à l'Office du Prêt agricole, l'ont été pour le bénéfice de jeunes cultivateurs qui se sont établis sur des terres.

Depuis le début des activités de l'Office, soit en mars 1937 — car cet organisme a été créé à la session spéciale du mois de novembre 1936 — les pertes se sont chiffrées par \$697,22. Ce qui représente environ six cents par dix mille dollars. Elles sont peu nombreuses, les entreprises financières qui peuvent se vanter de résultats aussi extraordinaires et aussi avantageux, tout à la fois.

**PRET A LA TUNISIE**

PARIS (Reuter) — Le gouvernement français a consenti hier un prêt de 6,000,000,000 de francs à la Tunisie pour aider le protectorat à surmonter ses difficultés économiques. Cette somme représente environ \$16,800,000.

**Hôtel St-Louis**

54, rue Montcalm, Hull

L'endroit idéal pour

- RECEPTIONS DE MARIAGE
- RECEPTIONS SOCIALES
- RECEPTIONS DE TOUTES SORTES
- REPAS, CAUSERIES

Signalez PR 7-4343



- CHAMBRES AVEC BAIN
- EXCELLENTE CUISINE
- Orchestre à partir de 9 h., sauf le dimanche

**Nouveau bureau d'ajusteur à Hull: CROTEAU & CROTEAU**



R. ROBERT CROTEAU M. W.-A. CROTEAU, O.B.E. M. EDOUARD CROTEAU

Trois membres d'une famille avantageusement connue de Hull ont décidé de mettre au service de la population plus de 25 années d'expérience en assurances en fondant à Hull un bureau d'ajusteurs en assurances générales. Il s'agit de M. W.-A. Croteau, O.B.E., et ses deux fils: Robert et Edouard, qui viennent d'ouvrir à 162, rue Hôtel-de-Ville, à Hull, un bureau d'ajusteurs qui servira toute la région Ottawa-Hull, dans un rayon d'environ 60 milles.

M. W.-A. Croteau, O.B.E., est originaire de Hull et il a poursuivi ses études au collège Saint-Alexandre de Limbour. Durant 17 ans, M. Croteau a appartenu au Régiment de Hull, et il a fait la dernière guerre, de 1939 à 1946, obtenant le grade de lieutenant-colonel.

Ce dernier a obtenu une expérience précieuse dans le domaine de l'assurance en travaillant tour à tour dans divers bureaux de la région et de Québec.

Robert Croteau a fait ses études au collège Saint-Alexandre de Limbour et à l'Université d'Ottawa pour les compléter à l'Université Laval

de Québec. Pendant nombre d'années il a fait de l'ajustement d'assurance à Ottawa. C'est à lui que la compagnie Sutton-Perry Ltée a confié en novembre dernier la responsabilité de fonder le bureau de Hull. On lui confiait ensuite la gestion de ce bureau. Robert est résident de Hull et est lieutenant dans le Régiment de Hull. Il s'occupera exclusivement de réclamations d'accident d'automobile et du domaine de responsabilités publiques.

Edouard Croteau a aussi fait ses études au collège Saint-Alexandre de Limbour. Il a complété ses études à l'Université Laval de Québec. Après un séjour avec le ministère du Commerce, il est entré au service de la compagnie d'ajusteurs d'assurances Sutton-Perry Ltée, à Ottawa. Il a été avec cette compagnie pendant plusieurs années ainsi qu'à l'emploi de la compagnie Andrew Hamilton (Montréal) Ltd. Edouard s'occupera exclusivement des réclamations de feu.

Le bureau d'ajusteurs Croteau & Croteau s'occupera de toutes réclamations d'assurances générales dans Hull, dans Ottawa, aussi bien que dans toute la région.

**Une autre année scolaire ... de succès éclatants!**

**AU GRAND Collège Commercial Lafortune**

Décoré de Sa Majesté la Reine Elizabeth II  
(Institution de réputation internationale)

**L'AN DERNIER**

- 563 étudiants ont bénéficié avantageusement et favorablement des cours — soit du jour, soit du soir, soit de leçons privées (religieuses, religieuses et universitaires).

- La plupart, munis d'un parchemin de compétence, s'acheminent fierement et résolument vers les ambassades — le fonctionnarisme fédéral, provincial, municipal, judiciaire — domaines professionnel ou commercial.

**Heures d'inscription à partir du 22 août**

10 h. a.m. à midi — 2 h. à 4 h. p.m.

OUVERTURE DES COURS DU JOUR: OUVERTURE DES COURS DU SOIR  
LE MARDI, 6 SEPTEMBRE LE LUNDI, 12 SEPTEMBRE

Adressez-vous, téléphonez ou écrivez immédiatement

**GRAND COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE**  
**COLLEGE DES STENOGRAPHERS BILINGUES**  
**STENO TYPE INSTITUTE OF CANADA**  
**ECOLE DES EMPLOYES CIVILS**  
**TELETYPE SCHOOL**  
SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT PAR TOUT LE CANADA

M. D. LAFORTUNE  
B.A., L.G.C., L.Paed.

Président  
Entreprenant sa 37e  
année d'enseignement

Mlle F.-V. DUPUIS, B.A., M.S., G.C.T., spécialiste renommée en sténographie, PRINCIPALE

**38, rue Rideau, OTTAWA Tél. 3-4791**

(près de la Gare Union)



Collège avec toute la protection voulue, selon les exigences du Département d'Education de l'Ontario. Quinze locaux avec ameublement et équipement complets et des plus modernes. Machines de bureau et dactylos électriques. Lumières fluorescentes dans toutes les salles.

**ANGLAIS! ANGLAIS! ANGLAIS!**

LAFORTUNE est reconnu pour l'attention particulière qu'il apporte à cet enseignement. Les grands succès remarquables déjà obtenus acclament la méthode unique, exclusive et intensive, laquelle s'avère de plus en plus efficace, fructueuse et convaincante. Cet enseignement s'exerce dans un milieu ANGLAIS.

- 5 classes par jour de conversation ANGLAISE accompagnée d'exercices indispensables de prononciation et d'accentuation au moyen d'appareils à pellicules ou rubans sonores.
- 4 cours par jour d'ANGLAIS proprement dit: Spelling, Vocabulary, Grammar, Letter-writing, Debates.

**Femmes mariées**

Classe spéciale pour femmes mariées, fondée l'an dernier et dont le succès de plein rendement a été très satisfaisant. Durée du cours ... 10 semaines.

# A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

## CROFT — CANAL 9 Ottawa

LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

## LE DIMANCHE 4 SEPTEMBRE 1955

9.00—Musique  
9.30—Jeux  
10.00—L'heure de la jeunesse  
10.30—L'heure de la jeunesse  
11.00—L'heure de la jeunesse  
11.30—L'heure de la jeunesse  
12.00—L'heure de la jeunesse  
12.30—L'heure de la jeunesse  
13.00—L'heure de la jeunesse  
13.30—L'heure de la jeunesse  
14.00—L'heure de la jeunesse  
14.30—L'heure de la jeunesse  
15.00—L'heure de la jeunesse  
15.30—L'heure de la jeunesse  
16.00—L'heure de la jeunesse  
16.30—L'heure de la jeunesse  
17.00—L'heure de la jeunesse  
17.30—L'heure de la jeunesse  
18.00—L'heure de la jeunesse  
18.30—L'heure de la jeunesse  
19.00—L'heure de la jeunesse  
19.30—L'heure de la jeunesse  
20.00—L'heure de la jeunesse  
20.30—L'heure de la jeunesse  
21.00—L'heure de la jeunesse  
21.30—L'heure de la jeunesse  
22.00—L'heure de la jeunesse  
22.30—L'heure de la jeunesse  
23.00—L'heure de la jeunesse  
23.30—L'heure de la jeunesse

# Radio-Cinéma-Musique



"ABOVE US THE WAVES" — Une scène particulièrement dramatique du film à l'affiche de l'Odeon cette semaine: "Above Us The Waves", relatant un épisode héroïque de la dernière guerre. On voit ici l'équipage d'un sous-marin de poche tentant désespérément d'éviter que cette mine ne vienne en contact avec leur frêle sous-marin. (Photo extraite du film de J. Arthur Rank, due à l'obligeance de la direction de l'Odeon)

## "Above Us The Waves au cinéma Odeon"

Cote morale: 1

Cote artistique: \*\*\*

Encore une fois, les studios anglais insistent à leur crédit une oeuvre remarquable de sobriété dont le style volontairement dépouillé et "vrai" rappelle par nombre de points "The Cruel Sea".

Dans "Above Us The Waves", il s'agit cette fois d'un épisode dramatique de la dernière guerre: la tentative héroïque faite par les équipages de trois sous-marins de poche pour couler le "Tirpitz", le célèbre cuirassé allemand réfugié dans un fjord de Norvège.

On assiste à la lutte qu'une poignée d'hommes courageux durent livrer, d'abord pour faire accepter leur projet, ensuite contre les éléments hostiles, enfin pour déjouer les embûches de l'ennemi aux approches du "Tirpitz", jusqu'au triste et glorieux épilogue de leur folle aventure.

Un excellent documentaire mettant en relief le courage tranquille de marins possédant au plus haut point un sens du devoir devant les conduire à des actes d'abnégation.

Un film solidement construit,

dont aucun élément étranger ne vient altérer la continuité et qui est remarquablement servi par ses interprètes anglais parmi lesquels il faut citer: John Willis, John Gregson, Donald Sinden, James Robertson Justice. Fait

digne d'être noté tant il est rare même parmi les films de guerre — aucune femme ne figure dans la distribution!

Cette oeuvre de bonne facture est signée J. Arthur Rank.

Pierre TABARLY

Spectacle de minuit, dimanche soir 12 h. 05

BROTHER AGAINST BROTHER... BULLET FOR JOHN PATNE MONA FREEMAN

THE ROAD TO DENVER COLOR

2 CENTRE DAILY AT 12.00 2-3785

THEIR BULLETS TAKEN WHERE LIES STOPPED! CITY OF SHADOWS VICTOR MACLAGLEN

Aujourd'hui "CAPTAIN FROM CASTILE" (Tech.) aussi "BELLE STARR'S DAUGHTER"

SOIREE DE MINUIT — DIMANCHE SOIR — LES PORTES OUVERTES A 11 H. 30 P.M. — ENTREE UN PRIX: 50c

LES FILMS SERONT PAS MONTRES LUNDI!

SUNDAY MIDNITE ONLY GIRL OR BEAST? SIMONE SIMON

CAT PEOPLE

FRANCAIS CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30

WISCONSIN TO GO ALL MYSTERY! INNER SANCTUM

CARTOON & LATEST NEWS

GARÇONS ET FILLES! DESSINS ANIMÉS LUNDI MATIN A 11 H. VOS PRÉFÉRÉS D'UN 2 HEURES PLUS FILM TECHNICOLOR RÉGULIER

COMMENCE LUNDI

TOUT EN COULEURS!

FRANCAIS CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30

WILD AND WICKED PABSTON

YVETTE D'ALCANTARA

LATEST NEWS

FOTO-NITE \$3.700!

## Récitals du carillonneur

Le programme suivant sera présenté demain par Robert Donnell, carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, de 9.00 à 10.00 heures du soir:

1. Prélude no. 3 pour Carillon — M. van den Gheyn
2. Sonate au Clair de Lune — Adagio sostenuto — Van Beethoven
3. Chants religieux:
  - (a) The Lord's my shepherd G. Grant
  - (b) Ave Maria R. Le Lacheur
  - (c) What a friend we have in Jesus — C. Converse
4. La Badine — Major
5. Pièce jouée sur demande
6. London Suite — Méditation E. Coates
7. Fantaisie pour Carillon S. Baker
8. Extraits d'opéra:
  - (a) Salko — Song of India N. Rimsky-Korsakoff
  - (b) Figaro — Non più Andrai W. A. Mozart
  - (c) Symbion no. 5
  - (d) Largo — A. Dvorak
9. Canada et Dieu protège la Reine.

Le programme suivant sera présenté lundi, de 10.00 a.m. à 1.00 heure p.m.:

1. Fantasia for Carillon — G. Nees
2. Réverie d'automne V. Rebikoff
3. La Légère — G. H. Fiocco
4. Folklore:
  - (a) The Lark in the Morn
  - (b) Lev'nt pied
  - (c) The Lorley
  - (d) A Saint-Malo
5. Gavotte — J. S. Bach
6. Boris Godounoff — Love Theme M. Moussorgsky
7. Rondo for Carillon K. Lefevre
8. Solvejg's Song — E. Grieg
9. Allegro — G. Schepers
10. The Bells of St. Mary's A. Adams

O Canada and God Save the Queen.



Spectacle continué à partir de 1 heure

Toute cette semaine — tout en technicolor

Ginger Rogers - Van Heflin - George Raft dans "BLACK WIDOW"

en Cinemascope pour adultes

Richard Widmark - Max Zerkling dans "PRIZE OF GOLD"

En programme régulier toute la semaine prochaine

SPECTACLE DE MINUIT DIMANCHE SOIR 12 h. 5

En programme régulier toute la semaine prochaine

THE GUN THAT WON THE WEST DENNIS MORGAN

THE BOWERY BOYS SPY CHASERS LEO GORBEY HULL HALL

Aujourd'hui "BRING YOUR SMILE ALONG" "TREASURE OF RUBY HILLS"

BOUL. ST-JOSEPH | THEATRE Fatigué de voir votre écran de T.V. de 17"

MONTCALM Voyez notre

DIMANCHE — LUNDI — MARDI

En Cinemascope — en couleurs

"BROKEN LANCE" Spencer Tracy — Richard Widmark

2e SUCCES: "GLASS SLIPPER"

AUJOUR—"DEMETRIUS & GLADIATORS" D'HUI: "VIOLENT MEN"

E. B. EDDY Pont des Chaudières

MONTCALM

CINEMASCOPE AND IN COLOR!

M-G-M's thrilling true story of a soldier-of-fortune who courted a high-born beauty!

THE KINGS THIEF

ANN BLYTH · EDMUND PURDOM

DAVID NIVEN · GEORGE SANDERS

Commentant dimanche soir à 12:05

REGENT

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE

CYRVILLE — SH. 6-4413

SPECIAL: SEULEMENT 50c PAR PERSONNE!

Ce soir seulement:

"BIG JIM McLAIN" "FIGHTING SARBEEES"

John Wayne — Nancy Olson John Wayne — Susan Hayward

SPECTACLE DE MINUIT, DIMANCHE, 12:05

"PAINTING THE CLOUDS WITH SUNSHINE" (Tech) 20.000 FATHOMS

Dennis Morgan — Virginia Mays Paul Christian — Paul Raymond

MEME PROGRAMME LUNDI AVEC FRU D'ARTIFICIE

Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs

Le premier spectacle commence au crépuscule

LE SAMEDI 3 SEPTEMBRE 1955

12.00—Test Pattern

2.00—Triple Western Theatre — 8.00—Eastern Townships Reports 8.15—Nonstop Harmonies

## AU CINEMA DE PARIS



Martine Carol en vedette dans le film "LE DESIR ET L'AMOUR" qui prend aujourd'hui l'affiche au Cinéma de Paris. En programme double: "TRAHISON", avec Gianna Maria Canale.

**LINDEN**  
5.100 - DAILY AT 1 P.M.

"BARBED WIRE"  
"PAINTED WINGS"  
"CLIPPED WINGS"  
"TARZAN & THE SHE-DEVIL"

**DRIVE-INS** Le guichet ouvre à 7 h. 30 p.m.

**ALADDIN** 5-4126  
BANK ST. AT CITY LIMITS

**BRITANNIA** HIGHWAY 17 PA 2-2017

# Nouvelles de la Musique



MANTOVANI AU COLISEE. A LA FIN DU MOIS... C'est le lundi 26 septembre prochain en soirée que la foule de admirateurs de Mantovani et son orchestre pourront les applaudir au Colisée. Cette soirée unique est placée sous l'égide des "Concerts Tremblay".

## Mantovani et son orchestre seront au Colisée le 6!

Ce qui fait le charme particulier de la musique de Mantovani, c'est d'abord le mouvement enlevé qu'il donne à chaque passage mélodique des partitions; c'est ensuite l'ingéniosité de ses arrangements orchestraux. Aussi sa "Nouvelle Musique" domine-t-elle actuellement le marché du disque, de la radio et, depuis la saison dernière, du concert.

Ce Londonien d'origine vénitienne prend les plus mélodieuses partitions de divers pays, styles ou compositeurs, et les transforme en de captivants dessins sonores grâce à son instinct unique et incomparable de l'arrangement orchestral et de sa direction.

La phénoménale popularité de Mantovani, écrit un critique de Variety, est basée sur la résonance de sa musique dans l'esprit et le cœur de ce vaste auditoire moyen qui ne s'intéresse ni au jazz ni à la plupart des symphonies.

On l'a baptisé "le sorcier des cordes", et en effet Mantovani sait mieux que nul autre musicien ou chef d'orchestre du moment faire parler à ses instruments le langage du sentiment et de l'harmonie.

C'est au Canada que l'ascendant de Mantovani devant le grand public du concert s'est affirmé d'abord, par une première tournée l'an dernier. Devant les triomphes qu'il a obtenus à Montréal, à Québec et à Toronto, cette tournée s'est étendue pour cette année à Trois-Rivières et à Chicoutimi, et Mantovani entreprend également cette saison sa première tournée dans trente-deux villes des Etats-Unis.

On l'entendra au Colisée, le lundi 26 septembre prochain.

## La prochaine saison à la TV

C'est un télé-roman qui ouvre officiellement en quelque sorte la grande saison d'automne à CBFT, bien que le programme Pays et Merveilles y ait précédé le 24 août.

Le lundi, 5 septembre nous ramène, en effet, la famille 14 rue de Galois; le 6, Cap-aux-sorciers, Vous êtes témoin; et probablement Michèle Tisseyré; le 9, Le Sport en revue; le 13, Les Variétés Salada; le 22, Toi et Moi, Silhouette (dans sa robe nouvelle), Les Idées en marche, l'Heure du Concert; et le même jour apparaît le nouveau programme Quatuor, le 23 septembre, on assiste, en même temps qu'au retour de Télé-policiers, à l'éclosion de Musée des Beaux-Arts et d'un Radio-College genre

## Paul Muni souffre de l'oeil gauche!

NEW YORK. (A.F.P.) — Le célèbre acteur Paul Muni qui trompe actuellement à Broadway dans la pièce "Inherit the Wind" n'a pas pu tenir son rôle mardi dernier en raison d'une vive souffrance à l'oeil gauche.

La direction du théâtre a annoncé que Paul Muni risque de perdre l'usage de cet oeil et devra s'absenter de la scène pendant un certain temps.

L'acteur qui s'illustra à l'écran dans "Scarface", "Je suis un évadé" et "Emile Zola" est âgé aujourd'hui de 60 ans.

Il a été admis à l'hôpital du Mont Lénini où un premier examen de l'oeil a été effectué qui semble indiquer la présence d'une tumeur.

Les touristes français actuellement à Moscou ont assisté au théâtre Stanislavski à une représentation du "Lac aux Cygnes".

M. Jacques Duclos qui se trouve également dans la capitale soviétique, était au nombre des spectateurs.

Les journalistes français qui accompagnent les touristes, ont été reçus au siège de la "Pravda". Ils visiteront le Kremlin à Moscou avant de regagner Leningrad d'où un autre partie des voyageurs du "Batory" se rendra dans la capitale soviétique.

Avant leur départ, l'ambassade de France donnera une réception en leur honneur.

## Echos d'Acadie

Le président de la Société St-Jean-Baptiste de Québec, M. Armand Maltais, fera part aux auditeurs de Radio-Canada de ses impressions de voyage en Acadie, à l'occasion des fêtes du bicentenaire de la déportation des Acadiens.

L'émission passera ce soir, à 5h. 45, sur tout le réseau français.

re; 7 h. 30, Variétés Salada; 7 h. 45, Vous êtes témoin; 8 h., Michèle Tisseyré; 8 h. 30, Cap-aux-sorciers; 9 h., Le Survenant; 9 h. 30, Connaissez-vous la musique?; 10 h., Ecole des Parents; 10 h. 30, Programme sur l'économie.

MERCREDI: 5 h. 15, Timbres; 5 h. 30, L'Heure aux Trésors; 6 h. 30, La Joie de connaître; 7 h. 45, Encyclopédie sportive; 8 h., Pays et Merveilles; 8 h. 30, La famille Plouffe; 10 h., C'est la vie; 10 h. 30, Colette.

JEUDI: 3 à 4 ou 4 à 5 h., Réve et Réalité; 5 h. 15, Peinture; 5 h. 30, La terre est ronde; 6 h. 30, Télé-roman; 7 h. 30, Toi et Moi; 8 h. 30, Silhouette; 9 h., Quatuor; 9 h. 30, Les Idées en marche; 10 à 11 h., L'Heure du Concert.

VENREDI: 5 h. 15, Histoire Sainte; 6 h. 30, Magazine de la jeune fille; 7 h. 30, Le Fil d'Ariane (une émission qui viendrait de CFCM, Québec); 8 h., Le sport en revue; 8 h. 30, le programme de l'Armée; 9 h., Variétés; 9 h. 30, Télé-policiers; 10 h., Musée des Beaux-Arts; 10 h. 30, Radio-College.

SAMEDI: 10 h. 30 ou 11 h., Font-Font; 11 h. ou 11 h. 30, Concert pour la jeunesse; 5 h. 30, Jean-François; 6 h. 30, Orientation; 7 h. 30, Sur le vif; 8 h., Variétés légères; 8 h. 30, Conférence de presse; 10 h. 30, Le Point d'interrogation; 11 h. 10, reprise de long métrage.

Vous constaterez, à parcourir rapidement ces listes que les séries télévisées gardent les mêmes titres auxquelles ils se sont identifiés dans le passé; le lundi, 14 rue de Galois; le mardi, Le Survenant; le mercredi, La famille Plouffe. De même, Réve et Réalité, l'Heure du Concert et Les Idées en marche, seront de nouvelles émissions.

Par contre, la Conférence de presse passe du jeudi au samedi, et les Recits du Père Ambroise seront davantage à la portée des adultes en même temps que des jeunes, puisqu'on les a inscrits à l'horaire du dimanche soir, à 7 h.

A compter du 7 novembre, CBFT illuminera dès 5 heures de l'après-midi, et une émission genre Tabloid (ce soir) sera à l'affiche de 6 h. à 6 h. 30, du lundi au samedi.

Enfin, l'une des modifications les plus importantes de la nouvelle saison, a trait à l'Heure du Concert, qui sera transmise directement à Montréal, Québec, Ottawa et Toronto, de 10 h. à 11 h., le jeudi soir, dorénavant, au lieu de 8 h. 30 à 9 h. 30.

## Horaires des Cinéma

ALADDIN — "Rena Christian Anderson" (1) — "Trapped" (2).	10.30 — Top Tune Time	10.30 — Top Tune Time
AUTO-SKY — "Doctor in the House" (1) — "Treasure of the Golden Condor" (1) — DIMANCHE à minuit et lundi — "All Brothers Were Valiant" (1) — "The Death Kiss" (1).	10.45 — Our Gal Sunday	10.45 — Our Gal Sunday
BRITANNIA — "The Black Pirate" (2).	11.00 — Informations	11.00 — Informations
CAPITOL — "To Catch a Thief" (2).	11.10 — Time For Tex Made	11.10 — Time For Tex Made
CARTIER — "Finochio" (1) — 12.30, 4.08-7.59 — "Cobweb" (2) — 1.44, 3.53-5.28 — "House of Wax" (1) — "Far Horizons" (1).	11.15 — Memory Cupboard	11.15 — Memory Cupboard
CENTRE — "Belle Starr's Daughter" (2) — 12.10-1.03-3.05 — "Captain From Castle" (1) — 1.40-4.35-9.35 — Dernière représentation à 9.30.	11.20 — Young Jim	11.20 — Young Jim
CINEMA DE PARIS — "The Case of Lamour" (1) — 1.45-5.05-8.21 — "Trillion" (2) — 3.15-5.31-9.49 — DIMANCHE, ouverture à midi et à LUNDI, à 5.05.	11.25 — Informations	11.25 — Informations
EASTVIEW — "The Black Pirate" (2).	11.30 — Informations	11.30 — Informations
ELMDALE — "Abbot and Costello in the Foreign Legion" (1) — 1.50, "The Racers" (2) — 3.10-4.45-10.15 — "Long John Silver" (2) — 4.55-6.40 — Dernière représentation à 8.25.	11.35 — Informations	11.35 — Informations
ELGIN — "Not as a Stranger" (3) — 12.30-1.10-3.10-5.10 — Dernière représentation à 9.30.	11.40 — Informations	11.40 — Informations
FRANCAIS — "Black Arrow no. 11" (2) — 1.00-2.40-5.25-8.57 — "Return to Treasure Island" (1) — 2.10-5.25-9.00, 10.10 — "The Black Pirate" (2) — "In the Sanctum" (1) — 12.30, "The People" (1) — 1.00-2.40 — LUNDI: "Passion" (2) — 12.55-4.20-6.50 — "Night and Evernight" (1) — 2.26-6.00-9.35.	11.45 — Informations	11.45 — Informations
GLEBE — "L'après-midi" — "Galatinas Jane" (1) — "Sam Bass" (1) — "Destina animée, Le soir: "The Lost One" (2) — 5.10-8.30 — "A Song to Remember" (1) — 8.30-10.00 — Dernière représentation à 8 h. 25.	11.50 — Informations	11.50 — Informations
IMPERIAL — "Robbers Roost" (2).	11.55 — Informations	11.55 — Informations
LITTLE ELGIN — "The Informer" (2) — 1.35-3.57-6.40-7.31-9.34.	12.00 — Informations	12.00 — Informations
LAURIER — "Norman Conquest" (2) — 1.00-2.35-4.30-6.30 — "The Case of the Red Monkey" (1) — 2.15-4.52-7.20-10.00 — DIMANCHE et LUNDI: "Women's Prisoner" (2) — 6.04-9.29 — "Glass Slipper" (1) — 7.50.	12.05 — Informations	12.05 — Informations
LINDEN — "Tarsan and the She Devil" (1) — 1.00-3.30-10.10 — "Painted Hills" (2) — 1.40-6.40 — "Painted Hills" (2) — 3.10-8.00 — "Chipped Wings" (2) — 4.20-9.10 — Dernière représentation à 8.40.	12.10 — Informations	12.10 — Informations
MAYFAIR — "Peter Pan" (1) — 1.10-4.10-7.10-10.10 — "Destiny" (2) — 3.30-6.30-9.30 — Dernière représentation à 8.30.	12.15 — Informations	12.15 — Informations
MONTCALEM — "Demetrius and the Gladiator" (2) — 2.04-5.44-9.24 — "The Violent Men" (2) — 7.51 — "THE Glass Slipper" (2) — 2.04-5.25-8.50 — "Broken Lance" (1) — 3.39-7.04-10.29 — "The Glass Slipper" (2) — 6.04-9.29 — "Glass Slipper" (1) — 7.50.	12.20 — Informations	12.20 — Informations
NELSON — "Black Widow" (2) — 2.54-4.15-9.40 — "Prize of Gold" (2) — 1.15-4.35-8.00 — Dernière représentation à 8 h.	12.25 — Informations	12.25 — Informations
OBERON — "Above Us the Waves" (1) — 12.12-6.00-9.30-10.10-10.20-10.30.	12.30 — Informations	12.30 — Informations
REGENT — "The Far Horizons" (2) — 12.48-2.54-5.04-7.12-9.20 — Dernière représentation à 9.00.	12.35 — Informations	12.35 — Informations
RIALTO — "The Far Horizons" (2) — 1.45-5.00. R.I.S. "Botany Bay" (1) — 3.15-6.25-9.40 — Dernière représentation à 8.05.	12.40 — Informations	12.40 — Informations
RIDEAU — "Treasure of Ruby Hills" (1) — "Bring Your Smile Along" (1) — LUNDI à minuit et 5: "The Gun That Won the West" (1) — "Spy Chasers" (1).	12.45 — Informations	12.45 — Informations
SOMERSET — "Seven Brides for Seven Brothers" (1) — 2.21-6.11-10.15. The Brothers at Tok-Be" (1) — 4.35-8.25 — Dernière représentation à 8.30.	12.50 — Informations	12.50 — Informations
STAR-TOP — "Big Jim McLain" (1) — "Fighting Seabees" (1) — DIMANCHE à minuit et LUNDI: "Painting the Clouds With Sunshine" (1) — "Beast from 20,000 Fathoms" (1).	12.55 — Informations	12.55 — Informations

6.30 — Ouverture	9.30 — Summer Stage	11.30 — Sports	12.30 — Sports
6.45 — Informations	9.45 — Informations	11.45 — Informations	12.45 — Informations
6.55 — Musique légère	10.00 — Little Symphony	12.00 — Informations	1.00 — Informations
7.05 — Informations	10.10 — Winnie Concert	12.10 — Informations	1.10 — Informations
7.15 — L'heure du concerto	10.20 — Informations	12.20 — Informations	1.20 — Informations
7.25 — Recital	10.30 — Recital	12.30 — Informations	1.30 — Informations
7.35 — Concert classique	10.40 — Informations	12.40 — Informations	1.40 — Informations
7.45 — Informations	10.50 — Informations	12.50 — Informations	1.50 — Informations
7.55 — Informations	11.00 — Informations	1.00 — Informations	2.00 — Informations
8.05 — Informations	11.10 — Informations	2.10 — Informations	2.10 — Informations
8.15 — Informations	11.20 — Informations	2.20 — Informations	2.20 — Informations
8.25 — Informations	11.30 — Informations	2.30 — Informations	2.30 — Informations
8.35 — Informations	11.40 — Informations	2.40 — Informations	2.40 — Informations
8.45 — Informations	11.50 — Informations	2.50 — Informations	2.50 — Informations
8.55 — Informations	12.00 — Informations	3.00 — Informations	3.00 — Informations
9.05 — Informations	12.10 — Informations	3.10 — Informations	3.10 — Informations
9.15 — Informations	12.20 — Informations	3.20 — Informations	3.20 — Informations
9.25 — Informations	12.30 — Informations	3.30 — Informations	3.30 — Informations
9.35 — Informations	12.40 — Informations	3.40 — Informations	3.40 — Informations
9.45 — Informations	12.50 — Informations	3.50 — Informations	3.50 — Informations
9.55 — Informations	1.00 — Informations	4.00 — Informations	4.00 — Informations
10.05 — Informations	1.10 — Informations	4.10 — Informations	4.10 — Informations
10.15 — Informations	1.20 — Informations	4.20 — Informations	4.20 — Informations
10.25 — Informations	1.30 — Informations	4.30 — Informations	4.30 — Informations
10.35 — Informations	1.40 — Informations	4.40 — Informations	4.40 — Informations
10.45 — Informations	1.50 — Informations	4.50 — Informations	4.50 — Informations
10.55 — Informations	2.00 — Informations	5.00 — Informations	5.00 — Informations
11.05 — Informations	2.10 — Informations	5.10 — Informations	5.10 — Informations
11.15 — Informations	2.20 — Informations	5.20 — Informations	5.20 — Informations
11.25 — Informations	2.30 — Informations	5.30 — Informations	5.30 — Informations
11.35 — Informations	2.40 — Informations	5.40 — Informations	5.40 — Informations
11.45 — Informations	2.50 — Informations	5.50 — Informations	5.50 — Informations
11.55 — Informations	3.00 — Informations	6.00 — Informations	6.00 — Informations
12.05 — Informations	3.10 — Informations	6.10 — Informations	6.10 — Informations
12.15 — Informations	3.20 — Informations	6.20 — Informations	6.20 — Informations
12.25 — Informations	3.30 — Informations	6.30 — Informations	6.30 — Informations
12.35 — Informations	3.40 — Informations	6.40 — Informations	6.40 — Informations
12.45 — Informations	3.50 — Informations	6.50 — Informations	6.50 — Informations
12.55 — Informations	4.00 — Informations	7.00 — Informations	7.00 — Informations
1.05 — Informations	4.10 — Informations	7.10 — Informations	7.10 — Informations
1.15 — Informations	4.20 — Informations	7.20 — Informations	7.20 — Informations
1.25 — Informations	4.30 — Informations	7.30 — Informations	7.30 — Informations
1.35 — Informations	4.40 — Informations	7.40 — Informations	7.40 — Informations
1.45 — Informations	4.50 — Informations	7.50 — Informations	7.50 — Informations
1.55 — Informations	5.00 — Informations	8.00 — Informations	8.00 — Informations
2.05 — Informations	5.10 — Informations	8.10 — Informations	8.10 — Informations
2.15 — Informations	5.20 — Informations	8.20 — Informations	8.20 — Informations
2.25 — Informations	5.30 — Informations	8.30 — Informations	8.30 — Informations
2.35 — Informations	5.40 — Informations	8.40 — Informations	8.40 — Informations
2.45 — Informations	5.50 — Informations	8.50 — Informations	8.50 — Informations
2.55 — Informations	6.00 — Informations	9.00 — Informations	9.00 — Informations
3.05 — Informations	6.10 — Informations	9.10 — Informations	9.10 — Informations
3.15 — Informations	6.20 — Informations	9.20 — Informations	9.20 — Informations
3.25 — Informations	6.30 — Informations	9.30 — Informations	9.30 — Informations
3.35 — Informations	6.40 — Informations	9.40 — Informations	9.40 — Informations
3.45 — Informations	6.50 — Informations	9.50 — Informations	9.50 — Informations
3.55 — Informations	7.00 — Informations	10.00 — Informations	10.00 — Informations
4.05 — Informations	7.10 — Informations	10.10 — Informations	10.10 — Informations
4.15 — Informations	7.20 — Informations	10.20 — Informations	10.20 — Informations
4.25 — Informations	7.30 — Informations	10.30 — Informations	10.30 — Informations
4.35 — Informations	7.40 — Informations	10.40 — Informations	10.40 — Informations
4.45 — Informations	7.50 — Informations	10.50 — Informations	10.50 — Informations
4.55 — Informations	8.00 — Informations	11.00 — Informations	11.00 — Informations
5.05 — Informations	8.10 — Informations	11.10 — Informations	11.10 — Informations
5.15 — Informations	8.20 — Informations	11.20 — Informations	11.20 — Informations
5.25 — Informations	8.30 — Informations	11.30 — Informations	11.30 — Informations
5.35 — Informations	8.40 — Informations	11.40 — Informations	11.40 — Informations
5.45 — Informations	8.50 — Informations	11.50 — Informations	11.50 — Informations
5.55 — Informations	9.00 — Informations	12.00 — Informations	12.00 — Informations
6.05 — Informations	9.10 — Informations	12.10 — Informations	12.10 — Informations
6.15 — Informations	9.20 — Informations	12.20 — Informations	12.20 — Informations
6.25 — Informations	9.30 — Informations	12.30 — Informations	12.30 — Informations
6.35 — Informations	9.40 — Informations	12.40 — Informations	12.40 — Informations
6.45 — Informations	9.50 — Informations	12.50 — Informations	12.50 — Informations
6.55 — Informations	10.00 — Informations	1.00 — Informations	1.00 — Informations
7.05 — Informations	10.10 — Informations	1.10 — Informations	1.10 — Informations
7.15 — Informations	10.20 — Informations	1.20 — Informations	1.20 — Informations
7.25 — Informations	10.30 — Informations	1.30 — Informations	1.30 — Informations
7.35 — Informations	10.40 — Informations	1.40 — Informations	1.40 — Informations
7.45 — Informations	10.50 — Informations	1.50 — Informations	1.50 — Informations
7.55 — Informations	11.00 — Informations	2.00 — Informations	2.00 — Informations
8.05 — Informations	11.10 — Informations	2.10 — Informations	2.10 — Informations
8.15 — Informations	11.20 — Informations	2.20 — Informations	2.20 — Informations
8.25 — Informations	11.30 — Informations	2.30 — Informations	2.30 — Informations
8.35 — Informations	11.40 — Informations	2.40 — Informations	2.40 — Informations
8.45 — Informations	11.50 — Informations	2.50 — Informations	2.50 — Informations
8.55 — Informations	12.00 — Informations	3.00 — Informations	3.00 — Informations
9.05 — Informations	12.10 — Informations	3.10 — Informations	3.10 — Informations
9.15 — Informations	12.20 — Informations	3.20 — Informations	3.20 — Informations
9.25 — Informations	12.30 — Informations	3.30 — Informations	3.30 — Informations
9.35 — Informations	12.40 — Informations	3.40 — Informations	3.40 — Informations
9.45 — Informations	12.50 — Informations	3.50 — Informations	3.50 — Informations
9.55 — Informations	1.00 — Informations	4.00 — Informations	4.00 — Informations
10.05 — Informations	1.10 — Informations	4.10 — Informations	4.10 — Informations
10.15 — Informations	1.20 — Informations	4.20 — Informations	4.20 — Informations
10.25 — Informations	1.30 — Informations	4.30 — Informations	4.30 — Informations
10.35 — Informations	1.40 — Informations	4.40 — Informations	4.40 — Informations
10.45 — Informations	1.50 — Informations	4.50 — Informations	4.50 — Informations
10.55 — Informations	2.00 — Informations	5.00 — Informations	5.00 — Informations
11.05 — Informations	2.10 — Informations	5.10 — Informations	5.10 — Informations
11.15 — Informations	2.20 — Informations	5.20 — Informations	5.20 — Informations
11.25 — Informations	2.30 — Informations	5.30 — Informations	5.30 — Informations
11.35 — Informations	2.40 — Informations	5.40 — Informations	5.40 — Informations
11.45 — Informations	2.50 — Informations	5.50 — Informations	5.50 — Informations
11.55 — Informations	3.00 — Informations	6.00 — Informations	6.00 — Informations
12.05 — Informations	3.10 — Informations	6.10 — Informations	6.10 — Informations
12.15 — Informations	3.20 — Informations	6.20 — Informations	6.20 — Informations
12.25 — Informations	3.30 — Informations	6.30 — Informations	6.30 — Informations
12.35 — Informations	3.40 — Informations	6.40 — Informations	6.40 — Informations
12.45 — Informations	3.50 — Informations	6.50 — Informations	6.50 — Informations
12.55 — Informations	4.00 — Informations	7.00 — Informations	7.00 — Informations
1.05 — Informations	4.10 — Informations	7.10 — Informations	7.10 — Informations
1.15 — Informations	4.20 — Informations	7.20 — Informations	7.20 — Informations
1.25 — Informations	4.30 — Informations	7.30 — Informations	7.30 — Informations
1.35 — Informations	4.40 — Informations	7.40 — Informations	7.40 — Informations
1.45 — Informations	4.50 — Informations	7.50 — Informations	7.50 — Informations
1.55 — Informations	5.00 — Informations	8.00 — Informations	8.00 — Informations
2.05 — Informations	5.		



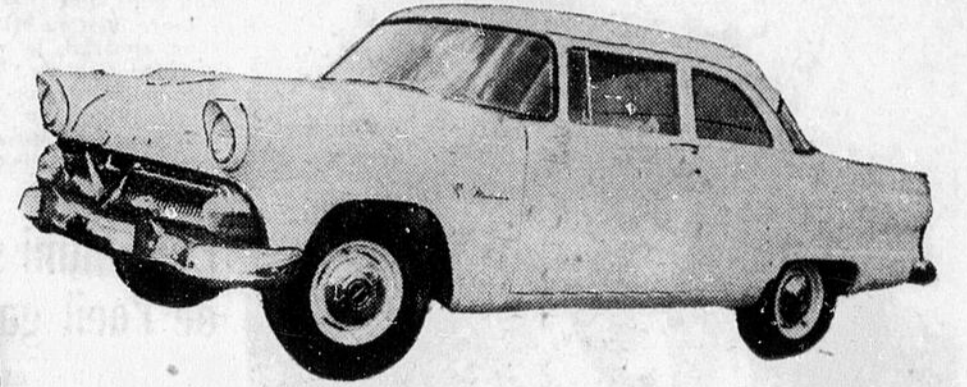
# Grand concours du Droit du

## Mettez vos loisirs à profit...



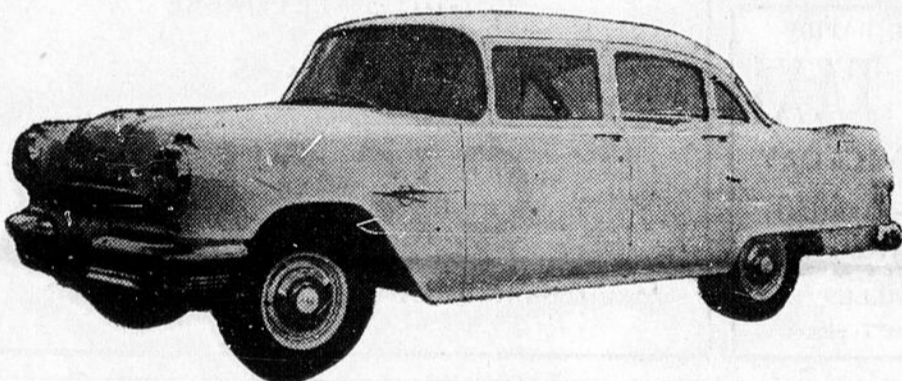
Dodge Crusader Sedan  
\$2,393.00

**1er  
Grand Prix!**



Meteor Sedan  
\$2,350.00

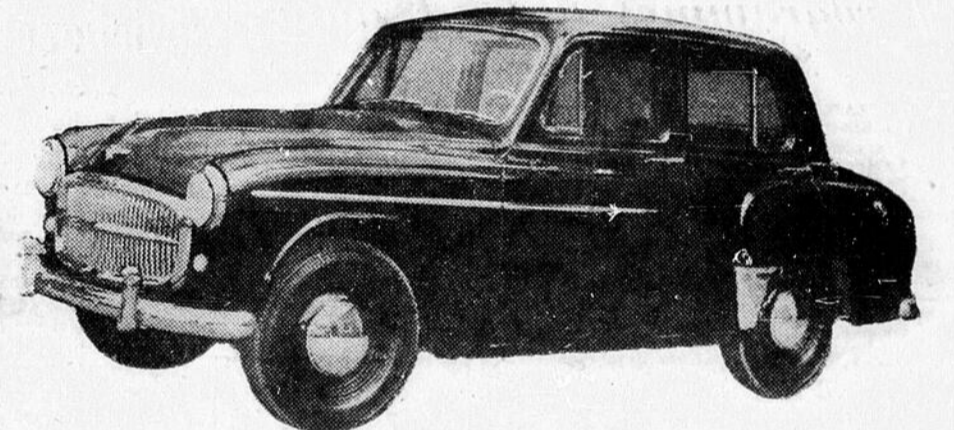
**2e  
Grand Prix!**



Pontiac Pathfinder  
\$2,337.50

**3e  
Grand Prix!**

# \$18,000 EN PRIX!



Hillman spécial  
\$1,785.00

**4e  
Grand Prix!**

### Liste des autres Grands Prix...

VOYAGE EN EUROPE . . . . .	\$1,200.00
Téléviseur 24" . . . . .	\$399.00
Congélateur . . . . .	\$339.00
Bourse . . . . .	\$250.00
Téléviseur 21" . . . . .	\$229.00
Téléviseur 17" . . . . .	\$179.00
Bourse . . . . .	\$150.00
Coutellerie en argent . . . . .	\$136.00
Bourse . . . . .	\$100.00
Bourse . . . . .	\$100.00
Bourse . . . . .	\$100.00
COMMISSION (calculée mais illimitée) . . . . .	\$6,000.00

**GRAND TOTAL... \$18,047.50**

Quartier général du grand concours, 375 rue Rideau, Ottawa — Tél: 4-0817

# 12 sept. au 12 nov. 1955



DU LUNDI 12 SEPTEMBRE AU SAMEDI 12 NOVEMBRE 1955 à 6 HEURES P.M. Tous peuvent participer au sensationnel concours d'abonnements du journal LE DROIT, seul quotidien français de la capitale du Canada, de la province d'Ontario et de l'ouest de la province de Québec. Veuillez lire attentivement les RÈGLEMENTS qui suivent :

## RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Toute personne, homme ou femme, mariée ou célibataire, peut prendre part au concours.
2. Les employés du DROIT ou les membres de leur famille soit leurs grands-pères, grand-mères, pères et mères, frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs et leurs enfants, ne peuvent être concurrents sous leur propre nom ou sous le nom d'un autre.
3. Aucune association ou organisation ne peut concourir en tant que telle. Seuls les individus peuvent être inscrits comme concurrents.
4. Les concurrents ont un champ d'action illimité. Ils peuvent prendre des abonnements ou renouvellements partout, quel que soit leur lieu de résidence ou d'emploi.
5. Les votes ne peuvent se transférer d'un concurrent à un autre et ni même d'un concurrent qui se retire à un nouveau concurrent. La publication des votes est laissée à la discrétion du Directeur du Concours. Les extensions de nouveaux abonnements ou de renouvellements s'ajoutent selon le cas aux uns ou aux autres.
6. Tout abonnement ou renouvellement doit être payé comptant et en entier sans quoi les votes sont nuls. Toute remise d'argent doit être faite par poste au Service du Concours du DROIT ou au Directeur du Concours par argent comptant, mandat-poste ou chèque visé.
7. Il est bien entendu que les concurrents sont entièrement responsables de l'argent perçu en nouveaux abonnés ou en renouvellements et qu'ils nous en remettront le plein montant lorsqu'ils produiront leurs rapports régulièrement ou aux dates fixées par le Directeur du Concours.
8. Un nouvel abonné est une personne au domicile de qui le journal n'était pas reçu par poste ou par porteur en aucun temps au cours des deux mois précédant l'ouverture du concours. Les concurrents qui déclareront comme nouvel abonné un renouvellement perdront nécessairement les points accordés pour celui-ci.
9. Toute déclaration ou promesse faite par qui que ce soit qui tendrait à modifier d'une manière quelconque les règlements du concours sera considérée comme nulle par LE DROIT. Seules les déclarations publiées dans LE DROIT par le Directeur du Concours doivent être reconnues officiellement.
10. Tout problème relatif au concours et toute question d'interprétation des règlements du concours ou de mise en vigueur des règlements seront décidés par le Directeur du Concours du DROIT et cette décision sera finale.
11. LE DROIT se réserve le privilège de donner des prix supplémentaires. Il est bien entendu que si pour une raison ou pour une autre LE DROIT était dans l'impossibilité d'obtenir la livraison d'une ou des automobiles, le ou les gagnants devront accepter l'équivalent en argent comptant.
12. Une commission de 20% sera payée à tous les concurrents sur l'argent qu'ils auront perçu et remis pour les nouveaux abonnements seulement. Le concurrent pourra s'il le désire réclamer immédiatement sa commission ou bien la laisser au bureau et la percevoir en entier à la fin.
13. La commission de 20% sera cependant déduite de tout prix d'une valeur de \$500. ou plus. Toute commission déjà reçue devra être remboursée au bureau avant la remise d'un prix de \$500. ou plus.
14. Au cas d'erreur typographique ou autre dans les annonces, articles spéciaux ou circulaires, il est entendu que LE DROIT n'encourra que la responsabilité de faire les corrections nécessaires.
15. Le concours du DROIT commence le 12 septembre et se continuera jusqu'au 12 novembre 1955 à 6 h. p.m.
16. Toute personne qui s'inscrira et qui prendra part à ce concours doit se soumettre aux règlements mentionnés ci-haut. Le journal LE DROIT par l'entremise de son Directeur du Concours se réserve le privilège de disqualifier tout concurrent qui enfreindrait ces règlements.

N.B.: Il est défendu aux concurrents de dépenser de l'argent personnel pour l'achat d'abonnements. Si le cas se produisait, ceux-ci seront annulés.

## ÉCHELLES DES POINTS...

CETTE ECHELLE S'APPLIQUE AUX NOUVEAUX ABONNEMENTS PAYÉS À L'AVANCE AU "DROIT".

PAR POSTE	POINTS	PAR PORTEURS	POINTS
3 mois (\$2.50)	3,000	3 mois (\$3.75)	5,000
6 mois (\$4.75)	12,000	6 mois (\$7.50)	20,000
1 an (\$9.00)	50,000	1 an (\$15.00)	75,000
2 ans (\$18.00)	150,000	2 ans (\$30.00)	200,000

Le Directeur du Concours accordera seulement la moitié des points indiqués plus haut pour les renouvellements d'abonnements payés à l'avance par les concurrents. Un nouvel abonné demeure comme tel jusqu'à la fin du concours. Le concurrent pourra prolonger durant la période du concours un nouvel abonnement ou un renouvellement pris au début tout en bénéficiant de l'échelle des points accordés aux uns ou aux autres.

Le grand concours du "Droit" s'applique seulement aux abonnements quotidiens. Aucun point ou aucune commission ne sera accordé sur la sollicitation de l'abonnement hebdomadaire.

Un nouvel abonné est une personne au domicile de qui le journal n'était pas reçu par poste ou par porteur en aucun temps au cours des deux mois précédant l'ouverture du concours.

### Coupon de 20,000 points pour votre premier abonnement

Veuillez retourner ce coupon au Directeur du Concours du Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, accompagné de votre premier abonnement, qu'il soit nouveau ou renouvellement. Vous recevez alors 20,000 points additionnels en plus du nombre de points accordés selon votre échelle régulière.

NOM DE L'ABONNE .....  
 ADRESSE .....  
 NOM DU CONCURRENT .....  
 MONTANT .....

Nouveau .....  
 Renouv. ....

Ce coupon de 20,000 points vous entrera définitivement dans la course aux grands prix.

UN SEUL COUPON PAR CONCURRENT

### Formule d'inscription

Bonne pour 5,000 points

Inscrivez vos nom et adresse lisiblement et envoyez au Directeur du Concours du Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

NOM .....  
 ADRESSE .....  
 ..... Tél.: .....

Cette formule donne droit à 5,000 points à tout concurrent qui la remplira et l'enverra au Directeur du Concours du Droit, Case postale 410, Ottawa.

UNE SEULE FORMULE D'INSCRIPTION PAR CONCURRENT

Bonne pour 5,000 points

Voici une merveilleuse occasion de mettre vos loisirs à profit tout en aidant à faire rayonner l'oeuvre admirable du Droit. Rappelez-vous la fable du lièvre et de la tortue et inscrivez-vous dès maintenant. Vous aurez un air d'aller de 5,000 points. Ajoutez-y les 20,000 points du premier abonnement et vous aurez un départ de 25,000 points.

QUI VEUT, PEUT!

INSCRIVEZ-VOUS SANS DÉLAI: C.P. 410, OTTAWA

## On forme un comité d'enquête sur la voirie près de Montréal

QUEBEC (D.N.C.) — Conformément à une loi votée à la dernière session, le gouvernement de Québec a constitué ce semaine un comité d'enquête chargé d'étudier les problèmes de voirie qui se posent dans le sud de Montréal et de faire des recommandations au gouvernement. Ces problèmes tiennent à l'augmentation du nombre des véhicules automobiles et aux travaux de canalisation du Saint-Laurent.

Le comité, annonce le premier ministre Duplessis, sera constitué comme suit: président: M. Ernest Gohier, ingénieur en chef du ministère de la Voirie, considéré comme un expert reconnu dans la matière; membres: le colonel J. Lucien Dapsereau, ingénieur professionnel réputé, déjà choisi par Ottawa comme membre de la section canadienne de la Commission des eaux limitrophes; M. Maurice Forget, homme d'affaires et courtier en vue de Montréal.

Le comité, annonce le premier ministre Duplessis, sera constitué comme suit: président: M. Ernest Gohier, ingénieur en chef du ministère de la Voirie, considéré comme un expert reconnu dans la matière; membres: le colonel J. Lucien Dapsereau, ingénieur professionnel réputé, déjà choisi par Ottawa comme membre de la section canadienne de la Commission des eaux limitrophes; M. Maurice Forget, homme d'affaires et courtier en vue de Montréal.

«Il y avait d'abord un travail préliminaire qui s'imposait, et le ministère de la Voirie s'en est chargé. Il nous fallait, aussi, étudier dans ses détails le rythme de la circulation vers Montréal et au sortir de Montréal. Enfin, nous devons attendre les plans définitifs de la canalisation, qui ont été modifiés plusieurs fois.»

## La responsabilité des gouvernements

M. L. Lachapelle, ancien maire de Terrebonne, agit comme secrétaire du comité d'enquête.

M. Duplessis dit que le ministère de la Voirie s'occupe depuis quelque temps de recueillir tous les renseignements nécessaires sur les conditions de la circulation dans le nord de Montréal. Le nouveau comité complètera ces informations et aura toute la latitude nécessaire pour

OTTAWA (P.C.) — Le l'avis qu'a exprimé hier dans le cadre de la réunion annuelle du Barreau canadien, M. S. C. French, un avocat torontois, les gouvernements fédéral et provinciaux devraient être passibles de poursuites au même titre que les individus.

M. French a réclaté durant une discussion en petit comité, la levée des restrictions complexes ou s'embourbent les personnes ou les compagnies désireuses de poursuivre devant tribunal l'un ou l'autre de ces gouvernements.

Il n'est possible présentement d'intenter librement un procès au fédéral qu'en certaines causes peu nombreuses qui ont un dédommagement pour objet et pour sujet la négligence des fonctionnaires. En tout autres cas, le requérant doit au préalable obtenir l'autorisation gouvernementale.

M. French a invité le Canada à suivre l'exemple de la Grande-Bretagne qui, depuis 1947 accepte que l'on poursuive la Couronne devant n'importe quel tribunal.

Au pays, c'est la Cour canadienne de l'Échiquier qui traite toutes les poursuites intentées au gouvernement central.



RECEPTION A LA LEGION CANADIENNE — La section d'Estview de la Légion canadienne donnait hier soir une grande réception en l'honneur d'un distingué visiteur, M. Henry Harvey, président provincial de la Légion. On remarquait à cette fête la présence de plusieurs personnalités du monde politique, des clubs sociaux, des autres sections de la Légion. Dans la photo ci-dessus apparaissent de gauche à droite: M. Maynard Campeau, président de la section d'Estview; M. Henry Harvey, président provincial de la Légion Canadienne, et M. Gordon Laverne, maire d'Estview et député provincial de Russell. (Photo "Le Droit", — par Champlain Marcil)

tions de la Légion. Dans la photo ci-dessus apparaissent de gauche à droite: M. Maynard Campeau, président de la section d'Estview; M. Henry Harvey, président provincial de la Légion Canadienne, et M. Gordon Laverne, maire d'Estview et député provincial de Russell. (Photo "Le Droit", — par Champlain Marcil)

## L'armée a recruté 188 jeunes gens pour ses cours

(P.C.) — La campagne de recrutement entreprise par l'armée canadienne en vertu du programme d'apprentissage offert aux jeunes Canadiens avait intéressé 188 jeunes gens au 15 août dernier.

L'objectif de cette campagne est de 300 recrutés pour cette année. Les cours d'apprentissage débutent en octobre. La campagne a commencé en juin.

Qualifications

Depuis l'établissement du programme d'apprentissage en 1952, 117 hommes de métier ont reçu leur diplôme et 500 autres reçoivent leur formation dans divers camps militaires du pays. Cette année, l'armée a reçu 1,246 demandes, le plus grand nombre

## M. Massey s'embarque pour le bas du fleuve

MONTREAL (P.C.) — Le gouverneur général, le t.h. Vincent Massey, s'est embarqué aujourd'hui à bord du "HMCS Buckingham" pour un voyage de cinq jours dans le bas du fleuve et au cours duquel il participera à diverses cérémonies.

La frégate, sous le commandement du lieutenant-commandant J. W. Roberts, de Montréal, a mis le cap vers Sorel où le gouverneur général sera reçu à l'hôtel de ville. Il visitera plus tard l'usine des Sorel Industries.

Ce soir le groupe quittera Sorel pour les Îles-de-la-Madeleine.

## Production record de blé dans l'Ouest

WINNIPEG (P.C.) — Les agriculteurs ont séché les pleurs qu'ils versaient au printemps. Les mots "record" et "abondance" redeviennent d'usage courant. Un rapport du fédéral leur apporte un nouveau réconfort: le danger de la rouille est maintenant conjuré pour cette année. L'an dernier, la rouille avait ruiné 120,000,000 de boisseaux de blé. Cette année, elle en aura ruiné à peine 1,300,000.

Il n'y a pas très longtemps, le Bureau fédéral de la Statistique a évalué la prochaine récolte à 478,000,000 de boisseaux, soit 23 à l'acre. La récolte de l'an dernier n'avait été que de 272,000,000 de boisseaux ou 11.6 à l'acre.

Mais si le danger de la rouille est disparu, il reste celui du sel. Les nuits se font froides sur les prairies.

## Le gros problème des autorités scolaires: trouver de l'espace

Les enfants canadiens retournent en classe après la fin de semaine de la Fête du Travail, et l'on prévoit que les autorités scolaires auront des maux de tête en cherchant à trouver de l'espace pour le nombre croissant d'élèves.

On prévoit que 150,000 nouveaux étudiants s'inscriront aux écoles primaires et secondaires cet automne, dont 60,000 dans l'Ontario et le Québec. L'inscription totale sera d'environ 3,000,000, soit 50 pour cent de plus qu'en 1945, alors que le pays comptait environ 2,000,000 d'étudiants. Au cours de la même période de dix ans, la population du Canada s'est accrue de 29 pour cent.

Classes plus nombreuses

Pendant et après la Seconde Guerre mondiale, le taux des naissances a connu une augmentation très marquée, et les enfants nés à cette époque sont nés en 7e, 8e et 9e années du cours primaire. C'est dans ces classes que la pénurie d'instituteurs et le manque d'espace se feront le plus sentir.

Dans les banlieues

La majorité des nouvelles inscriptions viennent des banlieues des grandes villes. Les écoles publiques et privées d'Ottawa ont ajouté que les écoles de Winnipeg auront 190 nouvelles classes à leur disposition.

La province de Québec a construit 369 écoles ayant 1,872 salles de cours. La plupart sont situées dans des régions urbaines.

En province

La pénurie d'instituteurs est beaucoup plus aiguë dans les régions rurales, où les salaires

ont inférieurs. Plusieurs provinces se sont vues obligées de demander des qualifications moins élevées, enfin d'attirer plus de jeunes maîtres et maîtresses d'écoles. L'Ontario a donné cette année pour la première fois un cours abrégé d'été pour instituteurs, et a accordé 400 certificats temporaires. L'Alberta et le Manitoba ont offert des cours semblables.

Plus de 1,000,000 d'élèves s'inscrivent dans l'Ontario. La pénurie de professeurs y est très aiguë et les commissions scolaires s'attachent les instituteurs en offrant des salaires plus élevés.

Changement

Le seul changement important dans l'enseignement primaire cette année est la révision adoptée en Ontario de l'enseignement de l'arithmétique pour les six premières classes du cours.

### SOURDS

Cette illustration montre l'acoustique modèle A-210 à 3 degrés. Acousticon qui peut se porter comme barrette. Les hommes peuvent le porter comme pince-cravate. — Pour une démonstration gratuite, sans engagement appeler:

**L. LACHANCE**  
Distributeur autorisé  
ACOUSTICON  
Tél.: 2-5309  
113, rue Clarence

Beauté, charme, deux atouts de la femme. Ces trésors elle doit les chérir et les protéger jalousement. Les crèmes Tulipe Notre aide-ront à les lui conserver.

La Cie CANADA DRUG.

**TULIPE NOIRE**  
DE CHENARD

### Intentionnellement attrayants...

Nous sommes d'avis que vos verres PEUVENT et DOIVENT être aussi attrayants que tout autre accessoire que vous portez... de sorte que le plaisir que vous éprouverez en les portant équivalra au confort que vous en recevez.

**ROYAL DIGUER**  
votre représentant français chez  
**GEO. H. NELMS**  
OPTICIENS D'ORDONNANCE  
87, rue SPARKS      Tél. 3-1132

# Vu les nombreuses inscriptions!

## NOUS AVONS AGRANDI NOS LOCAUX ACTUELS

# COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

### BONNES POSITIONS DETENUES PAR NOS GRADUES DE 1955

BUREAU DE PLACEMENT EFFICACE SOUS LA DIRECTION DE ERNEST J. LAROCQUE, DIRECTEUR DU COLLEGE LAROCQUE DEPUIS 1935



Félicitations sincères à nos gradus qui détiennent de bonnes positions dans le monde des affaires.

PHOTO DE GAUCHE—Ce sont de gauche à droite, assistes: Mlles B. Charron, Pie-Gatineau, A. Lapointe, Villa St-Louis, R. Lemay, Calumet, D. Hamel, Hull, G. Lepine, Eastview. Deuxième rangée: M. Ernest J. Larocque, directeur du Collège Larocque, Mlles H. Cregheur, Hull, L. Brazeau, Ottawa, R. Plouffe, Hull, Y. Pagé, Hull, J. Bourgeois, Sarsfield, M. Lalonde, Vankleek Hill, L. Bourbonnais, Embrun, P. Lemay, Rockland, J. Viau, Plantagenet, C. Parisien, Orléans, L. Morel, Ottawa, M. Meloche, Thurso, professeur au Collège Larocque. Troisième rangée: Mlles J. Canpeau, Templeton, H. Limoges, Ottawa, L. Quirion, Hull, G. Bélanger, Overbrook, L. Lacombe, Ottawa, F. Carrière, Ottawa.

PHOTO DE DROITE—Ce sont de gauche à droite, assistes: Mlle L. Lacroix, Overbrook, Mme G. Rochon, St-Albert, Mlles C. Lacroix, Eastview, C. Villeneuve, Ottawa, M. Beaulne, Ottawa. Deuxième rangée: Mlles R. Gauthier, Ottawa, O. Larose, Ile-du-Graud-Calumet, A. Lance, Campbell's Bay, C. Blais, Overbrook, A. Howe, Hull, J. Provost, Plantagenet, C. Bourassa, Masson, C. Dubois, Hull, A. Brisson, Embrun, C. Landriault, Hull. Troisième rangée: M. Ernest J. Larocque, directeur du Collège Larocque, MM. J. Bertrand, Hull, G. Cadieux, Buckingham, R. Labelle, Bourget, J. Landriault, Hull, J. Gervais, Embrun, A. J. Cregheur, St-André-Avellin, M. Meloche, Thurso, professeur au Collège Larocque.

#### FORMATION MORALE ET RELIGIEUSE

Le Collège Commercial Larocque s'est donné pour mission de fournir à ses élèves une préparation solide à un emploi immédiat qui leur permette de se créer un jour une carrière honorable dans le monde des affaires.

"Au Collège Commercial Bilingue Larocque, le Sacré-Coeur est à l'honneur".

Le Collège Commercial Bilingue Larocque est une école catholique où l'on y fait la prière tous les jours. On rappelle aux étudiants que leur conduite doit être conforme aux enseignements de la doctrine catholique.

## JEUNES GENS ET JEUNES FILLES...

Ces exemples de SUCCES OBTENUS prouvent

**LA RAPIDITE, LA FACILITE, L'EFFICACITE**

**DE NOTRE MERVEILLEUSE METHODE D'ENSEIGNEMENT**

### RESERVEZ VOTRE PLACE SANS TARDER —

### OUVERTURE DE NOS COURS LE 7 SEPTEMBRE

"Au Collège Commercial Bilingue Larocque, le Sacré-Coeur est à l'honneur"

## COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

276 1/2, RUE DALHOUSIE, OTTAWA      Téléphone 4-9658

#### ORGANISATION DES COURS

Tous les cours au COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE sont donnés sous l'habile direction de M. Ernest-J. Larocque, fondateur et directeur du Collège depuis 1935. Expert en sténographie et dactylographie, et diplômé en secrétariat et en organisation. Le directeur fondateur s'occupe très activement du placement de ses nombreux élèves après un cours en dactylographie, sténographie et routine de bureau.

#### NOS GRADUES SONT EMPLOYES PAR

LE SERVICE CIVIL — LES AMBASSADES — LES BANQUES — LA CHAMBRE DES COMMUNES — LES ASSOCIATIONS — LES ORGANISATIONS COMMERCIALES — LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — LES COMPAGNIES DE FINANCE, etc., etc.

#### COLLEGE ULTRA-MODERNE

Bâtiment neuf à l'épreuve du feu. Agrandissement approuvé selon les exigences du département d'éducation de Toronto. Locaux modernes. Situé à quelques minutes de marche des autobus et tout près des tramways. Locaux bien éclairés et bien aérés.

# Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE  
Chroniqueur du Bridge  
Adresser toutes communications au sujet du bridge à  
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulo, Québec.

2356 H-113  
Meilleure assurance  
Le squeeze est non seulement une dernière ressource, il peut aussi être une assurance supplémentaire. Alors qu'une suite refusait de céder, le squeeze peut contraindre un joueur à lâcher prise. La première condition pour la réussite d'un squeeze, qui consiste à abandonner rapidement un nombre limité de levées perdantes, est souvent réalisée facilement alors que bien des fois les adversaires s'en chargent eux-mêmes. Mais il reste parfois au joueur à faire une retouche en ce qui concerne les gardes. Dans sa forme la plus simple, pour qu'il y ait squeeze, les gardes de deux suites doivent être détenues par un même adversaire. Il en résulte donc que parfois le joueur doit avoir recours à un transfert de garde. C'est ce que nous présentons la main suivante:

Donneur: Est  
Tous vulnérables

♠ D-6-4-2  
♥ V-9-8  
♦ A-4  
♣ A-6-5-2  
N

♠ V-9-7-3  
♥ 7-5-4  
♦ D-9  
♣ V-10-9-7

O E

♠ R-6-5  
♥ 10-2  
♦ R-V-10-7-5-3  
♣ R-D

S  
♠ A-10  
♥ A-R-D-6-3  
♦ 8-3-2  
♣ 8-4-3

EST SUD OUEST NORD  
1-cœur 1-cœur passe 3-cœurs (1) passe  
2-cœurs 4-cœurs passe

(1) Nord se trouve dans cette situation difficile où un joueur doit sous-évaluer ou surévaluer sa main. La surenchère 2-cœurs ne donne pas une idée précise de la force d'honneurs de la main de Nord et la surenchère à 3-cœurs, même si elle n'est pas impérative, n'est tout de même pas basée sur une main offrant une certaine solidité. Nord a donc préféré se montrer enthousiaste plutôt que timide.

Entame: dame de carreau  
Tout en comptant une coupe à carreau de la part du Mort, le déclarant doit s'arrêter à neuf levées gagnantes. La dame de pique pourrait représenter une gagnante éventuelle, mais en se reportant aux enchères, il est fort probable que le roi de pique se trouve chez Est. Le quatrième trèfle du Mort peut représenter la dixième gagnante, si la suite est également partagée. Si l'un des adversaires détient quatre trèfles, il est fort probable que ce joueur est Ouest. En ce cas, comme assurance supplémentaire, le déclarant va tenter de développer contre Ouest des menaces à trèfle et pique. Les débuts sont faciles alors que les adversaires se montrent très obligants.

Afin de préparer la coupe, le déclarant abandonne la première levée à la dame de carreau. Bien correctement, Ouest change au valet de trèfle; de nouveau le déclarant refuse la levée et Est qui a couvert de sa dame revient avec le roi et de nouveau le déclarant cède la levée. Il est à remarquer avec quelle facilité le déclarant a disposé de ses trois perdantes. Est abandonne la main en jouant un carreau vers l'as du Mort. Le déclarant prend la main de son as de cœur et joue son dernier carreau, que le Mort coupe de son neuf de cœur alors que Ouest a écarté un pique. Le Mort encaisse le valet de cœur et le déclarant fait l'étude de la situation. Alors que Est a couvert le valet de trèfle de l'un de ses honneurs, Ouest se trouvait certainement en possession de quatre trèfles. Alors que comme force d'honneurs Est n'a montré que roi et dame de trèfle ainsi que roi de carreau, pour justifier son ouverture des enchères, il doit certainement posséder le roi de pique. En ce cas, les trèfles sont gardés par Ouest et les piques par Est et aucun squeeze n'est possible. Si cependant Ouest se trouve en possession du valet de pique, dernier espoir du déclarant, il est possible d'établir une position de squeeze par un transfert de garde. Aussi, le déclarant appelle la dame de pique et fait la levée de son as alors que Est a couvert de son roi. Comme le déclarant encaisse ses atouts, réduisant ainsi les mains à deux cartes, le dernier cœur squeeze Ouest qui ne peut à la fois conserver ses deux trèfles et le valet de pique.

Si contre un partage favorable des trèfles, le travail du déclarant aurait été peine inutile, le squeeze représentait une assurance supplémentaire et dans le cas présent il était indispensable au succès.

H-114  
♠ D-10-4  
♥ 7-4-2  
♦ V-7-3-2  
♣ R-D-3  
N

♠ V-8-7-6-3  
♥ V  
♦ 8  
♣ A-10-9-7-3-2

O E

♠ 9-5  
♥ 10-5-3  
♦ D-10-9-4  
♣ V-8-6-5

S  
♠ A-R-2  
♥ A-R-D-9-8-6  
♦ A-R-6-5  
♣ néant

En Sud vous jouez un contrat de 6-cœurs. Ouest attaque du valet de cœur et alors que vous encaissez vos trois honneurs du valet, Ouest écarte un petit pique et un petit trèfle. Comme vous faites suivre l'as et le roi de carreau, Ouest écarte un petit trèfle. De deux façons il vous est possible de réaliser le contrat. Quelles sont ces manières de procéder et laquelle représente les meilleures chances?

Bonne semaine.

Noël Duchesne

## Cornwall, Ont.

**Mariage**  
CORNWALL (D.N.C.) — M. le chanoine A. B. Dupras officiait récemment au mariage de Mlle Carmen Labrosse au Dr Léo Daigneault, en l'église de Saint-Eugène, à Saint-Eugène, Ont.  
Mlle Labrosse est la fille de M. et Mme Raymond Labrosse, de Saint-Eugène, et le marié est le fils de M. et Mme J.-M. Daigneault, de Cornwall.

**Va-et-vient**  
M. et Mme Antonio Rozon et leurs enfants, d'Eastview, Ont., rendaient visite à leur fils, Jean-Claude, au Junior du Sacré-Cœur à Summerstown, dimanche dernier, de même qu'à MM. et Mmes Florian Labelle et Origène Denis, de Cornwall.

**Mariage**  
Donnée en mariage par son père, Mlle Pauline Lalonde, fille de M. et Mme J.-Oscar Lalonde, devant récemment l'épouse de M. Raymond Sauvé, fils de M. et Mme R. Adrien Sauvé, M. l'abbé L. Lussier officiait à la cérémonie en l'église de la Nativité de Cornwall.

Mlle Thérèse Daigneault était fille d'honneur et M. Lionel Villeneuve garçon d'honneur. Les placiers étaient MM. Georges Lalonde et Lucien Bourdeau, cousins de la mariée.

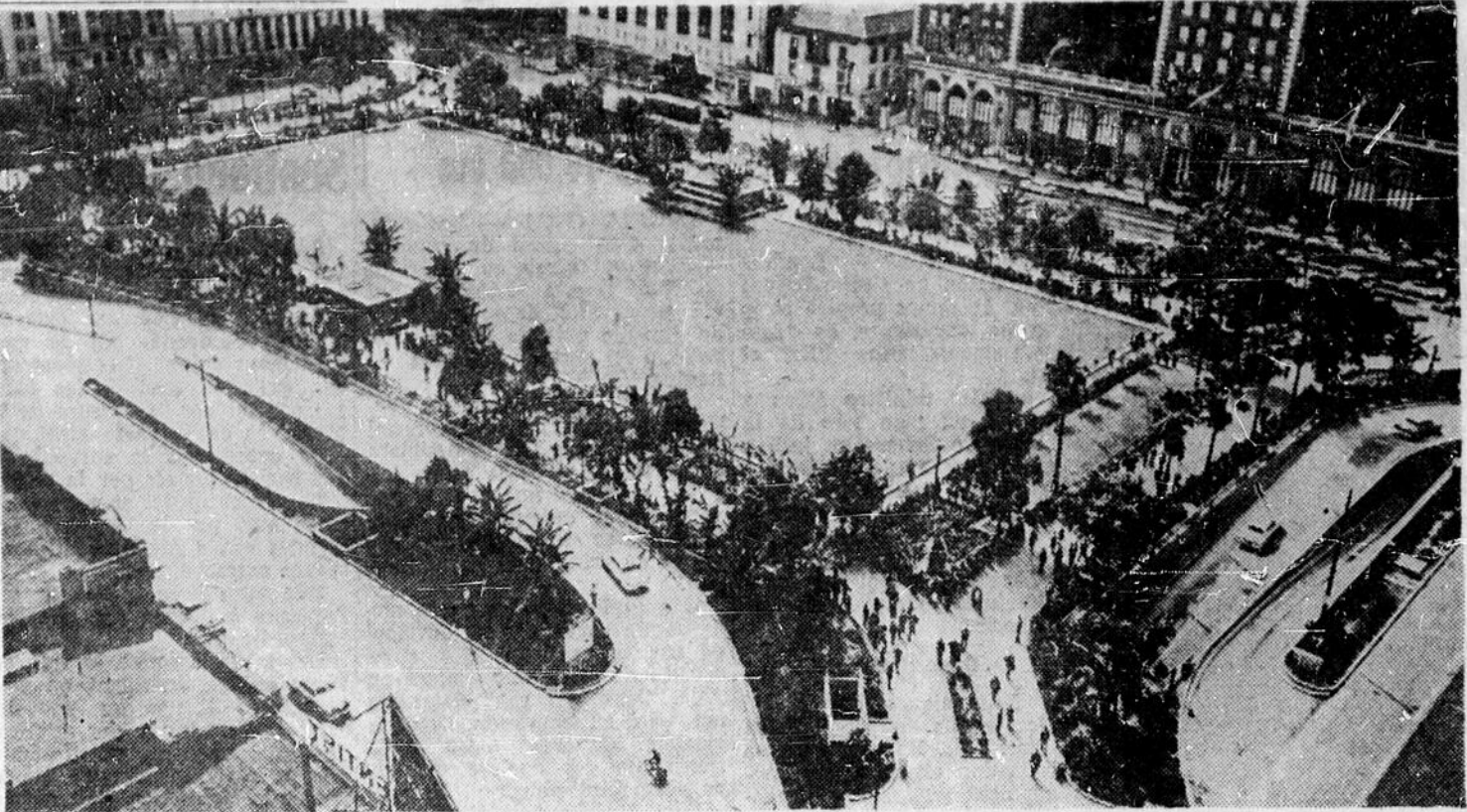
Après la cérémonie religieuse, une magnifique réception avait lieu en la salle Nativité. Les époux partirent ensuite en voyage de noces dans l'Ouest des Etats-Unis.

## Curran, Ont.

**Naissance**  
CURRAN, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Jean-Marie Lalonde, née Rita Chartrand, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille, le 22 août, à l'hôpital Notre-Dame de Hawkesbury, baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Rita, Denise, le dimanche 28 août, par M. l'abbé Denault, curé de la paroisse. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme René Chartrand, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mlle Agathe Chartrand, tante du nouveau-né.

**Va-et-vient**  
Mme Eugène Millette, de Détron, est en visite chez ses parents de Curran, pour quelques semaines.

Mme Urgel Chartrand et sa fillelette Jeanne se sont rendues à Montréal, dernièrement, pour rendre visite à M. et Mme Guy Picher.



UN VASTE GARAGE SOUTERRAIN — Sous le carré Pershing à Los Angeles, un organisme privé a aménagé un garage de stationnement de trois étages d'une capacité de 2,800 véhicules. Celui-ci en plus d'aider à la solution du problème du logement, rapporte \$80,000 de loyer à la municipalité et pourra servir d'abri en cas de guerre. L'échevin Wilbert Hamilton en préconise de semblables à Ottawa. (Cliché "Le Droit")

## Au marché By

Légumes	
Haricots (Beurre)	25
sac de 3 livres	25
(verts) sac de 3 livres	25
Betteraves, la botte	05
Broccoli, la botte	15
Choux, pièce	05 et 10
Carottes, la botte	05
Choux-Heurs, pièce	15-25
Choux-Flurs, douzaine	30
Bi-d'Inde (Bantam)	40
la douzaine	40
Concombre, pièce	05
Anet, la botte	10
Cornichons à l'anet,	
panier de 6 pintes	50-150
Laitue, (pomme) pièce	10-15
Oignons (table) 3 bottles	25
(échalotes), la botte	05
Pois, sac de 3 livres	05
Piments (verts), pièce	05
le panier de 6 pintes	05
(rouges) pièce	05
le panier de 6 pintes	05
(forts), pièce	05
Pommes de terre (locales)	
le panier de 6 pintes	40
Radis, la botte	05
Navets, pièce	10
Tomates	
(rouges) 6 pintes	35
11 pintes	25
(roses) 6 pintes	35
(roses) 11 pintes	50
(vertes) panier de 6	
pintes	35-50
Fruits	
Pommes (Duchess)	
panier de 6 pintes	50
Bleuettes, le panier de 11 pintes	53
panier de 6 pintes	51
Catégorie A-gros, douz.	75
Catégorie A-moyen, douz.	65
Catégorie A-petit, douz.	55
Crème, la chopine	60

## Funérailles

**M. Jean-Louis Talbot**  
De nombreux parents et amis ont rendu un dernier hommage, jeudi, à M. Jean-Louis Talbot, époux de Jeanne-d'Arc Dagenais, qui est décédé dans un hôpital local, le lundi 29 août, à l'âge de 43 ans.

Précédé d'un landau de fleurs, un long cortège a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à 7 h. 25, pour un service en l'église Saint-Jean-Bosco, à 7 h. 30. M. le curé Emile Rollin a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des abbés Delphis Rollin et Laurent Savage, comme diacre et sous-diacre.

Les Poètes de la Chanson, sous la direction de M. Marcel Nolet, ont fait les frais du chant, accompagnés à l'orgue par M. Roméo Saint-Pierre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où l'abbé Savage a récité les dernières prières.

## On prédit 400 morts en fin de semaine

CHICAGO (P.A.) — Le dernier long congé de fin de semaine de l'été a incité hier des millions d'automobilistes à prendre la route.

Plusieurs millions d'autres voyageurs par train, avion, autobus et navire d'excursion au cours du congé de trois jours de la Fête du Travail.

Le Conseil national de sécurité estime que 40,000,000 d'automobilistes circuleront sur les routes au cours de la fin de semaine.

Le Conseil prédit que les tragédies de la route coûteront la vie à 400 Américains entre 6h. ce soir et minuit, lundi. Plusieurs centaines d'autres seront blessés.

Le Conseil déclare qu'il y aura 100 victimes de plus à l'occasion du congé d'aujourd'hui et d'une fin de semaine normale.

## La polio est à la baisse au Canada

(P.C.) — Cette année, l'incidence de la polio au Canada n'a été que de 28 pour 100 environ de la moyenne de 1950-1954, rapporte le ministère fédéral de la Santé.

Au 27 août, on avait signalé 477 cas de poliomyélite contre les 1,692 de moyenne depuis cinq ans à pareille date. Les cas de polio paralysante se sont élevés à 236 au regard de la moyenne antérieure de 812.

Au 28 août, on dénombrait 16 décès imputables à la polio au regard de 50 à la même date l'an dernier.

Aux Etats-Unis, 2,279 nouveaux cas de polio ont été signalés la semaine dernière. C'est le nombre le plus élevé hebdomadaire, cette année.

Le nombre total de cas est encore inférieur de 2,964 au total atteint à la même période, l'an dernier, soit 14,140 contre 17,104.

## Pour prévenir les feux de brousse

La Commission du District fédéral nous prie de porter à l'attention du public le fait, que le Jour du Travail, l'accès aux promenades du Parc de la Gatineau sera interdit.

De plus, il sera défendu d'allumer des feux dans les bois sauf dans les endroits spécialement réservés à cette fin.

Ces mesures préventives ont été prises vu la sécheresse actuelle et les dangers constants d'incendie.

## On vendra bientôt "Empress of Australia"

LONDRES (Spécial) — Le paquebot de 19,400 tonnes "Empress of Australia" actuellement en service sur la ligne transatlantique, sera vendu au début de l'année prochaine sur le marché mondial.

Cette nouvelle vient des autorités du Pacifique-Canadien, lesquelles envisagent de remplacer "l'Empress of Australia" par un nouveau paquebot de 26,000 tonnes, "l'Empress of Britain", qui effectuera son voyage inaugural au printemps prochain.

## Tuyaux retrouvés

MONTREAL (P.C.) — La police de Montréal a annoncé hier qu'elle a mis la main sur une quantité de tuyaux de bronze et de cuivre d'une valeur de \$100,000 volés jeudi à la compagnie de transport Lafraunce.

Les objets volés ont été retrouvés dans un wagon ferroviaire sur une voie d'évitement des Chemins de fer nationaux du Canada dans le nord-ouest de la ville. Un représentant du CNR a révélé que le wagon n'était pas censé être utilisé avant un mois.

## Nécrologie

**M. Maxime Saint-Denis**  
M. Maxime Saint-Denis, domicilié à Val-des-Bois, P.Q., est décédé le 1er septembre, dans un hôpital local, à l'âge de 53 ans, après une longue maladie.

Le défunt était veuf et était né le 6 septembre 1902, à Val-des-Bois, fils de feu Amable Saint-Denis et de feu Thérèse Pichette.

Il était paroissien de Notre-Dame-de-la-Garde de Val-des-Bois, et avait épousé en 1929 Béatrice Villeneuve, décédée en 1953.

Il laisse pour pleurer sa perte, deux fils: Gérard et Rhéaume, de Val-des-Bois; quatre frères: Ernest, de Val-des-Bois; Amable et Dorius, de Val-des-Bois; et Aristide, de Notre-Dame-du-Laus, cinq sœurs: la R. Soeur Marie Bernadette et la R. Soeur Sainte-Lucie, des Soeurs du Précieux-Sang; Mme L.A. David, de Val-des-Bois, et Mme Georges Thibault, de Deep River, Ont.; ainsi que Désirée Vallières, de Val-des-Bois, et un arrière-petit-enfant.

Les funérailles auront lieu lundi le 5 septembre à 9 heures, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, de Val-des-Bois.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les salons Vincent Brunet s'occupent de la direction des funérailles.

## Funérailles

**Paulette Saint-Louis**  
Les funérailles de Paulette Saint-Louis, fille de M. et Mme Israël Saint-Louis, 297, boulevard Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, laquelle est décédée mercredi dernier, à l'âge de 18 ans, ont eu lieu hier en l'église Saint-François-de-Sales, à Pointe-Gatineau.

M. le curé Antoine Lalonde a fait la levée du corps et a chanté le service funèbre, assisté de M. l'abbé Bélanger, comme diacre, et de M. l'abbé Robitaille, comme sous-diacre.

Le cortège funèbre était précédé d'un landau de fleurs; il était composé d'un grand nombre de parents et d'amis.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame de Hull. M. l'abbé Robitaille a récité les dernières prières.

La maison Beauchamp, 44 boulevard Gréber, Pointe-Gatineau, avait la direction des funérailles.

## Funérailles

**Mattice, Ont.**  
MATTICE, Ont. (D.N.C.) — La jeune fille de M. et Mme Gérard Bidal, Mlle Bidal vient d'entrer chez les Soeurs Grises de la Croix à Ottawa.

**Naissances**  
M. et Mme Henri Louis Gosse, née Hélène Thiffault, annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Jeanne. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Jean-Marie Thiffault, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Amédée Tanguay annoncent la naissance de leur fille, Marie, Alice, Louise Tanguay. Le parrain et la marraine étaient M. Daniel Nadeau, cousin de l'enfant et Madeleine Tanguay, sœur de l'enfant.

## Funérailles

**Pollicier exonéré**  
L'ANGE-GARDIEN (P.C.) — Une enquête du coroner a exonéré le chef de police de L'Ange-Gardien, M. Léo-Paul Brouillette, de toute responsabilité relative à la mort d'un résident de Saint-Césaire, M. Réal Angers, avec qui il s'était battu le 15 juillet dernier. Les témoignages déposés ont permis d'établir que la victime avait insulté le policier à plusieurs reprises. A bout de patience, M. Brouillette avait riposté d'un coup de poing auquel Angers succomba.

## Funérailles

**Funérailles**  
M. et Mme Amédée Tanguay annoncent la naissance de leur fille, Marie, Alice, Louise Tanguay. Le parrain et la marraine étaient M. Daniel Nadeau, cousin de l'enfant et Madeleine Tanguay, sœur de l'enfant.



NOUVELLE CARTE GEOGRAPHIQUE — Vous voyez et percevez les montagnes et les vallées sur cette nouvelle carte géographique du Canada que vous pourrez voir dans plusieurs classes d'écoles et dans plusieurs bureaux d'affaires dès cet automne. C'est la première carte en relief du Canada, faite de plastique, à être fabriquée. Elle laisse voir les accidents du terrain en trois dimensions, et on a employé 8 teintes différentes pour indiquer la nature du sol. On peut aussi y lire le nom de 3,000 endroits. L'échelle de la carte est de 75 milles au pouce. La carte mesure 45 pouces par 49 pouces, et elle ne pèse que 2 livres. Cette carte est publiée conjointement par deux compagnies de cartographie, la Canadian Aero Service Limited et la Spartan Air Services Limited, d'Ottawa.



## L'ELEGANCE SUR ROUES

Le texte de ce nouveau et très intéressant écrit par James Melton en collaboration avec Ken Purdy sur les anciennes autos et qui s'intitule "Bright Wheels Rolling" (Briantes roues en mouvement) contient bien des faits surprenants même pour l'automobiliste d'antan et j'ai éprouvé infiniment de plaisir à regarder certaines des photos exceptionnelles qui illustrent le bouquin. Ainsi, un criard en forme de serpent et muni d'une poire vous donne une idée de la variété de ce livre beau en couleur. Dans une autre, on voit Melton qui fait voir à un cheval le moteur d'une des anciennes guimbarde de sa collection.

Une autre nous montre Melton conduisant une voiture White sur l'avenue Park lors de la parade de Pâques de 1937. Il est accompagné des chanteurs Jessica Dragonette et Lanny Ross. Le livre contient des photos de toute la gamme des voitures depuis les tacots jusqu'aux voitures étrangères et américaines les plus luxueuses, accompagnées de commentaires qui donnent aux autos d'aujourd'hui une certaine fadeur par comparaison à celles de cette époque révolue.

**PAS SI SIMPLE QUE CELA**  
C'est curieux comme les choses que nous prenons pour acquies et auxquelles nous attachons peu d'importance peuvent souvent devenir des problèmes passablement compliqués. Un exemple typique c'est l'addition d'eau aux cellules de la batterie. S'il faut lui ajouter de l'eau plus souvent que d'habitude, le propriétaire d'une auto découvrira peut-être que le régulateur de son générateur est défectueux. Peut-être êtes-vous trop souvent sur la route avec votre auto durant le jour. Il se peut que la température soit très chaude. S'il n'y a qu'une des cellules qui a besoin d'eau, cela veut dire qu'il y a une fuite dans une des jantes. En moyenne, il faut mettre de l'eau dans une batterie une fois par mois. Il ne faut pas oublier aussi qu'une batterie pourra consommer plus d'eau dans une auto que dans une autre.

Dans le moment, il semble que la batterie de l'auto de mon épouse ne manque jamais d'eau. C'est parce que le circuit de son générateur est très bien balancé. En outre, elle se sert surtout de sa voiture sur la grande route et son auto est munie de plusieurs dispositifs électriques, notamment de lave-glaces automatiques, qui absorbent la surcharge.

Q. Il se produit un léger cliquetement de piston dans mon moteur. Puis-je continuer à me servir de mon auto pendant un certain temps malgré cette défectuosité, car je voudrais attendre pour faire réparer ce défaut le moment où je ferai faire des réparations plus importantes.

S. D., Jr.  
R. Avec la chaude saison qui prévaut, je ne vois pas d'inconvénient à retarder cette réparation. Un cliquetement de piston n'a rien d'inquiétant en été, ne dure que quelques instants pendant que le moteur se réchauffe.

Q. Il me semble que le sur-voiture de renfort de la direction ne fonctionne pas aussi bien qu'à l'époque où mon auto était neuve. Est-ce normal de perdre cet avantage quand une auto prend de l'usage?  
L. M. B.  
R. Non. Le dispositif de "renfort" requiert de l'attention. La courroie de la conduite glisse peut-être, ou c'est le dispositif de renfort lui-même qui perd son huile.

## Funérailles

### Mme Ovila Lalonde

PLANTAGENET, Ont. (D.N.C.) — Dernièrement avait lieu en l'église Saint-Paul de Plantagenet, un service funèbre pour le repos de l'âme de Mme Ovila Lalonde, née Eliza Lamiel, décédée après une courte maladie, à l'âge de 80 ans.

Un long cortège précédé de la Croix du Tiers-Ordre et de la bannière des Dames de Sainte-Anne quitta la demeure du fils de la défunte, M. Fernand Lalonde, de Plantagenet, pour se rendre à l'église paroissiale où M. l'abbé Raoul Guibord, curé de Plantagenet, fit la levée du corps.

Le service fut chanté par M. l'abbé Hermas Lané, d'Alfred, assisté des abbés R. Guibord et G. Séguin, comme diacre et sous-diacre respectivement.

Le deuil était conduit par les fils de la défunte, Arthur et Jean-Paul, de Montréal, Georges et Fernand, de Plantagenet; ses filles, Mme O. Roméo Lalonde, (Geneviève), d'Alfred, et Mme Arthur Brien (Aurore), de Verdun; sa sœur, Mme Arthur Brien, de Dorion.

Les porteurs étaient MM. René Barbeau, Ovila Léger, Albert Chénier, Eugène Séguin, Ovide Talbot et Henri Carrière.

L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

La maison funéraire Lamarre et fils, d'Alfred, avait la direction des funérailles.

## DOUKHOBORS

VICTORIA (P.C.) — Les Doukhobors orthodoxes de Kootenay jouiront de l'aide de la gendarmerie royale du Canada dans la formation de patrouilles pour se protéger contre des menaces d'attaques proférées par les Fils de la Liberté, secte rebelle de Doukhobors.

**LE SCEAU**  
qui parle par lui-même

Consultez votre oculiste, puis apportez-nous son ordonnance et soyez assuré que vous obtiendrez des lunettes de QUALITE de PRECISION et CONVENABLES

**O. L. DEROUIN**

37, rue Met-  
37, rue Met-  
37, rue Met-

calfe  
Tél.: 2-4976

Opticien d'ordonnances

**Le Droit**

ESSAYEZ LE SERVICE DE NOS PETITES ANNONCES

Il vous donnera de bons et rapides résultats

**ENFIN!... Un chauffage à air chaud conçu pour répondre à vos besoins personnels**

**Nouvelles FOURNAISES À L'HUILE ESSO**

**5 ans pour payer**

- Versements mensuels modiques
- Qualité et garantie Imperial Oil

**McLENNAN PLUMBING & HEATING LTD.**  
Tél. 8-0565

**C. MCKINLEY & CO.**  
Tél. 4-0274

**LAURENT FRECHETTE**  
Pk. 7-6724

**ESSO** QUI S'Y DONNAIT EXIGE IMPERIAL

POUR AVOIR ENTIERE SATISFACTION EXIGEZ LA FOURNAISE À L'HUILE ESSO

Avec le fameux brûleur à l'huile ESSO

Idéallement pour transformer votre fournaise actuelle

Devoirs...

(suite de la première page)
tendance à augmenter les pouvoirs dont l'Exécutif avait besoin, avec les dangers que cela comportait, le premier ministre dit qu'on l'avait souvent accusé, lui et ses collègues, de concentrer les pouvoirs dans leurs propres mains.

"Vous conviendrez avec moi, répondit-il à cela, que les citoyens de toutes les sociétés semblables à la nôtre tentent, de façon générale, à réclamer des services de plus en plus nombreux de leurs gouvernements et en particulier, du gouvernement central, dans le cas d'un régime fédéral comme le nôtre. Or pour accéder à des demandes, il faut aussi être muni des pouvoirs nécessaires et posséder les moyens financiers qui rendent la chose possible.

Le premier ministre cita, en terminant, la conclusion d'un essai publié par celui qu'il avait chargé de remier le juge Denning, ou celui-ci disait que "les nouveaux pouvoirs de l'exécutif peuvent avoir des résultats avantageux, mais que si on en abuse ils peuvent aussi aboutir à l'état totalitaire. Or, à notre époque nous devons faire face à des changements dont l'importance, au point de vue de la Constitution, est égale à celle des changements qui se produisirent en Angleterre, il y a 300 ans; aussi devons-nous nous montrer à la hauteur de ce défi".

L'invité d'honneur au banquet, sir Alfred Thompson Denning, présenté par le président sortant de charge de l'Association du barreau canadien, M. D. Park Jamieson, de Sarnia, décrivit l'avocat d'aujourd'hui tel qu'il devrait être grâce à l'observance de l'éthique professionnelle.

Avec beaucoup d'esprit et de lettres, sir Alfred parla de la mauvaise réputation des avocats dans la littérature et des célèbres erreurs judiciaires en Angleterre pour en arriver à dire que l'avocat ne doit ni abuser de ses privilèges, ni dire qu'il ne serait pas dans le sens de la loi à exploiter financièrement son client.

Il fit remarquer, à ce dernier sujet, que si jusqu'à tout récemment seul l'Anglais riche pouvait retenir les services d'un grand avocat, il n'en était plus ainsi aujourd'hui, grâce au système d'aide financière au justiciable. Ce dernier, en effet n'est tenu de payer son avocat que dans la seule mesure de ses moyens financiers. L'Etat paie le reste des frais.

"Mais il ne s'agit pas là d'un système selon lequel la profession légale serait étatisée comme la médecine, alors qu'il appartient aux avocats de décider si une personne est capable ou non de payer cependant que le rôle de l'Etat ne consiste qu'à combler la marge".

Sir Alfred recommanda, par ailleurs, que l'avocat de la Couronne ne se croit pas obligé de n'être que l'accusateur public, mais plus exactement le substitut de celui qui administre la Justice dans l'intérêt général. Il recommande que jamais un avocat ne pose le moindre geste, ne prononce la moindre parole qui puisse indirectement causer le moindre dommage injuste que ce soit à la partie adverse. Le juge Denning va même jusqu'à dire qu'un avocat ne devrait pas occuper pour un client qui lui aurait admis être coupable.

Remerciant le distingué visiteur, le premier ministre parla, en anglais et en français, alors qu'il insista sur le caractère bicultural du pays qui se manifeste par l'expression du droit commun, d'une part, et du code civil du Québec, d'autre part.

M. Saint-Laurent remit alors à sir Alfred un diplôme de membre d'honneur à vie de l'Association du barreau canadien.

La réunification... (suite de la première page)
mands constituerait le thème principal" des entretiens germano-soviétiques.

"A l'heure actuelle, a-t-il poursuivi, la politique est étroitement liée à une conception générale du monde. Même si la tension entre l'Est et l'Ouest est apaisée ou amoindrie, la lutte spirituelle entre le matérialisme et l'esprit occidental chrétien se poursuivra encore jusqu'à ce que la victoire nous revienne".

Parlant enfin de la situation en Sarre, le Dr Adenauer a déclaré "qu'il comprenait l'indignation de la population du territoire contre l'oppression du gouvernement Hoffmann". Appelant cependant les Sarrois au calme, il a poursuivi: "Pour obtenir un nouveau gouvernement, il faut, premièrement, adopter le statut sarrois, deuxièmement élire une diète hostile au gouvernement Hoffmann". En outre, a-t-il ajouté, "il ne serait pas dans l'intérêt des peuples européens que, quelques semaines après la conférence de Genève, des difficultés surgissent entre la France et l'Allemagne".



L'HOMME FORT DE PLANTAGENET — Jean-Guy Lortie, âgé de 16 ans, fils de M. Wilfrid Lortie, restaurateur de Plantagenet, semble destiné à devenir le fort-à-bras de sa municipalité. Pesant 310 livres, le jeune Lortie a découvert récemment une force exceptionnelle dans sa mâchoire. Il peut tirer un wagon pesant 17 tonnes aussi bien que casser de ses dents une barre de métal. Nous voyons ici Jean-Guy qui brisa pour notre journaliste un morceau de métal de un pouce de diamètre. (Voir article en page sportive).

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcl)

Jean-Guy Lortie, l'homme fort de Plantagenet reçoit la visite d'un journaliste

PLANTAGENET (D.N.C.) — Un peu partout au Canada et à l'étranger on se plaît à vanter les hommes forts qui font l'admiration de telle ou telle ville. Dans notre coin de la province, à Plantagenet, nous avons découvert un jeune homme dont l'avenir est prometteuse, à cause de sa force herculeenne.

Il s'agit du jeune Jean-Guy Lortie, âgé de 16 ans seulement. Il pèse près de 310 livres et devient de plus en plus populaire grâce à ses mâchoires d'acier. Jean-Guy, fils du restaurateur bien connu, M. Wilfrid Lortie, boxeur émérite durant sa jeunesse, fréquente l'école de la municipalité.

Au cours d'une entrevue avec Jean-Guy Lortie, nous apprenions qu'il peut facilement tirer avec ses dents un wagon pesant 17 tonnes, plier un fer à cheval à l'aide d'un étau, casser de sa puissante mâchoire une barre de fer de près d'un pouce de diamètre.

Funérailles

Mme Ida Martin
Les funérailles de Mme Ida Martin, de 326 rue Augustus, à Cornwall, ont eu lieu récemment en l'église de la Nativité de Cornwall.

Mme Martin, décédée le 28 août dernier, à l'âge de 69 ans et 8 mois, était l'épouse de M. Martin.

J.-A. Brunelle, curé de la paroisse a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au choeur on remarquait la présence de M. l'abbé Lucien Lusier, vicaire à la Nativité qui récita les dernières prières au cimetière.

Le deuil était conduit par l'époux de la défunte et ses enfants. On remarquait, M. Albert Martin, de Détroit, Mich., Mlle Irène Martin, de Ann Harbor, Mich., M. et Mme Edouard Beaulieu, de Toronto; M. Wilfrid Martin, Masena, N.Y., MM. René et Maurice Martin, Mlle Lise Martin, M. Gilles Gariépy, tous de Ville La Salle, P.Q.; Mme Alphonsine Gatién, Mlles Irène et Thérèse Gatién de Verdun, P.Q.

Les porteurs étaient MM. Xavier Beaulieu, Edouard Beaulieu, Napoléon Caron, Amédée Laflamme, Dalton McAlear et Gérald Beaulieu.

Mme Martin était membre de la congrégation des Dames de Ste-Anne et en reçut les honneurs.

La maison funéraire Miller, 326 rue Augustus, de Cornwall avait la direction des funérailles.

\$16.75 GARANTISSENT VOTRE LAMPE-IMAGE DE 17" POUR UN AN
21 po. légèrement plus
La lampe de remplacement est FLAMMANT NEUVE et faite par un fabricant d'un NOM REPUTÉ.
Téléphonez à 2-3731 pour de plus amples renseignements.

Tour d'horizon d'Ottawa
Visitez Ottawa dans de confortables autobus.
HORAIRES:
10 h. a.m., 2 h. 30 p.m. tous les jours
Les autobus quittent le Château Laurier et le Lord Elgin
Adultes: \$1.50 — Enfants: 75c
AUTOBUS DISPONIBLES POUR RANDONNEES PIVEES
Ottawa Transportation Commission

Une mésentente entre Londres et Washington

LONDRES (P.A.) — Londres et Washington ne s'entendraient point sur le temps propice et le site d'une expérience de régies des armements entre l'Est et l'Ouest.

Le premier ministre Eden a soumis un tel plan lors de la conférence de Genève en juillet. Ce plan requiert la limitation, par les Russes et les nations occidentales, de leurs armements et de leurs armées dans une région définie de l'Europe. Il prévoit aussi l'examen mutuel des zones démilitarisées pour prévenir toute tricherie.

Opposition
Les Britanniques ont révélé tous les détails du projet Eden aux Etats-Unis. Ils suggèrent sa concrétisation rapide si les Russes appuient un système équitable d'inspection. Les Britanniques ont proposé que la zone expérimentale soit située surtout en Allemagne et s'étende sur quelque 100 milles de chaque côté des frontières entre l'Est et l'Ouest.

Les Américains croient que ce plan pourrait inciter la Russie à faire preuve de tiédeur dans l'unification de l'est et de l'ouest de l'Allemagne.

On capte des ondes venant de Jupiter

LONDRES (A.F.P.) — Jupiter, la plus grosse des planètes, émet des ondes radiophoniques en direction de la terre, dans la bande 13.5 mètres. Ces ondes ont été captées par des postes ultra sensibles aux Etats-Unis et en Australie, a déclaré un porte-parole de la station astronomique de l'Université de Manchester, située à Jodrell Bank, dans le Cheshire. D'après ce porte-parole, ces ondes émaneraient de certaines tâches aperçues sur la surface de la planète. Elles pourraient provenir de formations de nuages émettant des décharges électriques, tout comme cela se passe dans les couches de nuages orangeux de l'atmosphère.

Il peut soulever de terre un poids de 345 livres avec ses mains.
Toujours d'humeur joviale, le jeune fils du restaurateur de Plantagenet veut devenir leveur de poids et peut-être lutteur un jour. En attendant, il aura l'occasion de montrer sa force sur les diverses arènes de la région.

Inauguration de l'expo de Québec

QUEBEC (P.C.) — Le maire Wilfrid Hamel a inauguré hier soir la 44e exposition provinciale de Québec où plus de 500,000 personnes sont attendues, selon les organisateurs de la foire.

L'exposition, ouverte jusqu'au 11 septembre, comporte de nombreux kiosques industriels et gouvernementaux. Des courses sous harnais et des concours de bestiaux sont inscrits dans le cadre des manifestations publiques.

Le musicien américain Sammy Kaye dirige la grande revue musicale intitulée "Les Gaietés Parisiennes".

LES
Téléviseurs
Admiral
VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION
DEMONSTRATION GRATUITE
dans un rayon de 25 milles

R. Motard
ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7487

"Puissent les sacrifices qu'impliquent les offrandes du Canada apporter d'abondantes bénédictions sur les donateurs et l'Eglise catholique de ce cher pays."
Pie XII
(22 mars 1955)

"Tu as beaucoup de biens, donne largement; si tu en as peu, aie soin de partager même ce peu de bon coeur. Tu amasseras ainsi un grand trésor pour le jour du besoin."
(Tobie IV, 9-11)

On découvre des ossements vieux de 10,000 ans

REGINA (P.C.) — Les ossements d'un cheval de l'époque glaciaire qui errait en Amérique du Nord il y a 10,000 ans ont été découverts dans une fosse de gravelle près de Fort Qu'Appelle, à 50 milles au nord-est de Regina.

M. Bruce McCorquodale, paléontologiste au musée provincial d'histoire naturelle, a déclaré aujourd'hui que de la même fosse on avait tiré une dent et une partie d'une défense d'un mammoth et ce qui semble être une partie du crâne d'un boeuf musqué.

Il a expliqué qu'un genre moderne de chevaux s'est développé sur ce continent il y a 5,000,000 d'années et a émigré en Asie. Ceux qui sont demeurés ont péri au cours de l'époque glaciaire. Ce n'est qu'au XIVe siècle que les explorateurs espagnols réintroduisirent le cheval en Amérique du Nord.

La fusion du C.M.T.C. et du C.C.T. ouvre de nouvelles avenues

(P.C.)—MM. Claude Jodoin et A. R. Mosher ont déclaré, à l'occasion de la Fête du Travail, que la fusion des deux grandes centrales syndicales du pays ouvrira de nouvelles avenues à la classe ouvrière.

Le président du Congrès des Métiers et celui du Congrès Canadien du Travail ont adressé aujourd'hui leurs messages annuels aux travailleurs canadiens. Hier, le comité conjoint de la fusion avait annoncé que la conférence au cours de laquelle sera fondé le nouveau Congrès du Travail Canadien aura lieu à Toronto dans la semaine du 23 avril.

M. Jodoin, le président du C.M.T.C., qui groupe 800,000 travailleurs, a déclaré: "L'unité est non seulement souhaitable, elle est nécessaire."

De son côté, M. Mosher, le président du C.C.T. qui groupe 400,000 ouvriers, a déclaré que, grâce à la fusion, la force et l'influence du travail organisé augmentent considérablement au Canada.

Manifestations très violentes à Santiago, Chili

SANTIAGO, Chili (A.F.P.) — Par 23 voix contre 16 et deux abstentions, le sénat a approuvé, vendredi, les pouvoirs extraordinaires demandés par le gouvernement chilien. Les sénateurs ont toutefois modifié les clauses portant sur la censure de la presse et de la radio ainsi que celle concernant la surveillance des parlementaires par la police.

Le projet de loi sera examiné cette nuit par la Chambre des députés qui a été convoquée en séance extraordinaire.

Elle aura à se prononcer sur l'urgence à donner aux pouvoirs extraordinaires.

Dès que fut connu le vote du Sénat chilien accordant au gouvernement l'usage des pouvoirs extraordinaires, les manifestants ont arrosé les manifestants afin de les disperser. En même temps, la circulation était déviée aux alentours du palais présidentiel.

L'agitation allant s'accroissant, la police fit usage de bombes lacrymogènes, érigea des barrières et arrosa les manifestants afin de les disperser. En même temps, la circulation était déviée aux alentours du palais présidentiel.

Jusqu'à présent, on ne signale ni arrestations, ni blessés.

Achat de sable pour lutter contre l'hiver

TORONTO (P.C.) — Le ministre de la Voirie de l'Ontario a commencé hier à ériger sa première ligne de défense contre l'hiver et l'état glacé des routes. Il a acheté à cet effet pour \$339,888 de sable. Ces achats de sable sont compris dans les contrats pour une valeur totale de \$2,319,951, attribués par le gouvernement.

La plus grande partie de ces contrats ont pour fin le repavage et le gravelage des rues.

Le travail le plus important, sera le repavage d'une longueur de 11 milles de la route 67, de Pamour à Timmins, au coût de \$363,710. Il y a aussi la construction de ponts pour une valeur totale de \$285,154.

Le cadet Fillion de Cornwall de retour

TORONTO (P.C.) — Une vingtaine de cadets de la Marine, parmi lesquels se trouve P. Fillion, de Cornwall, s'embarqueront dimanche, à Halifax, à bord du plus grand vaisseau de la Marine canadienne, pour effectuer un voyage de trois mois au Royaume-Uni et en Méditerranée.

LE DOCTEUR MAURICE ROBERT
Tél.: SH. 6-0305
242, chemin de MONTREAL
Heures de bureau:
2 h. à 4 h. p.m.
7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.
Maternité, médecine générale

A BON ECOIER... UNE BONNE OUIE!

L'ouïe de vos enfants étant d'une importance vitale, nous vous invitons à nous les confier afin qu'ils soient scientifiquement et GRATUITEMENT testés. Ne retardez pas, venez avant la reprise des classes au bureau du service Auditif MAICO — 196, rue Bessière. Tél. 6-1221. L'homme de demain mérite une bonne ouïe!

C'est la rentrée pour HAPPY FOOT
Les chaussettes les plus populaires, par McGregot
Dans tous les bons magasins

LE DIMANCHE 11 SEPTEMBRE
DANS TOUTES LES EGLISES DU CANADA
COLLECTE DES CHARITES PAPALES
ET DES VICTIMES DE LA GUERRE
L'Autriche éprouvée par les avalanches
L'Algérie et la Grèce endeuillées par les tremblements de terre
Les environs de Toronto ravagés par l'ouragan Hazel
L'Irak désolé par la crue des eaux
La région de Salerne inondée
... sont parmi les régions atteintes par des catastrophes, à qui le Pape a envoyé des secours en 1954
"Puissent les sacrifices qu'impliquent les offrandes du Canada apporter d'abondantes bénédictions sur les donateurs et l'Eglise catholique de ce cher pays."
Pie XII (22 mars 1955)
"Le coeur paternel de Sa Sainteté veut également dire Sa gratitude aimante à tous les prêtres et fidèles catholiques du noble Canada qui répond si généreusement aux appels de la Hiérarchie."
Mgr A. Dall'Acqua (22 mars 1955)
"tu as beaucoup de biens, donne largement; si tu en as peu, aie soin de partager même ce peu de bon coeur. Tu amasseras ainsi un grand trésor pour le jour du besoin."
(Tobie IV, 9-11)
DONNONS GENEREUSEMENT AUX OEUVRES DE BIENFAISANCE
DU SOUVERAIN PONTIFE
DE L'EPISCOPAT CANADIEN
CONFERENCE CATHOLIQUE CANADIENNE
447, RUE SUSSEX OTTAWA (CANADA)

# Les corsaires italiens sont chevaleresques



par MAURICE MONTABRE  
 correspondant spécial du DROIT  
 Le Pape à Castelgongolfo, se porte bien et consacre ses journées, comme de coutume durant les vacances, à la prière, au travail, à la méditation, à la lecture, à de brèves promenades sous les yeux centenaires.

De leur côté les parlementaires et les hommes de gouvernement sont en villégiature: comme si cela suffisait à assurer la bonne marche des affaires publiques (du moins à ne pas les troubler) nous vivons en Italie une période parfaitement calme, sans difficultés ni scandales.

L'actualité chôme, je vais en profiter pour vous raconter un fait-divers aussi drôle qu'authentique: ceux qui me liront, sur les plages marines ou à la montagne, ne seront pas fâchés si je manque un peu de gravité dans cette chronique de Rome; une fois n'est pas coutume.

Voilà quelques jours, dans les eaux territoriales de Sicile, une soixantaine de milles au large de Palerme, fut signalée la présence d'un navire contrebandier. Il faut vous dire que la Sicile se trouve sur "la route du tabac" et qu'un trafic considérable, notamment de cigarettes américaines, s'opère le long des côtes italiennes. Rome, entre autres, pulvérise de revendeurs "à la sauvette" qui, dans les rues du centre, n'hésitent pas à vous aborder pour vous proposer, à des prix inférieurs à ceux des bureaux de tabac, telle ou telle marque étrangère. Un seul inconvénient (ou plutôt un défaut) de ce trafic de contrebande: les cigarettes sont parfois bourrées de sciure de bois, sinon d'un restant de "méchants".

Quoi qu'il en soit cette moderne industrie est une des plus florissantes et rapporte des centaines de millions aux chefs de bandes, aux armateurs, qui la pratiquent à l'échelle internationale au moyen d'un vaste réseau de complices, d'informateurs, de marins, de revendeurs, etc.

Donc, ce jour-là, un cargo corsaire croisa au large de Palerme, en attendant la nuit pour débarquer son chargement dans quel que crique déserte où l'attendaient des contrebandiers, à l'abri des regards indiscrets. Mais les douaniers avaient repéré le navire. Au lieu d'utiliser une embarcation à moteur, qui aurait mis le cargo en fuite, ils prirent un avion C45 bimoteur, et quelques minutes après, survolaient le navire, descendant même au ras de l'eau afin d'en relever les caractéristiques; c'est ainsi qu'il purent lire le nom peint sur la coque: "HAZEL".

Il faut croire que le pilote napolitain, major Giuseppe Russo, était nerveux: il manoeuvra si mal qu'il ne réussit pas à faire cabrer l'appareil pour reprendre de la hauteur. Le C45 glissa sur l'aile et tomba à l'eau avec ses occupants. Outre le chef pilote déjà nommé, le lieutenant second pilote Vincenzo Ganci La Rosa, le sergent major mécanicien Giuseppe Gandolfi et le lieutenant douanier Luigi allaient-ils se noyer?

C'est alors que les contrebandiers se montrèrent chevaleresques. Au lieu de laisser leurs poursuivants barboter dans l'eau salée, ils s'approchèrent à toute vapeur et réussirent à les repêcher tous. Il était 17 heures 30.

On imagine la scène: Aviateurs et douaniers penauds, trempés jusqu'aux os, montant à bord sous l'oeil narquois de l'équipage, et le commandant leur disant avec une exquise courtoisie: "Veuillez nous excuser, messieurs, mais nous sommes obligés de vous fouiller afin de nous assurer que vous n'êtes pas armés. On va ensuite vous apporter des vêtements secs, des biscuits et du cognac".

Le commandant poussa la com-

plaisance jusqu'à ordonner à son radiotélégraphiste de prévenir Palerme que les quatre passagers de l'avion sinistré étaient sains et saufs — en se gardant toutefois d'indiquer sa position exacte.

Quelle gêne, parmi les représentants de l'Ordre! Fagotés dans des vareuses et des pantalons approximativement à leur taille, ils se tenaient sur le pont, immobiles, muets tandis que les corsaires, avec force bonnes manières, leur offraient à boire, à manger et même à fumer. L'histoire ne dit pas si les rescapés acceptèrent les cigarettes américaines qu'on leur tendait non sans quelque malice.

Mais que faire de ces passagers extraordinaires? Le major Russo eut une idée. Il demanda au commandant de se diriger vers la route habituelle des paquebots de ligne entre Tunis et les ports italiens. La prière fut exaucée avec la même bonne grâce et, à 23 heures 30, le corsaire aperçut La Ville de Tunis qui avait le cap sur Naples. Après échange de signaux, les machines furent stoppées et un canot opéra le transbordement. L'histoire ne dit pas non plus si les adieux comportèrent des poignées de main.

L'Iraou s'évanouit dans l'obscurité vers une destination inconnue. Sans doute croise-t-il hors des eaux territoriales, en quête d'une occasion favorable au débarquement — mais non plus dans le secteur de Palerme, ne fut-ce que pour épargner aux respectables habitants de la région de traquer et peut-être de jeter en prison leurs sauveurs.

Rome, 27 août 1955.

CHATHAM (P.C.) — La délégation soviétique qui visite actuellement les établissements agricoles du pays a décidé d'acheter 10 tonnes de maïs canadien à des fins expérimentales.

Les négociations ont été entamées en vue d'acheter les semences à la ferme E. M. Warwick, à cinq milles au sud de Chatham. Le prix d'achat est d'environ \$2,500.

## Prochaine élection dans Toronto-Spadina

Le premier ministre du Canada annonçait, hier après-midi, qu'une élection complémentaire serait tenue le 24 octobre prochain dans le comté de Toronto-Spadina, afin de remplacer, comme député aux Communes, M. David Croll qui a été nommé sénateur au dernier jour de la dernière session fédérale.

Cette élection suivra d'un mois celles des comtés de Québec-Sud et de Témiscouata pour remplacer MM. Charles-Gavan Power et Jean-François Pouliot qui ont été, eux aussi, nommés sénateurs le même jour que M. Croll. Toutefois le gouvernement ne voulait pas que les élections aient lieu en septembre dans Spadina, parce que le 26, désigné au Québec, est un jour de fête juive, alors que les Israélites sont assez nombreux dans Spadina. D'ailleurs, M. Croll, qui sera le premier Juif à siéger à la Chambre haute du Canada, était considéré comme un des représentants de ses coreligionnaires aux Communes après avoir été maire de Windsor et ministre dans le cabinet Hepburn d'où il s'est retiré après une mésaventure avec le premier ministre ontarien de l'époque.

## Un Néo-Canadien est attaqué en pleine rue

SUDBURY (P.C.) — Sous les yeux d'une vingtaine de mineurs attendant un autobus, six bandits ont émergé d'une auto, vendredi, pour assaillir un Néo-Canadien se rendant à son travail. La victime est Serge Lenzi, âgé de 29 ans. Il a prévenu la police lui-même bien qu'affaibli par la perte de son sang. Une demi-heure plus tard, ses assaillants étaient coffrés et écroués sous une accusation de voies de fait. Quelques heures plus tard, ils étaient condamnés à des peines de prison variant de trois mois à un an.



C'est le jeudi 8 septembre courant que le public de notre région pourra voir le premier avion civil à réaction qui ait été jamais construit. Cet avion, conçu et réalisé par des experts et techniciens français, marque donc une date impor-

## L'U.R.S.S. achètera du maïs canadien

CHATHAM (P.C.) — Au pied d'un saule pleureur, hier, les délégués de l'agriculture soviétique en visite au Canada, ont appris comment un pauvre fermier peut, dans notre pays, grâce à des méthodes scientifiques et à son initiative, s'enrichir au sein de l'entreprise privée.

C'est sur la ferme d'un nommé Kerr, à deux milles de Chatham, dans l'Ontario, qu'ils ont appris cette histoire merveilleuse. Un imposant contingent de policiers de la Gendarmerie royale, de policiers provinciaux et locaux veillait à la sécurité du groupe. Il n'y eut aucune manifestation contre les visiteurs qui ne susciterent que de la curiosité.

## 27,000 immigrants de moins, cette année

Environ 27,000 immigrants de moins sont entrés au pays au cours du premier semestre, cette année, que durant la période correspondante, l'an dernier.

Le ministère de l'Immigration annonce aujourd'hui que 38,417 immigrants sont arrivés au Canada durant les six premiers mois de 1955 à comparer à 85,765, entre janvier et juin 1954.

Les déclinés les plus prononcés sont constatés chez les immigrants britanniques, allemands et hollandais.

Cette année, les immigrants britanniques — Anglais, Ecosais et Gallois — n'étaient qu'un nombre de 16,710 à comparer à 25,939, l'an dernier. Les Allemands et les Hollandais sont passés respectivement de 14,619 à 8,112 et 10,724 à 4,553.

Par ailleurs, l'immigration italienne n'a que très légèrement flechi.

## Un don du Canada

(P.C.) — Neuf cargos quittent Hamilton et Montréal, en septembre, avec des approvisionnements militaires pour l'Italie, le Portugal, la Norvège et le Danemark. C'est l'apport du Canada à ces pays en vertu du programme d'assistance mutuelle de l'OTAN.

## CONTRE LE CANCER

MONTRÉAL (P.C.) — La Société canadienne du Cancer, section du Québec, a annoncé, vendredi, la remise de 16 octrois et de cinq bourses d'études d'une valeur de \$168,830 dans le Québec. L'hôpital Notre-Dame reçoit notamment \$25,000 et l'Université Laval de Québec \$10,680.

## Sept nouveaux cas de polio à Montréal

MONTRÉAL (P.C.) — Sept nouveaux cas de poliomyélite ont été signalés cette semaine à Montréal et dans la région métropolitaine. Aucun n'est mortel toutefois. Depuis le début de l'année, les autorités ont dénombré 23 cas, dont trois ont été mortels. L'an dernier, à cette période-ci, 64 cas, dont huit mortels, avaient été signalés à Montréal et dans la région.

## VISITE INUSITEE

MOSCOU (Reuter) — Les ambassadeurs et les chefs de missions diplomatiques à Moscou ont été invités par le ministère soviétique des Affaires étrangères à visiter la station d'énergie atomique d'Urss qui est située à 60 milles de la capitale. C'est la première fois que les étrangers y ont l'occasion de visiter l'établissement.

## LA LIBÉRATION

TAIPEH (Reuter) — Le président Tchong Kai-Chek a déclaré hier que ses forces armées pourraient "certainement compléter la libération" de la Chine communiste d'ici cinq ans. "Nous pouvons, a-t-il ajouté, lancer des contre-attaques contre le continent chinois à n'importe quel moment, avec ou sans l'aide des nations amies."

## SUFFRAGE UNIVERSEL

LIMA (P.A.) — A l'unanimité, le Sénat péruvien a adopté la loi qui reconnaît aux femmes le droit de vote. Désormais, en vertu de la mesure que le gouvernement avait présentée, les femmes mariées âgées d'au moins 18 ans et les jeunes filles âgées d'au moins 21 ans devaient voter aux élections nationales. Au Pérou, le vote est obligatoire pour tous les citoyens de moins de 60 ans.

## ENVOYE JAPONAIS

(P.C.) — Ichiro Kono, ministre de l'Agriculture et des Forêts du Japon arrivera à Ottawa pour une visite de quatre jours mercredi prochain. Il confèrera avec le ministre du commerce, M. Howe, avec le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson et avec des représentants des ministères des Pêcheries et de l'Agriculture.

# Nous devons faire autant que nos ancêtres, dit M. Duplessis

Le premier ministre Maurice Duplessis a invité tous les citoyens du Québec à faire leur part en vue d'assurer le progrès et la prospérité de la province. Dans un message remis aux journalistes, à sa conférence de presse hebdomadaire, en rapport avec la Fête du Travail, M. Duplessis a dit que nous devons faire au moins autant que nos ancêtres "qui ont accompli des actes héroïques et des exploits inimmortels".

"Le développement gigantesque et presque incroyable survenu dans la province depuis 1945 offre... des possibilités énormes de progrès et de prospérité. C'est un devoir impératif de contribuer de toutes nos forces à la réalisation de ces perspectives et de ces possibilités."

## M. Georges Lapalme

QUEBEC (P.C.) — A l'occasion de la Fête du Travail, le chef provincial du parti libéral a déclaré que l'oeuvre du syndicalisme profite à tous les hommes, quelles que soient leurs occupations.

M. Georges Lapalme a rendu hommage aux syndicats qui, a-t-il dit, "sont à l'avant-garde de toute la classe laborieuse."

"Leurs victoires sont celles de tous les hommes sous l'autorité paternelle des lois du travail, quelles que soient leurs occupations."

## M. Roger Provost

De son côté, M. Roger Provost, président de la Fédération provinciale du Travail, affiliée au Congrès des Métiers et à la Fédération américaine du Travail, note que, pour la première fois cette année, le monde ouvrier célèbre la Fête du Travail en deux groupements distincts. La fusion des grandes centrales syndicales, a-t-il dit, sera complétée avant la prochaine Fête du Travail.

## Pour la JOC

Dans leur message, les présidents nationaux de la JOC déplorant le fait que la jeunesse ouvrière est trop oubliée et déclarent que la JOC veut se porter à la défense de la jeunesse ainsi négligée.

## M. Antonio Barrette

Le ministre québécois du Travail, l'honorable Antonio Barrette, a de son côté rappelé le climat sain qui existe entre le Travail et le Capital dans le Québec. Les statistiques des effectifs syndicaux et des conventions collectives démontrent clairement que les relations industrielles ont fait des progrès.

## M. David A. Morse

De Genève, le directeur général du Bureau international du Travail, M. David A. Morse, a émis un message destiné aux ouvriers canadiens, se déclarant heureux de la tendance à une collaboration plus étroite et à une plus grande mesure d'unité au sein du syndicalisme.

## M. Gérard Picard

Le président de la Confédération des Travailleurs catholiques,

## Il fait chaud à Los Angeles!

LOS ANGELES (P.A.) — Pour la troisième journée consécutive, le thermomètre a marqué plus de 100 degrés à Los Angeles. Vendredi, le mercure s'est élevé à 108 degrés. Aucun signe de soulagement n'est prévu. Aujourd'hui, la météo prévoit 104 degrés.

## 600 ans avant J.-C.

NICOSIE (Reuter) — En effectuant des travaux de creusement, des ouvriers ont mis à jour l'une des tombes les plus anciennes de Chypre. Le sarcophage, qui daterait du 6e siècle avant Jésus-Christ, contient des bijoux et des décorations qui appartiennent, semble-t-il, à une femme inhumée avec un enfant.

## L'ESPRIT DE GENÈVE

DENVER (P.A.) — Le président Eisenhower a reçu une photographie en couleurs du maréchal Georges Joukov, entouré de membres de sa famille. L'envoi est accompagné d'une lettre de remerciement pour le cadeau que M. Eisenhower a fait parvenir à la fille du maréchal soviétique à l'occasion de son récent mariage.

## Grève terminée

VANCOUVER (P.C.) — L'entente mettant fin à une grève de deux mois qui a paralysé les navires de "Union Steamships Ltd.", sur les côtes de Colombie-Britannique, sera probablement ratifiée aujourd'hui par les marins et les directeurs de la compagnie.

## Les délégués russes voient des fruits de l'entreprise privée

Vif intérêt  
 Les Russes ont été tellement fascinés par l'histoire de la ferme Kerr qu'ils voulaient demeurer plus longtemps dans la région de Chatham pour en apprendre davantage. M. S.-J. Chagnon, mentor canadien du groupe, leur a conseillé, toutefois, de respecter l'horaire établi afin qu'ils soient rendus dans la péninsule du Niagara au cours de la fin de semaine pour y admirer les chutes.

## Film brésilien au Festival de Venise

Le film espagnol "El canto del Gallo" (Le chant du coq) ne sera pas présenté au festival de Venise. La raison officielle de l'annulation de la présentation de ce film est que la copie n'est pas encore arrivée, mais il semble que le film ait été jugé comme pouvant porter atteinte aux sentiments nationaux de certains pays participant au Festival.

Un film américain sera projeté hors Festival, à la place du film espagnol.

D'autre part, le Brésil a présenté "Maos San Jrentas" de Carlos Ugo Christiansen, qui raconte la révolte de prisonniers détenus dans une île au large de la côte brésilienne. Aussitôt libérés, ils commencent à s'entretenir pour la conquête des embarcations qui leur permettront de quitter l'île. Les survivants parvenus sur le continent, tentent à marches forcées, de gagner la frontière mais les uns après les autres, ils seront repris, y compris leur chef, un être au grand coeur qu'incarnera Arturo de Cordova.

Des applaudissements ont salué certaines belles images de la forêt brésilienne, mais la violence du film, qui séduit d'abord, lasse à la longue par un excès et un parti-pris d'horreur et plusieurs spectateurs ont quitté la salle avant la fin de la projection.

## Bi-centenaire à Cap-Santé

Les paroissiens de Cap-Santé, Portneuf, célébreront prochainement le bi-centenaire de la fondation de leur paroisse.

On prévoit que des centaines d'anciens et d'amis de la paroisse assisteront aux grandes cérémonies qui se dérouleront les 15 et 16 septembre.

Les fêtes marquent en plus le bi-centenaire de la pose de la pierre angulaire de l'église.

## VERS L'ALLEMAGNE

(P.C.) — Un premier détachement de 65 soldats de la 21e brigade d'infanterie canadienne quitte Montréal, par avion samedi à destination de Soest, en Allemagne. Cette brigade, forte de 5,000 hommes, y relèvera en octobre, novembre et décembre, la 1ère brigade d'infanterie qui termine son tour de service de deux ans en Allemagne.

## ELECTION COMPLÉMENTAIRE

(P.C.) — Un porte-parole du premier ministre du Canada annonce qu'une élection complémentaire sera tenue à Toronto le 24 octobre prochain, pour remplir le poste laissé vacant par M. David Croll, lors de sa nomination au Sénat le 28 juillet dernier.

Quatre autres élections complémentaires auront lieu dans la province de Québec au mois de septembre.



POURQUOI AJE DU QUITTER MES ALPES NATALES POUR TROUVER CECI — Cette jeune citoyenne américaine, Carol Ban del, de Long Beach, Calif., a décidé que son Saint-Bernard avait besoin d'un bon bain. Pourtant celui-ci, malgré tous ses efforts, ne semble pas décidé à se laisser faire et ce

n'est qu'une patte timide qu'il avance dans l'eau. Notre jeune amie ne semble pas beaucoup priser cette récalcitance et doit avouer que baigner un Saint-Bernard n'est pas chose facile. (Photo S.N.S.)

## Le Pape proclamera une Année sainte

CITE DU VATICAN (Reuter) — L'on s'attend à ce que le Pape proclame une Année sainte spéciale, limitée au lieu de pèlerinage de Lourdes, au sud-ouest de la France, pour célébrer le centenaire de l'apparition miraculeuse de la Vierge Marie à Bernadette Soubirous, en 1858.

## Une téléphoniste de Cornwall mettra son endurance à l'épreuve

CORNWALL (P.C.) — Kay Kennedy, une téléphoniste de 17 ans, de Cornwall, a relevé le défi lancé par un relieur de livres de Toronto d'entreprendre un marathon de marche jusqu'à l'épuisement des rivaux.

Robert Mendel, âgé de 25 ans, a lancé un tel défi la semaine dernière après avoir marché de Toronto à Chatham et vice-versa, soit une distance de 366 milles. Il a accompli son exploit en 138 heures pour s'évanouir à la porte Dufferin des terrains de l'Exposition nationale du Canada.

Mlle Kennedy admet qu'il est difficile d'abattre le record de 138 heures pour 366 milles. Cependant, elle veut tenter l'expérience "pour savoir combien de temps elle tiendra le coup".

## Nécrologie

M. Léon Amiguet  
 M. Léon Amiguet, demeurant à 2, rue Acacia, Rockcliffe, est décédé subitement, tôt ce matin, à son chalet d'été au lac McGreggor.

Né en Suisse, M. Amiguet est arrivé à Ottawa en 1926. Pendant 18 ans, il a été l'administrateur du "Rivermead Golf Club". Il était à sa retraite depuis 1945.

Paroissien de Saint-Charles, le défunt était l'époux de Jeannette David, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une belle-fille, Mlle Louise Cornu, d'Ottawa; un frère, Alfred Amiguet, de Genève, en Suisse; ainsi qu'une soeur, Mme Martha Amiguet, aussi de Genève.

La dépouille mortelle repose présentement aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice. L'avis des funérailles sera donné plus tard.

## TROIS NAGEURS FAVORIS

Des prix d'une valeur totale de \$25,000, plus \$2,000 pour la première femme qui réussira la traversée, ont attiré 36 nageurs à l'Exposition nationale de Toronto, cette année. Ils participent à la traversée-marathon du lac Ontario. Ces nageurs, qui espèrent gagner des prix en argent, sont

## VENUS D'AUSSEI LOIN QUE LA CALIFORNIE, L'EGYPTE ET L'ANGLETERRE

POUR CONCOURIR AVEC LES CANADIENS. Ci-haut, trois des favoris: Cliff Lumsden, de New Toronto, Brenda Fisher, d'Angleterre, et Tom Park, de Long Beach, Californie. (Photo S.N.S.)



NOMINATION — M. Marcel Lauroy, autrefois professeur à Aylmer, Que., a été nommé principal à l'école Labelle de Ste-Rose-de-Lima. (Cliché "Le Droit")

## Le Pakistan est appelé à devenir une république

KARACHI (P.A.) — Le premier ministre Chahdri Mohammed Ali, du Pakistan, a laissé savoir vendredi que son pays deviendra bientôt une république, mais probablement dans les cadres du Commonwealth britannique. Karachi y perdra son titre de capitale.

Le premier ministre a déclaré dans une entrevue qu'il ne fait aucun doute qu'en vertu de la nouvelle constitution pakistanaise à laquelle on est à mettre la dernière main, son pays devienne une république fédérale et se divise en deux secteurs, l'un à l'est, l'autre à l'ouest.

Son gouvernement, a-t-il ajouté, a décidé d'établir la capitale à 25 milles environ au nord de Karachi. On ne l'a pas encore dénommée, mais les plans de construction des édifices sont achevés.

"J'espère, a-t-il conclu, que le Pakistan continuera d'appartenir au Commonwealth, même à la suite d'un tel bouleversement."

## Elu au conseil des ingénieurs civils

M. Robert-F. Leggett, directeur du service des recherches en construction, au Conseil national des recherches, vient d'être élu représentant du Canada au conseil de l'Institut des ingénieurs civils. Originaire d'Angleterre, M. Leggett demeure au Canada depuis 1929.

## Grève terminée

VANCOUVER (P.C.) — L'entente mettant fin à une grève de deux mois qui a paralysé les navires de "Union Steamships Ltd.", sur les côtes de Colombie-Britannique, sera probablement ratifiée aujourd'hui par les marins et les directeurs de la compagnie.



TROIS NAGEURS FAVORIS — Des prix d'une valeur totale de \$25,000, plus \$2,000 pour la première femme qui réussira la traversée, ont attiré 36 nageurs à l'Exposition nationale de Toronto, cette année. Ils participent à la traversée-marathon du lac Ontario. Ces nageurs, qui espèrent gagner des prix en argent, sont



VENUS D'AUSSEI LOIN QUE LA CALIFORNIE, L'EGYPTE ET L'ANGLETERRE POUR CONCOURIR AVEC LES CANADIENS. Ci-haut, trois des favoris: Cliff Lumsden, de New Toronto, Brenda Fisher, d'Angleterre, et Tom Park, de Long Beach, Californie. (Photo S.N.S.)

# Duke Snider cogne son 41e coup de circuit

... et le spectacle continue

par CHARLIE DAUOST

Au début d'une autre campagne

La circulation est plus considérable que jamais, entre Ottawa-Hull et Montréal, en cette fin de semaine de la Fête du Travail. Et pour cause. Les Rough-Riders de Chan Caldwell et les Alouettes de Doug Walker ouvrent la saison de football majeur aujourd'hui au stade Molson et lundi prochain au parc Lansdowne.

Le président Léo Dandurand et ses collègues Workman et Cheek, en plus de lancer leurs champions de 1954 de la grille de l'Université McGill, nous présenteront une fanfare plus nombreuse avec un essaim de jolies et talentueuses tambour-majorètes.

Au Parc Lansdowne, lundi, le président Dave Gill et ses collègues des Rough-Riders attendent une foule-record de 18.000 fer-vens. Ceux qui ne pourront assister au match inaugural cet après-midi à Montréal veulent entrer dans le "Quarterback Club Mojon" afin d'assister au film en rouler que le colonel Connie Legris fera tourner. Le premier déjeuner hebdomadaire du cercle aura lieu mercredi à l'hôtel Prescott. Le maître de cérémonie sera une ancienne étoile des Riders, le colosse Jack Taylor, un des sportsmen à l'emploi de la Molson.

Même sans les services de Chuck Hunsinger, demi blessé cette semaine à l'entraînement, les Alouettes seront formidables en fin de semaine. Walker compte sur la plupart des étoiles qui lui ont permis de participer à la classique 1954 de la coupe Grey. Caldwell, gentilhomme de Tennessee, qui débute comme instructeur d'Ottawa, n'a fait qu'une seule promesse: notre jeu d'équipe compensera pour bien des choses. Ottawa aura un club courageux et agressif.

Au début d'une autre importante saison de football, notre fraternité sportive souhaite tout le succès possible à Chan Caldwell et à ses preux.

## Les Dodgers ont blanchi les Pirates de Pittsburg grâce au circuit de Snider

Les Phillies ont raison des Giants de New-York — Banks établit un nouveau record dans les majeures pour un arrêt-court.

BROOKLYN (P.A.) — Le 41e circuit de Duke Snider, qui a fait enregistrer deux points à la sixième manche, a mis fin à un brillant duel de lanceurs entre Karl Spooner, du Brooklyn et Dick Hall du Pittsburgh, vendredi soir, alors que les Dodgers ont défait les Pirates au compte de 2-0.

Spooner a lancé sa deuxième victoire consécutive en n'accordant que quatre coups sûrs. Le jeune lanceur gaucher ne s'est trouvé en mauvaise posture qu'à une seule occasion, lorsque, à la cinquième manche, les Pirates sont parvenus à remplir les buts.

Durant les cinq premières manches, Spooner et Hall n'ont donné chacun que deux coups sûrs. A la sixième cependant, avec deux hommes de retirés, Reese a enlevé un simple à Hall et Snider l'a suivi de son circuit. Max Surkont est venu remplacer Hall à la huitième.

Pittsburg 000 000 000—0 4 0 Brooklyn 000 002 000—2 5 0 Hall, Surkont 8; et Shepard; Spooner et Campanella.

P-Hall, C: BKN-Snider.

CHICAGO (P.A.) — Ernie Banks a établi un nouveau record dans les majeures pour un arrêt-court en frappant hier son 41e circuit de la saison, tandis que les Cubs de Chicago écrasaient les Cardinals de St-Louis par 12-2.

Banks, jouant sa deuxième saison complète dans les majeures, a brisé le record de Vern Stephens établi en 1949, avec 30 circuits, alors qu'il jouait pour les Red Sox de Boston.

Banks a frappé son quatrième but de la saison, dans la sixième manche, alors que Chicago marqua huit points. Il avait frappé un simple au début de la même manche.

Chicago compte deux points dans la troisième et un dans chacune des 6e et 7e alors que Randy Jackson et le receveur Walker Cooper cognerent des circuits.

Les Cubs ont récolté 14 coups sûrs contre quatre lanceurs du St-Louis. Paul Minner a lancé toute la partie pour les vainqueurs, allouant 11 hits, dont un circuit de Wally Moon à la neuvième manche.

St-Louis 001 000 001—2 11 2 Chicago 092 001 100—12 14 0 P-Holsky, Lapalma; 2 Mackinnon, 3 McDaniel 7 et Sarni, Bur-

brink 4; Minner et Cooper, P-Poholsky, C: STL-Moon; CHI-Banks, Jackson, Cooper.

PHILADELPHIE (P.A.) — La brillante tenue de Roy Smalley au bâton a fait compter deux points à la huitième manche de la joute de vendredi soir, brisant une égalité de 3-3 et donnant aux Phillies de Philadelphie une victoire de 5-3 sur les Giants de New-York. Le lanceur Robin Roberts y a récolté sa 22ème victoire de la saison contre 10 défaites. La joute a été, pour les Phillies, l'occasion de prendre une avance de deux points, en troisième place dans le classement de la Ligue Nationale, sur les Giants qui occupent la quatrième.

New-York 010 100 010—3 10 0 Philadel. 010 000 040—5 11 0 McCall et Katt; Roberts, Meyer 9 et Seminick.

G-Roberts, C: NY-Harris; PHA-Greengrass.

MILWAUKEE (P.A.) — Des circuits de Ted Kluszewski et de Rocky Bridges ont donné aux Redlegs de Cincinnati une victoire de 2-0 sur les Braves de Milwaukee, vendredi soir, devant une assistance de 22.105 spectateurs. Art Fowler a lancé six coups sûrs pour gagner un duel serré avec Warren Spahn.

Le homerun de Kluszewski à la quatrième manche a porté son total de meneur de la ligue à 44. Bridges a réussi son premier de la saison et le troisième de ses cinq années dans les Majeures à la septième manche.

Fowler n'a laissé aux Braves la chance de rejoindre le deuxième sac qu'à deux reprises; aucun des joueurs adversaires n'a pu toucher le troisième. Il a ainsi lancé sa 10ème victoire contre neuf défaites. De son côté, Spahn a subi sa 14e défaite, contre 13 victoires.

Phil Paine a pris la relève à la neuvième et n'a donné aucun hit. Les Braves n'ont été menaçants qu'à deux occasions, d'abord à la septième lorsqu'ils ont rempli les deux premiers buts avec deux hommes de retirés, et ensuite à la huitième lorsqu'ils ont répété ce jeu mais avec un homme seulement de retiré.

Cincinnati 000 100 100—2 7 0 Milwaukee 000 000 000—0 6 1 Fowler et Burgess; Spahn, Paine 9 et Crandall.

P-Spahn, C: CIN-Kluszewski, Bridges.



PREMIERS CHAMPIONS — Le Canada a tout récemment gagné le championnat de la ligue de balle molle de l'Académie de La Salle, en disposant de Chez Lucien dans une série de trois joutes dans cinq. Les nouveaux champions sont: (première rangée de gauche à droite), Bernard Tremblay, Roger Marquis, Albert Ménard, propriétaire, Roger Prud'homme, Fernand Rodier, Charles Gravelle. Deuxième rangée, même ordre: Robert Gauvreau, Emile Côté, Yves Dagenais, Marcel Belaire, Wilfrid Savard, Rod Kimberley, Paul Desbrais, Roland Aubin. Troisième rangée, même ordre: Ely Leblanc, Georges Peterson, François Ethier, Pete Findlay. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marciel)

## Les White Sox de Chicago sont toujours en tête de la ligue Américaine

CLEVELAND (P.A.) — Les White Sox de Chicago ont su tirer parti de tout ce que leur tir offert cinq lanceurs successifs, vendredi soir, pour réussir 14 coups sûrs et rester en tête de la Ligue Américaine, par un score de 8-1, en faisant mordre la poussière aux Indiens de Cleveland. Cette joute était la première d'une importante série de quatre.

La victoire a maintenu les White Sox à une demi-partie d'avance sur les Yankees de New-York, et à une partie et demie sur les Indiens, qui occupent la troisième place.

Le gaucher Jack Harshman a lancé pour les gagnants et n'a laissé passer que quatre hits dispersés. Le seul point que les Indiens ont pu lui arracher a été compté à la sixième manche sous la forme d'un coup de circuit de Ralph Kiner.

Minnie Minoza a représenté le gros de l'offensive de Chicago. Un simple qu'il a frappé à la quatrième a donné trois points à son club, il a croisé le marbre à la cinquième et réussi un circuit de deux points à la septième.

Sal Maglie, un droitier de 37 ans dont les Indiens ont fait l'acquisition le mois passé, alors qu'il était chez les Giants, a été débuté de la défaite.

Chicago 000 310 400—8 14 0 Cleveland 000 001 000—1 4 1 Harshman et Lollar; Maglie, Houtteman 4 Santiago 7 Nareski 8 Mossi 9 et Hegan, Foiles 8.

P-Magle, C: CHI-Minozo; CLE-Kiner.

BALTIMORE (P.A.) — Les Red Sox de Boston ont combiné quatre de leurs huit hits avec une erreur, à la huitième manche de la joute de vendredi soir, et ont enregistré quatre autres buts qui leur ont permis de défaire les Orioles de Baltimore par 8-3. Sammy White a accordé à Jackie Jensen un coup de circuit qui est venu briser une égalité de 3-3 avant l'ouverture de la huitième manche. Le deuxième but Fred Marsh a ensuite élargi la marge en échantant un roulant ordinaire de Grady Hat-tin et en permettant un double jeu.

Jim Peirsall a exécuté un second circuit et Bill Goodman a ensuite croisé le marbre à deux reprises. Ce ralliement a permis à Keo Kiely, qui a pris place au monticule à la sixième, de lancer sa troisième victoire. George Zuberink, qui a pris la relève à la même manche, a subi son 10ème revers en 12 parties. Deux erreurs du premier but Bob Hale ont finalement laissé les Red Sox enregistrer un autre point dans la neuvième.

Boston 000 120 041—8 8 0 Baltimore 020 001 000—3 7 4 Sullivan; Kiely 6 et White; Moore, Zuberink 5 et Triandos.

G-Kiely, P-Zuberink, C: BOS-Williams.

NEW-YORK (P.A.) — L'aide de Whitey Ford, qui n'a alloué qu'un coup sûr, et de Mickey Mantle, qui a cogné un circuit de trois points dans la sixième manche, les Yankees de New-York ont vaincu les Senators de Washington par 4-2, hier, pour demeurer plus que jamais dans la course au championnat de la ligue Américaine.

Ford, un solide gaucher, a blanchi les Senators sans leur donner un hit durant six manches et un tiers, puis il fut frappé pour un simple par Carlos Paula et deux points non mérités.

Billy Martin, jouant sa première partie après un séjour de 14 mois dans l'Armée américaine, a détenté l'offensive des Yanks

dans la sixième manche avec un simple. C'était son deuxième coup sûr de la joute, ayant cogné un double dans la troisième manche. Yogi Berra envoya Martin au troisième avec un autre simple et Mantle, frappant à gauche contre le droitier Bob Porterfield, expédia le premier lancer dans les estrades du champ droit. C'était son 36e circuit de la saison.

Elston Howard, frappant en relève, a cogné un triple contre Mickey McDermott, le troisième lanceur du Washington, pour faire croiser le marbre à Mantle dans la huitième manche.

Washington 000 000 200—2 1 0 New-York 000 003 010—4 11 1 Porterfield, Stone 7 McDermott 8 et Fitzgerald; Ford et Berra. P-Porterfield, C: NY-Mantle.

Ralliement arrêté

KANSAS CITY (P.A.) — Tommy Gorman a interrompu un ralliement prometteur du Detroit, vendredi soir, et les Athletics de Kansas City ont pu vaincre les Tigers par le compte de 7-6, en dépit des coups de circuit de Al Kaline et de Harvey Kuenn.

Un circuit de trois points au-dessus de la clôture du champ gauche, frappé par Kuenn, a mené les Tigers à un point seulement des A's, à la septième manche. Gorman prit la relève au monticule à la huitième et après qu'il eut réussi un simple, a été remplacé par Jack Phillips. A la neuvième, Gorman s'est de nouveau trouvé dans une position difficile mais s'en est tiré en retirant Jimmy Delsing au champ intérieur et Frank House sur des prises, tandis que Torgerson attendait sa chance au deuxième, où il était parvenu en causant le retrait d'un joueur.

Ceccarelli a quand même été crédité de la victoire, qui est sa quatrième contre six défaites.

Detroit 000 110 130—6 11 0 Kansas City 000 430 000—7 9 1 Foytack, Bunning 5 Birrer 5 Coleman 6 et Wilson; Ceccarelli, Gorman 8 et Astroth.

G-Ceccarelli, P-Foytack, C: DET-Kaline, Kuenn.

En semi-finale, mardi soir, Paul Baillargeon, l'homme le plus fort au Canada, fera face à Big Jim Bernard, un gladiateur canadien-français natif de St-Jérôme. Il mesure six pieds et deux pouces et pèse environ 250 livres. Bernard lutta pendant cinq ans comme amateur. Il fit ses débuts il y a quatre ans à Detroit, comme lutteur professionnel. Paul Baillargeon n'est pas un inconnu dans notre région et ce match sera des plus chaudement contestés.

En préliminaire, Léo Numa affrontera le fameux Géant Goliath, mesurant près de huit

## Managoff et Rougeau obtiennent un combat-revanche contre les Dusek

Le promoteur a promis à Jean Rougeau et Bobby Managoff de leur fournir un arbitre plus compétent

Bobby Managoff et Jean Rougeau, les deux excellents lutteurs qui furent trop tôt mardi dernier par l'arbitre Barney Turner et par son copain Eddie Creatchman, ont demandé au promoteur Eddie Quinn un combat-revanche à Ottawa contre les frères Ernie et Emile Dusek. Managoff et Rougeau avaient raison d'être déçus et la foule a protesté avec véhémence quand Turner a renversé la décision de Creatchman, sans donner d'explication.

Les deux Dusek, en dépit de leurs grimaces et de leurs prises peu orthodoxes, ont fait piètre figure devant Rougeau et Managoff, et en donnant la victoire aux deux galliards d'Omaha, Nebraska, les arbitres ont prouvé une fois de plus leur g.ossière incomptence. Dans le combat de mardi prochain, le promoteur Quinn nous a assurés qu'il fournirait un arbitre neutre et compétent pour ce combat réclamé par les lutteurs et par les partisans.

Rougeau et Managoff acceptent en bons sportifs d'être défaits par leurs adversaires, mais ils n'ont pas aimé être battus par les arbitres.

Nous aurons l'occasion d'y revenir.

Comme combat spécial, afin de plaire à la population de langue française, le promoteur présentera un match opposant Gérard Dugas et Gentleman Jim Nelson, un lutteur qui saura surprendre les plus avertis. Gérard Dugas, dont le vrai nom est Gérard Perreault, est natif de Montréal. Il possède une vaste expérience dans la domaine de la lutte professionnelle mais utilise son talent de façon déloyale. Les règlements de la lutte ne semblent pas l'intéresser.

La semaine dernière, le club d'admirateurs de Bobby Managoff recontra son idole dans les salons de l'Auditorium. Les quelques vingt membres qui font partie de ce club auront l'occasion de revoir Managoff, mardi prochain. Mlle Dolores Lachance, présidente du club Managoff, invite tous ceux qui veulent s'affiler à se rendre mardi prochain pour les 8h.

En semi-finale, mardi soir, Paul Baillargeon, l'homme le plus fort au Canada, fera face à Big Jim Bernard, un gladiateur canadien-français natif de St-Jérôme. Il mesure six pieds et deux pouces et pèse environ 250 livres. Bernard lutta pendant cinq ans comme amateur. Il fit ses débuts il y a quatre ans à Detroit, comme lutteur professionnel. Paul Baillargeon n'est pas un inconnu dans notre région et ce match sera des plus chaudement contestés.

En préliminaire, Léo Numa affrontera le fameux Géant Goliath, mesurant près de huit



## LUTTE

MARDI, 6 SEPT., 55

Attraction principale

Match par équipe  
FRERES DUSEK (EMILE et ERNIE)

vs  
JOHNNY ROUGEAU  
BOBBY MANAGOFF

Semi-finale  
PAUL BAILLARGEON

vs  
BIG JIM BERNARD

Préliminaire  
LEO NUMA

vs  
Walter (Goliath) TALUN

Spécial  
GERARD DUCAS

et  
Gentleman JIM NELSON

ENTREE GENERALE, 75c  
Sièges réservés \$1.00 et \$1.25  
Commencant à 8 h. 45 p.m.

AUDITORIUM

## Le Lambert égalise la série finale en déclassant le Hull-Volant, 6-1

(Par X.Y.Zéde)

Il n'est pas nécessaire d'être un expert en "armes à feu", pour constater que le club Lambert s'est servi de trois armes secrètes, hier soir, pour triompher du Hull-Volant au compte de 6 à 1. Les trois désastres objets en question furent Georges Peterson, qui y alla de quatre coups sûrs en autant d'apparitions au bâton dont un circuit, un triple, et de deux simples. Le suivant fut Keith Russell, qui s'accorda deux circuits et un simple à Marcel Legris, et n'accorda aucun transport gratuit et l'autre a été Fernand Laporte, qui patrouilla comme un agent de la "R.C.M.P." le champ centre en ne laissant rien tomber dans son territoire. Il tua pour sa part quatre Panthères Noires.

En effet, même les Dodgers de Brooklyn n'auraient pas pu dynamiter une telle offensive et défensive du Lambert et si ce n'eût été du circuit de Marcel Legris, les Panthères Noires auraient été blanchies. Cette victoire place nez-à-nez les deux agglomérations dans une série de 4 en 7 dont la suivante est pour dimanche après-midi pour les 2 h. 15 et la 4ème, lundi-soir pour les 6 h. 15.

Les parties sont devenues si intéressantes, que les bonnes mamans amènent leurs bébés et les papas des "sandwiches" parce qu'ils n'ont pas le temps de voter. Dans les alentours de votre oncle, X.Y.Zéde, on aurait pu participer à un concours de bébés et heureusement que le vice-président de la ligue François Martin, laissa à l'hôpital ses deux jumeaux que lui présenta sa charmante épouse, ces jours derniers.

Outre le circuit de Legris, Russell ne fut menacé que dans la 5ème manche. Il frappa Roland Sarault et le double de Kehoe l'installa au coin chaud, mais Roger Bédard expira dans les longs doigts de Yves Dagenais au champ gauche. Dagenais eut à faire une genuflection pour gober la sphère. Laporte venait à peine d'électrifier la vaste foule en saisissant la fusée de Jacques Champane lorsque Bernard Lemoines frappa sauf au centre, ce qui fut effacé d'un trait quand

Wib Corcoran venait d'arrêter la partie pour savoir si Limoges avait été annoncé au micro. Limoges frappait alors pour Pierre Cormier.

Coup d'oeil sur la parade

Fernand Laporte cogna un serpent qui alla trop vite pour Armand Grégoire et ce fut un circuit et le premier point des vainqueurs. Marcel Legris fit lui-même pour égaliser les chances, d'une torpille qui rebondit par-dessus l'épaule de Dagenais sur la gauche. Par la suite, ce fut un festin pour les mangeurs de jambon cuit. Le triple de Peterson, qui se perdit derrière les bancs du champ centre et le simple de Roger Prud'homme monta le pointage à deux et dans les deux dernières strophes, le thermomètre monta à 6 de deux à la 6ème manche sur le double de Laporte, le simple de Russell et celui de Pat Bullard et le coup de grâce sur la nuque des quatrupèdes fut administré au dernier verset quand Peterson en traversa une au champ centre pour un circuit. Prud'homme cogna au même endroit pour un double et le sacrifice de Laporte sur la droite donna droit de passage à Prud'homme qui s'était rendu au coin chaud sur un mauvais lancer.

Les alignements: —  
LAMBERT — P. Bullard, a-c; Leduc, lb; Peterson, 2b; Prud'homme, rec; Dagenais, cg; Laporte, cc; D. Bullard, 3b; Dus-sault, cd; Russell, lanc.  
HULL-VOLANT — Bédard, lb; Thérien, cg; Fortier, rec; Legris, 3b; Grégoire, cc; Champane, a-c; Sarault, 2b; Cormier, cd; Limoges, cd; Kehoe, lanc.

Points par manches: —  
Lambert 010 012 0—6 12 0  
Hull-Volant 010 000 0—1 3 2

Arbitres: D. Kennedy, plaque; Lowham et R. Barbeau, buts.  
Prochaines parties: Dimanche après-midi: 2 h. 15; lundi soir, 6 h. 15 précises.

## Courses de stock cars à Connaught mercredi soir

La direction de l'Association Ottawa Stock Car Racing a annoncé hier que les activités se poursuivront au parc Connaught mercredi prochain à la suite du conflit avec l'Association de l'Exposition d'Ottawa.

M. T.-P. Gorman, président du Jockey Club, doit signer un contrat avec l'association et selon nos renseignements, le prochain programme de courses sera présenté mercredi prochain, chemin d'Aylmer.

Le contrat entre Ottawa Stock Car Racing Association et l'Exposition a pris fin jeudi soir. M. Gorman a laissé entendre que la saison de courses sous harnais prendrait fin dès lundi pour faire place aux courses stock car.

## Appel aux quilleurs de la ville de Hull

M. Robert Miron, quilleur bien connu de Hull, lance un appel chez les rouleurs de quilles dans le but de former une nouvelle ligue qui jouerait sur les allées du B. & B., à partir du dimanche 11 septembre prochain.

M. Miron demande à tous ceux qui seraient intéressés à inscrire une équipe dans la ligue qui portera le nom de "Ligue Paul Lucerne", de bien vouloir communiquer en soirée en appelant à l'adresse 1-2324.

## CELA REMET SUR LE TAPIS la question de doter les Riders d'un parc moderne de football

Notre confrère Jack Koffman du "Citizen" conseille à la direction du club de football de s'aboucher avec l'Université d'Ottawa en vue de construire un immense stade à l'angle des rues Nicholas et Somerset. Qu'en pensez-vous?

## LE BOUT D'AFFLUENCE — Les Leafs de Toronto talonnent toujours les Royals de Montréal dans l'Internationale...

hier soir ils l'emportaient 6-3 sur les Cubains... l'autre Tommy Gorman (baseball) a mis fin au ralliement des Tigers hier soir à Kansas City pour conduire les Athletics à une victoire de 7-6... les White Sox de Chicago se maintiennent en tête de l'Américaine, avec un avantage d'une demi-partie sur les Yankees et de 1/2 partie sur les champions de 1954. La saison de balle molle a été fructueuse chez les fonctionnaires fédéraux... la Marine (Glover) et la Cie 9 de Transport sont distinguées dans la "RA"... Wilf Trudeau présente une étude sur le football par Gordon Ryan, ancien rédacteur sportif au "Journal"... le cercle de Judo de la R.A. se cherche un local pour l'hiver... Bernard Gauthier et Henri Quimet dirigent les judokas... on est à organiser les ligues de ballon au panier... l'Association des sports et loisirs du Service civil organise aussi deux excursions outre-mer: un groupe visitera l'Espagne et l'autre, l'Italie... le sous-officier G.K.N. Lalonde, C.A.R.C., à Edmonton, espère qu'Alphonse Marois du Château de Grèce et René Moreault, de l'Ottawa House, accompagneront les champions de l'Est lors de la prochaine classique de la coupe Grey à Vancouver et qu'ils arrêteront une couple de jours à Edmonton... Gracie Gélinas (Ti-Coq) attirera la foule demain à la fête champêtre des Chevaliers à Alfred... Eusebe Daignault et Paul Patruat

## NOTRE TOAST DE CETTE SEMAINE est en l'honneur d'Albert Ménard et de ses champions de balle molle dans la puissante ligue de l'Académie de La Salle.

L'équipe de l'hôtel Canada, sous la direction du général de Roland Aubin, de l'instructeur Ely Leblanc et du capitaine Paul Desbrais, a défait le club Chez Lucien 21 jeudi soir pour mériter le trophée symbolique du championnat. Le brillant lanceur Desbrais sera un candidat sérieux au trophée Gil-O. Julien en mai prochain. Félicitons donc nos monarques de balle molle d'Ottawa. La série de baseball senior entre les Athletics de Wrightville sous Gene Goderre et les St. Anthony's d'Ottawa continue en fin de semaine. Lionel Fournier dirige le Hull-Volant dans la finale de championnat de balle molle à Hull. Tommy Gorman en plus d'offrir l'hospitalité du parc Connaught aux "stock cars", présentera des courses sous harnais ce soir et lundi. L'Association des "stock cars" se propose d'user de représentations contre l'Exposition d'Ottawa qui l'a éconduite au parc Lansdowne.

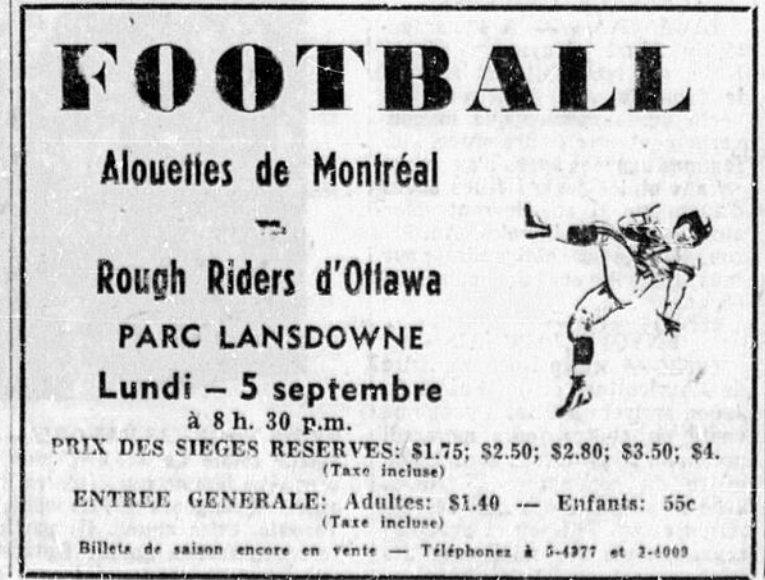
## Les parties sont devenues si intéressantes, que les bonnes mamans amènent leurs bébés et les papas des "sandwiches" parce qu'ils n'ont pas le temps de voter.

Dans les alentours de votre oncle, X.Y.Zéde, on aurait pu participer à un concours de bébés et heureusement que le vice-président de la ligue François Martin, laissa à l'hôpital ses deux jumeaux que lui présenta sa charmante épouse, ces jours derniers.

Outre le circuit de Legris, Russell ne fut menacé que dans la 5ème manche. Il frappa Roland Sarault et le double de Kehoe l'installa au coin chaud, mais Roger Bédard expira dans les longs doigts de Yves Dagenais au champ gauche. Dagenais eut à faire une genuflection pour gober la sphère. Laporte venait à peine d'électrifier la vaste foule en saisissant la fusée de Jacques Champane lorsque Bernard Lemoines frappa sauf au centre, ce qui fut effacé d'un trait quand

## FOOTBALL

Alouettes de Montréal  
Rough Riders d'Ottawa  
PARC LANSDOWNE  
Lundi — 5 septembre  
à 8 h. 30 p.m.  
PRIX DES SIEGES RESERVES: \$1.75; \$2.50; \$2.80; \$3.50; \$4.  
(Taxes incluses)  
ENTREE GENERALE: Adultes: \$1.40 — Enfants: 55c  
(Taxes incluses)  
Billets de saison encore en vente — Téléphones 2-4977 et 3-4069



# VENDEUR DEMANDE

GRAND MAGASIN  
DE MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
DEMANDE UN VENDEUR  
AVEC OU SANS EXPERIENCE.  
L'EXPERIENCE DANS LA VENTE D'AUTRES MARCHANDISES  
SERAIT TRES AVANTAGEUSE.  
DOIT POSSEDER LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS.  
SALAIRE \$70.00  
ADRESSEZ-VOUS PAR ECRIT DE VOTRE PROPRE MAIN  
A CASE 67 — "LE DROIT"  
— ET DONNEZ VOTRE AGE, ETAT MARITAL, No. DE TEL. ET AUTRES.  
(TOUS NOS VENDEURS ONT ETE MIS AU COURANT)



Digeste sportif

Par ROLAND DESMARAIS

Réminiscence d'une émeute

"La fantastique émeute du 17 mars dernier, au Forum de Montréal, en la fête de St-Patrice, émeute qui a duré cinq heures et qui a causé \$30,000 de dommages, n'a pas été fomentée par un groupe en particulier, mais fut le résultat d'une hystérie de la foule causée par une admiration exagérée d'un idole, un sentiment racial puissant et une publicité hostile nourrie par des officiels civiques, la presse et la radio."

C'est Sidney Katz qui fait cette remarque dans un article de McLean's à la suite de trois mois d'enquête dans cette émeute, la plus destructrice et la plus virulente dans l'histoire du sport canadien.

Tout avait débuté d'une joute entre les Canadiens de Montréal et les Red Wings de Détroit, au Forum de Montréal. Elle faisait suite à la suspension, la veille, de Maurice "Rocket" Richard, étoile des Canadiens et idole du Canada français pour le restant de la saison et les éliminatoires. Cette suspension avait été commandée par Clarence Campbell, président de la ligue Nationale.

"Jamais décision n'avait frappé le public de Montréal avec une telle brutalité", dit le représentant de McLean's. Les postes de radio, aussi bien que les journaux furent assaillis par des fervents en colère. On fit des menaces à la vie de Campbell.

"L'extrême sensibilité de l'élément nationaliste a été dirigé contre Campbell, rapporte Katz. Les Canadiens français ont toujours considéré Richard comme le champion de leur race."

Et il ajoute: "Peut-être que le sentiment nationaliste d'antan n'aurait pas été un facteur important dans cette émeute si les personnes en autorité avaient encouragé les gens à accepter la décision de Campbell dans le meilleur intérêt de la loi et de l'ordre... Au contraire, plusieurs personnalités ont attisé le feu par leurs commentaires. Le maire Jean Drapeau a émis un communiqué fustigeant Campbell. "Il ne faudrait pas plusieurs décisions semblables pour tuer le hockey à Montréal", avait-il dit. L'instructeur Dick Irvin a crié "Injustice!" Et les journaux de Montréal, ajoute Katz, ont alimenté la haine des partisans à l'endroit de Campbell.

La venue de Campbell ce soir-là au Forum de Montréal a déclenché la bagarre. — Pourquoi a-t-il assisté à la joute? — Selon l'article en question, Campbell comptait avoir le droit d'y assister. Il aurait dit: "Je croyais que la police me protégerait. Je n'ai pas consulté et elle ne m'a pas donné avis de ne pas assister à la joute". Le maire Drapeau cependant donne une autre version, dit Katz. "Campbell, dit-il, a téléphoné à la police au cours de l'après-midi pour annoncer qu'il irait à la joute et pour demander protection. Une personnalité en autorité aurait alors conseillé de ne pas y aller."

Vers 11 heures, la foule était estimée à près de 10,000, continue l'article. "C'était plus que la police pouvait contrôler... Vers la fin de l'émeute il y avait environ 250 policiers et 25 voitures sur les lieux. Un autre 500 policiers étaient en assemblée ailleurs, à 2 milles du Forum. Ces policiers ne furent pas appelés... Plus tard, le chef Thomas Leggett a expliqué, "Plus de policiers aurait provoqué la foule".

Les émeutiers ont ensuite envahi le district. "Sur une distance de quinze blocs, le long de la rue Ste-Catherine, à l'est du Forum, quinze magasins furent saccagés ou endommagés".

Le rédacteur de l'article dans McLean's "a tenté de faire une étude des vingt personnes impliquées dans l'émeute en obtenant les noms et adresses dans les dossiers de la police. Selon la police, les noms furent identifiés à l'aide du bottin de la ville. Me servant de la même méthode, dit Katz, je n'ai pu retrouver que sept des vingt. Les coupables avaient donné toutes sortes d'adresses autres que la leur ou une qui n'existait pas.

De cette enquête, le rédacteur déclare qu'il peut en déduire certaines conclusions. La majorité des coupables étaient des adolescents. Tous étaient des catholiques, sauf deux. Ils étaient en partie de langue française. Aucun avait de dossier criminel. La plupart semblaient avoir été victimes d'hystérie des foules."

N.D.L.R. — Katz semble avoir rédigé son article avec un sentiment francophobe, et ses conclusions ne peuvent qu'être dans l'ordre de la normale. Montréal est tout de même la deuxième ville française du monde et en majorité catholique.

L'Internationale

Les Royaux conservent toujours leur avance sur les Leafs de Toronto

Par la Presse associée  
Il n'y a aucun doute maintenant. La lutte pour la possession de la première position de la Ligue internationale de baseball se fera entre les Royaux de Montréal et les Maple Leafs de Toronto. Alors qu'il ne reste plus que trois jours d'activités, les Royaux sont favorisés pour terminer la saison régulière en première position.

Les Sugar Kings de La Havane ont perdu une petite chance de rejoindre ces deux équipes, hier soir, lorsqu'ils subirent un revers de 6-3 contre les Maple Leafs. Les Cubains sont maintenant à 5 et 1/2 joutes en arrière de la première position, alors qu'il n'y a plus que cinq parties à jouer.

Les Royaux, qui demeurent inactifs, aujourd'hui, mais qui terminent ensuite leur saison régulière par cinq parties contre les Red Wings de Rochester, ont conservé leur avance d'une demi-joute sur les Maple Leafs de Toronto en enregistrant un gain de 7-4 sur les Jets de Columbus, alors que le lanceur gaucher Ken Lehman remporta sa 21e victoire de la saison. Il a subi neuf revers.

Les Leafs demeurèrent aussi inactifs, aujourd'hui, mais termineront ensuite la saison en disputant deux programmes doubles contre les Bisons de Buffalo. Les Bisons termineront leur programme régulier, chez-eux, vendredi en subissant un revers de 10-4 contre les Chiefs de Syracuse.

Dans l'autre joute à l'affiche, les Virginians de Richmond blanchirent les Red Wings de Rochester, 5-0, grâce à la superbe performance du lanceur Bill Connelly, qui n'alloua que deux maigres coups sûrs.

En remportant sa 21e victoire de la saison pour les Royaux, Lehman donna deux points aux Jets à la quatrième manche, lorsqu'il donna trois des huit coups sûrs et accorda deux buts sur balles. Mais, les Royaux se rallièrent pour cinq points à la fin de cette même manche.

Archie Wilson fit compter trois points et Mike Gollat en fit compter deux pour conduire les Leafs à un gain facile sur les Cubains.

Par manche: 000 000 002-7 9 1  
Van Brabant, Haag (4), Wheat (7) et Erault; Lehman et Teed. P. C. E. F.  
P. Van Brabant. P. C. E. F.  
Toronto 080 037 000-6 9 1  
La Havane 003 000 000-3 9 0  
Fonilles (1), Crimian (2) et Berberet; Mazarro, Sanchez (2), Harris (4), Scaletbury (5), Ladera (8) et Montalvo, Noble (9). P. C. E. F.  
Par manche: 000 000 000-2 2 0  
Richmond 130 001 002-5 9 0  
Woolridge, Jacobs (18) et St. Claire; Connelly et Watlington. P. C. E. F.  
Par manche: 210 000 250-10 13 2  
Syracuse 000 000 200-4 8 0  
Owens, Zinker (7) et Command, Heyman (8), Stump, Schultz (7), Fletcher (8), Rozman (4) et Streik.

Lorne Main passe en 2e ronde du tournoi des E.-U.

FOREST HILLS, N. Y. (P.C.) — Lorne Main, de Vancouver, est passé hier en deuxième ronde des championnats de tennis sur gazon des Etats-Unis en défaisant William Rose, de Quantico, Virginie, en trois sets consécutifs, 6-0, 7-5, 6-2.

Don Fontana, de Toronto, a été éliminé par l'australien Malcolm Anderson, 6-4, 6-2, 6-4. Rex Hartwig, membre de l'équipe australienne de la Coupe Davis, a défait Nadin Hajar, du Liban, 6-1, 6-1, 6-3.

Neal Fraser, un autre membre de l'équipe australienne, a eu peu de difficulté à éliminer Calvin MacCracken, de Tenafly, N.J., 6-3, 3-6, 6-2. Tony Trabert, le premier favori du tournoi, a facilement disposé de Roger Becker, d'Angleterre, 6-0, 6-4, 6-1. Parmi les autres vainqueurs de la première ronde, on trouve Gardner Mulloy, de Denver, Colorado, Enrique Moreau, d'Argentine, et Dosei Kamo, du Japon.

Nouvelle saison de football inaugurée à Montréal

Les Alouettes reçoivent la visite des Rough Riders d'Ottawa

Don Bailey sera à l'arrière-quart pour Ottawa — Les deux mêmes équipes seront à Ottawa lundi soir.

MONTREAL — (P.C.) — Les Alouettes de Montréal élimineront deux importés de l'an dernier et un nouveau-venu pour leur joute d'ouverture de la saison du Big Four, aujourd'hui, alors qu'ils feront face aux Rough Riders d'Ottawa.

Le club montréalais a remis hier sa liste de 10 importés, limite permise par les règlements du Big Four, même si les clubs ont encore une autre semaine avant de déclarer la liste finale de 10 qu'ils conserveront. Après cela, des remplacements pourront être effectués jusqu'à la mi-octobre à condition de ne pas dépasser la limite de 10.

Les joueurs écartés pour la joute d'ouverture sont le demi-arrière Chuck Hunsinger, qui se rétablira d'une blessure; le bloqueur Jim Stachon et le demi-arrière Dick Ochoa, un gars du Texas récemment acquis du club Edmonton.

Quatre nouveaux importés subiront leur baptême du feu dans le football canadien avec les

Les inscriptions au parc Connaught

Table listing names and details for the Connaught park event, including CE SOIR, PREMIERE COURSE, and DEUXIEME COURSE.

Les résultats

Table listing results for various events, including PREMIERE COURSE, DEUXIEME COURSE, and LUNDI SOIR.

Carmelo Costa a gagné par une décision pariagée

NEW-YORK (P.A.) — Le futur champion de Brooklyn, Carmelo Costa, est toujours un aspirant sérieux au titre des poids-plumes par suite d'une décision partagée de 10 rounds contre Bobby Bell de Youngstown, Ohio, vendredi soir au Madison Square Garden de New-York. Costa, favori à 8 contre 5, pesait 129 1/2 livres et Bell, 126 1/2.

Costa, le quatrième aspirant logique au titre, a porté à cinq le nombre de ses victoires consécutives. Il veut un match contre Sandy Saddler, le champion. C'est sa deuxième victoire en trois combats contre le boxeur de 100 livres.

Costa a effectué un ralliement dans le dernier round qui lui fut concédé par deux des trois juges, faisant pencher la balance en sa faveur.



DEUXIEME VICTOIRE—Mlle Bobe Huntress a enregistré sa deuxième victoire consécutive, hier soir, à la piste du parc Connaught. C'est la première fois qu'une dame conduit des ambleurs et trotteurs à la piste du parc Connaught. Hier soir, Mlle Huntress remporta la victoire avec Irish Mick, que l'on voit ci-haut.

Quatre-vingts cyclistes canadiens et américains dans le Tour du Saint-Laurent

QUEBEC (P.C.) — Environ 80 cyclistes canadiens et américains, se disputant \$3,000 en prix, entrent aujourd'hui la première étape du Tour du Saint-Laurent, une course de trois jours et de 415 milles.

La course, inspirée du fameux Tour de France, est un voyage Québec-Montréal, aller et retour, en cinq étapes. Il y aura des gagnants après chaque étape. La première place pour la course totale ira au cycliste ayant

Baseball

Table listing baseball game results and scores for various teams like Cincinnati, Pittsburgh, St. Louis, etc.

Swaps au rancart pour trois mois

CHICAGO (P.A.) — Swaps subira une intervention chirurgicale au pied droit avant et sera à l'écart de toute compétition durant au moins trois mois, a annoncé vendredi son propriétaire, Rex Ellsworth.

La blessure du fameux cheval de trois ans est révélée jeudi. La veille, Swaps avait subi sa première défaite de l'année dans un match contre Nashua pour une bourse de \$100,000. Le vainqueur du derby de Kentucky avait remporté huit victoires précédemment.

Les lutteurs nains, mardi, à Maniwaki

MANIWAKI — M. Claude Desmarais, promoteur de lutte bien connu dans la région d'Ottawa et de Buckingham, présentera mardi soir prochain, à l'arena de Maniwaki, un spectacle de lutte des plus intéressants.

En finale, Al Tucker affrontera Paul Parc, et dans une seconde finale par équipe, les nains Pee Wee James et Brown Panter contre Ski Lo-Lo et Fuzzy Cupid. Comme combat spécial, Yvon Racicot fera face à Ted Ménard.

Hal Baker établit un nouveau record à la piste du parc Connaught, hier

Hal Baker a certainement prouvé, hier soir, qu'il était le meilleur ambleur à la piste du parc Connaught, alors qu'il établissait un nouveau record pour la distance du mille. Il a en effet parcouru cette distance en 2.06 et 1-5 pour abaisser l'ancien record de 2.08 3-5, qui fut aussi établi par ce même ambleur, Norman Temple conduisit habilement Hal Baker pour permettre à ce dernier d'établir un nouveau record.

Le champion Don Leo Jonathan vs Paul Baillargeon

BUCKINGHAM (Spécial) — Le promoteur Claude Desmarais, désireux de faire de plus en plus aux amateurs de lutte de Buckingham et de la région, présentera comme combat principal, le samedi 10 septembre prochain, à l'arena local, nul autre que le champion du monde, Don Leo Jonathan, contre l'idole des Canadiens français, Paul Baillargeon.

On sait que Jonathan vient tout juste de reprendre son championnat en battant Yvon Robert, et c'est avec enthousiasme que Paul Baillargeon a accepté d'affronter le champion et venger son ami Robert.

Dans la deuxième finale, Mike "Killer" Morelli fera face à un nouveau venu dans la région, Paul Paré. Paré est un lutteur classique qui n'a pas froid aux yeux. Il compte faire à Jonathan à Morelli à l'arena même où il a connu beaucoup de popularité.

Comme combat spécial, le Géant Goliath, un gaillard mesurant près de huit pieds et pesant 315 livres, fera face à Chris Melisovas.

LUTTE

Le samedi 10 sept. A L'ARENA DE BUCKINGHAM

MATCH PRINCIPAL (2 chutes de 3) Don Leo Jonathan champion du monde vs Paul Baillargeon

2e FINALE (2 chutes de 3) Mike "Killer" Morelli vs Paul Paré

SPECIAL Le Géant Goliath vs Chris Melisovas

Entrée générale: \$1.00 ARENA DE BUCKINGHAM

SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS

DIRECTEMENT AU STADIUM POUR LA PARTIE DE FOOTBALL LE LUNDI SOIR — 5 SEPTEMBRE

Montréal vs Ottawa A partir de 7 h. 30 p.m. des autobus spéciaux se rendront au Parc Lansdowne du Bureau de poste, de l'avenue Parkdale et de la rue Wellington.

Le retour, après la partie, se fera aux points de départ, du terminus sur le terrain du Parc Lansdowne, à la rue Adelaide et à l'avenue Hamwood.

Évitez les ennuis de la circulation et du stationnement. EPARGNEZ DE L'ARGENT — VOYAGEZ O.T.C. Prix réguliers de passage avec les avantages de la correspondance.

Ottawa Transportation Commission

BEAMISHILL

4 septembre DIMANCHE, 2 h. 30 p.m. PISTE HUILEE

Emois! — Agrément! — Excitation! Chemin pavé jusqu'à 1 mille de la piste en passant par Chelsea

ENTREE: Adultes \$1.00 Enfants 50¢

Advertisement for Hotel George Washington, located at 236 Rue St-Jacques, New York.

Advertisement for Football Alouettes de Montréal vs Rough Riders d'Ottawa at Parc Lansdowne.

Advertisement for Beamishill horse racing event on September 4th.



# Prompts résultats pour quelques sous

## A vendre (commerces) (15)

**EPIECRIE - RESTAURANT** bien équipé, avec logis. Signaler 6-1844. 15-227

**RESTAURANT - EPIECRIE** près théâtre Drive-in et projet de construction, avec logis. Endroit idéal. Cause: maladie. Vendrais ou échangerais pour duplex ou ferme à l'extérieur. Ecrite Case 153. Le Droit. 15-208

## A vendre (fermes) (16)

**FERME** 160 acres: 100 en bois. S'adresser 48, rue Carrière, Hull. 16-206

**FERME** comprenant 360 acres, excellente ferme laitière, coté rivière, avec plusieurs étages, bien érigée, 2 milles d'école et église, service d'autobus pour école secondaire; échangez pour propriété dans ou près de la ville. Demande \$60, l'acre; détail et machinerie supplémentaire; conditions. 16-205

## A vendre (automobiles) (17)

**REUBEN'S AUTO SALES**  
Un grand terrain pour servir 452, rue Rideau, angle Chapel. 5-2055

1954 **FORD** custom line, sedan. Toute équipée. Condition d'une neuve.

1954 **CHEVROLET** Bel air, sedan. Toute équipée. Condition de la manufacture.

1953 **METRO** Victoria, toit dur. Entièrement équipée. Comme neuve.

## A vendre (automobiles) (17)

1953 **CHEVROLET** Bel air, coach. Toute équipée. Doit être vue.

1953 **FORD** custom sedan. Toute équipée. Comme une neuve.

1953 **PONTIAC** coach, tout équipé. Très bon état.

1952 **FORD** tout dur. Deux teintes. Doit être vue.

1952 **CHEVROLET** tout dur. 2 teintes. Une vraie beauté.

1952 **FORD** sedan custom. Doit être vu et conduit.

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **BUICK** Super Riviera, coupé à toit rigide, chauffette climatisée, radio de commande, pneus à parois blanches, élégant fini 2 nuances gris et bleu. **\$3,295**

1954 **OLDSMOBILE** 98, sedan de luxe, chauffette climatisée, hydraulique Super Drive, conduite servo, radio de commande, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$3,295**

1954 **BUICK** spécial, sedan 2 portes, de luxe, chauffette climatisée, dynamo, direction. Excellent état. **\$2,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **CHEVROLET** sedan, chauffette climatisée, très propre. Fini gris. **\$1,695**

1954 **METRO**, sedan de luxe, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$1,675**

1953 **OLDSMOBILE** 98, coupé Holt, à toit rigide, chauffette climatisée, radio, fenêtres à manivelle mécanique. Pneus à parois blanches, brillant fini 2 nuances de vert. Un modèle sport très attrayant. **\$1,675**

## A vendre (automobiles) (17)

1953 **OLDSMOBILE** Super 88, sedan de luxe, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$1,950**

1953 **HILLMAN** Minx, sedan, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$975**

1952 **NASH**, sedan Statesman, chauffette climatisée, direction. Garantie "O.K." **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1952 **PONTIAC**, sedan. **\$675**

1949 **STUDEBAKER**, sedan Champion. **\$545**

1947 **DODGE**, sedan. **\$465**

1947 **CHEVROLET**, coach. **\$475**

1947 **CHEVROLET**, coach. **\$595**

1948 **CHEVROLET**, 2 1/2 tonnes, à ridelle. **\$175**

## A vendre (automobiles) (17)

1950 **DODGE**, 5 passagers, club coupé, d'origine. **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **MONARCH**, sedan Lucerne de commande. Toutes les caractéristiques à commande servo. Une auto toujours conduite par les meilleurs de l'industrie de Ford. **NOTRE PRIX \$2,395**

1954 **DODGE** coach, \$195

1946 **PLYMOUTH** coach, \$195

1946 **CHEVROLET** coach, \$75

1937 **CHEVROLET** sedan, très bon état de fonctionnement, \$75

## A vendre (automobiles) (17)

**NE JUGEZ PAS UNE AUTO PAR LE PRIX MENTIONNE DANS LE JOURNAL L'ANNONCE NE SUFFIT PAS IL VOUS FAUT EXAMINER LES AUTOS USAGES "O.K." de MYERS**

Là seulement vous vous rendez compte de la qualité et du bas prix qui ne se trouvent pas ailleurs.

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **BUICK** Super Riviera, coupé à toit rigide, chauffette climatisée, radio de commande, pneus à parois blanches, élégant fini 2 nuances gris et bleu. **\$3,295**

1954 **OLDSMOBILE** 98, sedan de luxe, chauffette climatisée, hydraulique Super Drive, conduite servo, radio de commande, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$3,295**

1954 **BUICK** spécial, sedan 2 portes, de luxe, chauffette climatisée, dynamo, direction. Excellent état. **\$2,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **CHEVROLET** sedan, chauffette climatisée, très propre. Fini gris. **\$1,695**

1954 **METRO**, sedan de luxe, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$1,675**

1953 **OLDSMOBILE** 98, coupé Holt, à toit rigide, chauffette climatisée, radio, fenêtres à manivelle mécanique. Pneus à parois blanches, brillant fini 2 nuances de vert. Un modèle sport très attrayant. **\$1,675**

## A vendre (automobiles) (17)

1953 **OLDSMOBILE** Super 88, sedan de luxe, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$1,950**

1953 **HILLMAN** Minx, sedan, chauffette climatisée, direction, sans tache, fini bleu 2 nuances. **\$975**

1952 **NASH**, sedan Statesman, chauffette climatisée, direction. Garantie "O.K." **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1952 **PONTIAC**, sedan. **\$675**

1949 **STUDEBAKER**, sedan Champion. **\$545**

1947 **DODGE**, sedan. **\$465**

1947 **CHEVROLET**, coach. **\$475**

1947 **CHEVROLET**, coach. **\$595**

1948 **CHEVROLET**, 2 1/2 tonnes, à ridelle. **\$175**

## A vendre (automobiles) (17)

1950 **DODGE**, 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **MONARCH**, sedan Lucerne de commande. Toutes les caractéristiques à commande servo. Une auto toujours conduite par les meilleurs de l'industrie de Ford. **NOTRE PRIX \$2,395**

1954 **DODGE** coach, \$195

1946 **PLYMOUTH** coach, \$195

1946 **CHEVROLET** coach, \$75

1937 **CHEVROLET** sedan, très bon état de fonctionnement, \$75

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **MONARCH**, sedan Lucerne de commande. Toutes les caractéristiques à commande servo. Une auto toujours conduite par les meilleurs de l'industrie de Ford. **NOTRE PRIX \$2,395**

1954 **DODGE** coach, \$195

1946 **PLYMOUTH** coach, \$195

1946 **CHEVROLET** coach, \$75

1937 **CHEVROLET** sedan, très bon état de fonctionnement, \$75

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

**GRANDE VENTE CHEZ CABELDU**  
RUE SPARKS A LYON  
5-3321 Soir: 6-2722

**DEUX AUTOBUS GMC 1952**  
Equipe de surplus du Gouvernement - peuvent être utilisés comme autobus d'écoles - 29 et 42 places.

## A vendre (automobiles) (17)

**AUTOBUS PUBLIC**  
Un Ford 1951, à neuf places. Un Fargo 1950, à 16 places. Tout ce matériel est en excellent état.

**MARVAN EQUIPMENT SALES**  
Kemptville, Ont. - Tél: 500 17

## A vendre (automobiles) (17)

**LIQUIDATION DE CAMIONS**

No. 54 - INTERNATIONAL L-162, cabine et châssis, Pneus 8.25 x 20, remis au point d'un bout à l'autre. **\$900**

No. 124 - INTERNATIONAL L-190, à bascule, 5 tonnes. **\$2900**

No. 47 - INTERNATIONAL L-150, plate-forme de 7' x 11'. Une vraie affaire! **\$595**

## A vendre (automobiles) (17)

**INTERNATIONAL HARVESTER**  
Company of Canada Ltd.  
875, AVE CARLING 17

**C'est MAINTENANT le temps d'acheter LES AUTOS ET CAMIONS USAGES GARANTIS CHEZ BLONDIN**

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET**, coupé. **\$1,045**

1953 **METRO**, coach. **\$1,345**

1951 **PLYMOUTH**, sedan. **\$1,045**

1949 **MONARCH**, sedan. **\$595**

1951 **PONTIAC**, coach. **\$1,045**

## A vendre (automobiles) (17)

1950 **DODGE**, 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **MONARCH**, sedan Lucerne de commande. Toutes les caractéristiques à commande servo. Une auto toujours conduite par les meilleurs de l'industrie de Ford. **NOTRE PRIX \$2,395**

1954 **DODGE** coach, \$195

1946 **PLYMOUTH** coach, \$195

1946 **CHEVROLET** coach, \$75

1937 **CHEVROLET** sedan, très bon état de fonctionnement, \$75

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

1954 **MONARCH**, sedan Lucerne de commande. Toutes les caractéristiques à commande servo. Une auto toujours conduite par les meilleurs de l'industrie de Ford. **NOTRE PRIX \$2,395**

1954 **DODGE** coach, \$195

1946 **PLYMOUTH** coach, \$195

1946 **CHEVROLET** coach, \$75

1937 **CHEVROLET** sedan, très bon état de fonctionnement, \$75

## A vendre (automobiles) (17)

1951 **CHEVROLET** de luxe, toit dur, powerglide, radio, chauffette, 2 teintes. **\$1,275**

1951 **DODGE** 5 passagers, club coupé, d'origine, **\$895**

1951 **MERCURY** 4 portes, sedan, une beauté en noir, pneus à paroi blanche, radio, chauffette, peu roulée, voyez-la.

1950 **CHEVROLET** de luxe, 5 passagers, club coupé, complètement équipée, roulée 12,000 milles seulement. **\$1,295**

## A vendre (automobiles) (17)

**AUBAINES**  
au PLUS VASTE PARC D'AUTOS-USAGES A OTTAWA

**Percy Carrière**  
AUTOMOBILES  
Dépositaire de DODGE et DESOTO  
rue Rideau 3-8609 (angle Charlotte) 17

## A vendre (automobiles) (17)

1951 Studebaker, coach, radio, "overdrive", chauffette à air climatisé, bonne d'un bout à l'autre.

**Budget Motors**  
"MEILLEURES AUTOS USAGES"  
Parc de l'ouest de la ville  
1306, RUE WELLINGTON  
Tél.: 8-1852 17

## A vendre (automobiles) (17)

**DEPENDABLE MOTOR SALES**  
77 CHEMIN RICHMOND  
PA2-6740 OTTAWA PA2-0288

OUVREZ les yeux pour de bons achats, le meilleur choix en bon état usagés à un plus bas prix.

1955 **MONARCH** tout dur, hydraulique, verre solex, climatisé, \$2,895

1955 **BUICK** Riviera, tout dur, 4 portes, 2 tons, pneus à flancs blancs, couche de fond, climatisé, \$3,595

## A vendre (automobiles) (17)

1955 **OLDSMOBILE** Super 88, tout dur, avec une profession d'accèssoires. Très grand rabais, jusqu'à 36 mois pour payer.

1955 **CHEVROLET** 1/2 tonne, livraison légère, nouveau modèle. flamant neuf, \$1,595.

1953 **CHEVROLET** sedan, immaculé. **\$1,295**

1953 **FORD** Customline sedan. — \$1,295

## A vendre (automobiles) (17)

1953 **METRO** sedan, Custom, toute équipée, 2 tons, \$1,295.

1952 **CHEVROLET** tout dur, entièrement équipé, 2 teintes, power glide, \$1,295.

1951 **CHEVROLET** tout dur, entièrement équipé, \$1,195.

1949 **BUICK** transformable, chic bleu métallique, radio, chauffette, pneus à flancs blancs, tout neuf, \$1,095.

## A vendre (automobiles) (17)

1949 **METRO** sedan, 2 couleurs, radio, chauffette, \$625.

1949 **MERCURY** livraison légère, 1/2 tonne, \$625.

1949 **BUICK** sedanette, tout équipé, \$895.

**JEEP** traction sur 4 roues, \$595.

## A vendre (divers) (18)

**DAVENPORT**, fauteuil, berçaise, attrayant, excellent état. Prix raisonnable. 5-5755. 18-204

**BUREAU**, véritable noyer, \$20. Cabine de cuisine, \$15. Mobilier salle à dîner, \$59. H. R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

• Latex South Bend  
• Scies alternatives au moteur  
• Scies Black & Decker  
• Moteurs Higgs

## A vendre (divers) (18)

**The A. R. WILLIAMS**  
MACHINERY OF CANADA  
261-A, Chemin Richmond  
PA. 2-3405 18

**A VENDRE ou à LOUER**

Niveleuses à moteurs  
Tracteurs avec pelles (dozers)  
Compresseurs à l'air  
Convoyeurs

## A vendre (divers) (18)

**HARE EQUIPMENT LTD.**  
89, rue Botelher  
Ottawa, Ont. 18

**BAIGNOIRES, eviers et toilettes neufs et usagés. - 30 Clarence Ottawa. 18-300**

## A vendre (divers) (18)

**ACIER**

ANGLES  
POUTRES  
CONDUITES  
COLONNES  
FEUILLES GALVANISEES  
PLAQUES QUADRILLES  
PLAQUES A PLAT  
TUYAUX  
RAILS  
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection  
"LA MAISON DU SERVICE"  
**M. ZAGERMAN**  
& CO. LTD.  
100, CHEMIN BAYVIEW  
Tél.: 8-5204 - 8-5205  
OTTAWA 18

## A vendre (divers) (18)

**DACTYLOTYPES** portatives et régulières, machin à additionner, toutes marques; à louer, vendre réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull. — Tél. PR 7-3012. 18-300

## A vendre (divers) (18)

**ATTENTION!**  
Machinerie  
Machinerie  
Eccellentes machines à bois européennes, équipement complet de scierie.  
Machines et outils.  
Machines pour fabrication de bois  
Machinerie et outils complets pour atelier de mécanique.  
Prix très attractifs.  
Acceptons aussi échanges sur équipement et moteurs électriques usagés.

**Ferro Machinery Co.**  
155, King Street, Ottawa, Ont.  
ou téléphones à notre représentant de district M. CHAS. MAYER, PLANTAGENET  
Tél. 60 18

## A vendre (divers) (18)

**BRIQUE D'ISOLEMENT**  
TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE  
INSULATION PRODUCTS  
CLIFF HIND, prop.  
51, AVE CHAMBERLAN  
Tél.: 2-0334 18

## A vendre (divers) (18)

**COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS**  
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité \$6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road - 8-5204 18-300

**CLASSEURS**, \$23 chacun et plus. Département des échanges chez G. H. Johnson, 111 Murray. 5-5147. 18-300

**CHIEN** berger allemand, femelle, 4 mois, 3-3534. 18-204

## A vendre (divers) (18)

**ENSEMBLE** de salle à manger, mobilier de salle à manger d'acajou robuste de modèle Chippendale, bon état, \$28 chacune. G. H. Johnson, Département des échanges, 111 Murray, 5-5147. 18-300

**ENSEMBLE** de salle à manger, \$39 et plus, choix de 11 ensembles. Bibliothèque à panneaux, 4/8, \$12. Table pour Chesterfield, \$29.50. Machines à coudre Singer, tête rabattable, 191 chaudière et plus. Poêle à charbon et à bois, devant émaillé, foyer carré, \$29.50. Rangées, \$14.95 et plus. Pianos, \$39 et plus. Lit en érable, 4/6, comme neuf, \$23. Commode à tiroirs, Imperial Loyaliste, comme neuf, \$49. Lits, toutes grandeurs, \$3.95 et plus. Buffet, pour salle à manger, \$8.95 et plus. Mobiliers Chesterfield, \$19 et plus. G. H. Johnson's, Département des échanges de meubles, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

## A vendre (divers) (18)

**ESCOMPTEZ** aussi élevés que 30 p.c. Vente d'automne de meubles et d'accessoires. La salle de montre de Johnson's Furniture est d'une rue à l'autre remplie de produits très répétés. Conditions: 10 p.c. comptant la plupart du temps, le reste en 2 ans. Vos vieux meubles et accessoires acceptés comme paiements initiaux ou paiements à compte. Chez Johnson's Furniture, 111 Murray, 5-5147. Bas frais d'exploitation, 18-300

## A vendre (divers) (18)

**FOURNISES** "Coleman", "Roy Thermo", à l'huile, 71 Durocher, Hull. 18-204

**GROS** POELE de cuisine "Belanger", "Sphinx", bois et charbon. PRI-1478. 18-205

**GROSSE** fournaise "Roy Thermo" à l'huile, bon état. PRI-2033. 18-206

## A vendre (divers) (18)

**INSTRUMENTS** musicaux et instruction, pianos, harmoniums. Accordeur de pianos, Centre de Musique, 318 Rideau, 4-0291. 18-208

**LESSIVEUSE** "Connor" en parfait état. Signaler 4-1039. 18-207

**LIT** d'enfant, cotés en métal, avec matelas, \$6. PR7-6116. 18-205

## A vendre (divers) (18)

**MACHINERIE** International Harvester système à pression Beauty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél.: 2-3943 18-300

**MATELAS**, ressorts intérieurs, toutes dimensions, \$19.95 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

## A vendre (divers) (18)

**MALLS**, chacune \$29.50. G.H. Johnson's Furniture Ltd., Dépt. des échanges, 111 Murray, 5-5147. 18-300

**MOBILIER** de chambre, régulier \$349, pour \$249. G.H. Johnson's Furniture Ltd., 111 Murray, 5-5147. 18-300

**NEBITT ENGINEERING**: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques, 606, rue Booth, Ottawa 8-2334. 18-300

## A vendre (divers) (18)

**VENTE** de fabricant, commandez votre mobilier Chesterfield ou davenport directement du fabricant et épargnez, 54 issues, 237 teintes d'un vaste choix de modèles de dernier cri. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

</

Dix-huit

A louer (logements) (22)
LOGIS 5 pièces, prêt 1er octobre. 215, 3e Avenue, Gatineau. 22-206
LOGIS, 3 pièces, plus chambre de bain, chauffage, poêle et réfrigérateur fournis. Au centre de Hull. \$65 par mois. PR1-1833. 22-300

A louer (chambres) (23)
BELLE grande chambre meublée, en suite, eau chaude, téléphone, etc. central. PR7-7766. 23-204
COUPLE ou 2 jeunes filles pour partager appartement, central. 4-0671. 23-206

CHAMBRE pour homme; pension si désirée. SH6-4017. 23-206
CHAMBRE meublée, permis de cuisson, 204, boul. Saint-Joseph. PR1-1806. 23-205
CHAMBRE simple, troisième étage, cuisine permise, privilèges. 72, Wellington. PR7-2019. 23-205

CHAMBRE pour jeune homme ou jeune fille. 91 Augusta. 3-8644. 23-204
CHAMBRE meublée, homme de préférence. Usage de téléphone, eau chaude. Rue Rideau. 5-2286. 23-204
GRANDE chambre et cuisine meublées; entrée privée. Prés Chéz Henri. PR1-2836. 23-205

GRANDE chambre pour homme tranquille et sobre. S'adresser: 154 Clarence. 23-205
GRANDE CHAMBRE meublée, lits jumeaux, pension si désirée. 5-2268. 23-206
GRANDE CHAMBRE meublée, lits jumeaux, pension si désirée. 6-2268. 23-206

A louer (divers) (24)
BATISSE 18 x 14, 2 pièces, coin Augusta et St-Patrice. Signalez Maxville 129J2. 24-205
ROBES marces, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-200

CHambre et pension (26)
CHAMBRE et pension; 2 hommes, 588 Saint-Patrice. 3-3089. 26-205
CHAMBRE et pension pour deux hommes; lits simples; central. 5-8957. 26-209

CHAMBRE et pension; S'adresser à Vaudreuil, Hull ou PR7-4858. 26-204
CHAMBRE et pension; lits jumeaux, dans appartement moderne très central. PR7-1270. 26-205
CHAMBRE et pension pour hommes; lavage et repassage. Signalez PR1-1168. 26-204

Villégiature (26A)
CHALET à vendre ou à louer à Deschênes. Signalez 6-5553. 26A-204
GRAND CHALET à vendre tout fini, meublé avec 90 acres de terrain, piscine. PR7-6177. 26A-204

Occasion d'affaires (27)
OCCASION magnifique pour plombier, autres hommes du métier, dans commerce de chauffage progressif. Il faut agrandir. Le propriétaire a d'autres intérêts et considérerait peut-être une association (partnership). Minimum comptant requis, \$5,000.00. Boite 316, Brownsburg, Qué. Tél: 4467. 27-200

Automobiles et accessoires (29)
BAKER BROS. CO. LTD. AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

Service d'automobiles PATTERSON MOTORS LTD. 478, rue Elgin. 6-3654 et CAMIONS FARGO CHRYSLER, PLYMOUTH 29

Transfert-camionnage (30)
T. LANDRY LTEE ETABLISSEMENT 1879 Service complet de déménagement. Ouvr. la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)
CARON radio, télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

COMBUSTIBLE (32)
A.B.C. WOODYARD SLABS de bois mou, \$10. Gros voyage \$3.50. Slabs de bois franc \$5. PR7-9972. 32-300

COMBUSTIBLE (32)
EDMOND LEVESQUE HUILE distillée 41.3. réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons. \$30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker - PR7-7936. 32-300

COMBUSTIBLE (32)
ATTENTION HUILE distillée 21 par 100 gallons. Camille Lévesque, 347 Laramee, tél. PR7-4652. 32-223

COMBUSTIBLE (32)
R. HENRI - Brûleurs à l'huile 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Argent à prêter (37)
ARGENT obtenu rapidement. Confidentiel. Vite campagne. Prémiers de deuxième hypothèque. Ecrire 2037 Saint-Denis, Montréal, HA. 1419. 37-208

Argent demandé (37A)
ARGENT demandé pour prêt en première hypothèque; intérêt à 9 p.c. garanti par Maurice Souard, courtier, chambre 200, 45 Rideau, Ottawa. 2-5751. 37A-300

Personnel (39)
PAS de cheveux gris... si vous faites usage du merveilleux produit "Jamais Gris" Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite écrivez pour nos dépliant gratuits: Cie Jamais Gris, C.P. 123, Winnipeg, Manitoba. 39-sam.

Couturière (40A)
NOUS nous spécialisons dans la couture, robes de genre, réparations de tous genres. PR7-2198 40A-205

Cartes d'affaires (41)
ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 545, Williams. 41-300

Dactylographes (41A)
DACTYLOGRAPHES Upperwood portatives et régulières. AUBAINES Machines reconstruites - Aussi machines à additionner. Sunstrand à vendre et à louer Underwood Limited 227 Laurier-ouest. 2-3531 41A-300

Imprimeurs (43)
LO MOR PRINTERS - Faire-part, mariages, mariage, gravure impressions commerciales Cartes de Noël - 86 Gloucester. Entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2355. 43-300

Nettoyeurs (52)
REPARATIONS
NETTOYEURS
PRESSEURS
Nous allons chercher et livrons
HULL, Qué.
Tél.: PR 7-2769

ROY'S CLEANERS REG'D 181, rue St-Laurent, 55-300

Electriciens (55)
DOMPIERRE ELECTRIC - Entreprenneur électrique. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy Hull PR 7-2447. Léon Dompière, propriétaire. Résidence: 8, rue Fontaine. PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signalez 2-5708; soir 2-8111 Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Couvreurs (62)
Ouvrage en feuilles métalliques VENTILATION Toiture dans toutes ses branches J. R. DOUGLAS, Ltd. 262, rue Slater. Tél: 2-1538. Nous donnons un prompt service. 62

REPARATIONS (63)
LESSIVEUSES ET REPASSEUSES réparées Par des représentants Coffield, Easy, Simplicity et John Inglis

OUVRAGE GARANTI HAMMOND'S SERVICE. 184, rue Murray. Tél: 4-3370

HULL VACUUM STORE 234, rue MONTCALM. NOUS réparons tous genres de lessiveuses, aspirateurs électriques, réfrigérateurs et accessoires électriques. Tél: PR7-2669 - PR7-4185. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc. 163A Principale, Hull. 6-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY 205, rue Rideau. Tél: 3-6234. Réparations de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)
200 monuments à 10% de réduction TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour \$45.00. Saint-Martin et Pils, 369 Malouineuve Hull. PR7-6930

J. P. LAURIN LTEE, manufacturier de monuments de distinction. Vistez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montréal - Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Remerciements (74)
GUIBORD - Nous désirons remercier tout sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bougies spirituelles, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Mme Onésime Guibord, survenu le 22 août 1955. Les familles Leblanc et Guibord. 74-204

MAINVILLE - Les familles Alfred Mainville et James Murray, remercient sincèrement tous ceux qui, à l'occasion de la mort de Mme Louise Mainville, survenue le 22 août 1955, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux au Révérend Père Joseph Ethier, chapelain de l'hospice St-Charles et aux Révérendes Sœurs Grises de la Croix, de l'hospice St-Charles, ainsi qu'au Révérend Père Maurice Tourigny, o.m.i., curé de la paroisse St-Famille d'Ottawa est, et Mgr J. O'Neill, de la paroisse Our Lady of Perpetual Help d'Ottawa. 74-203

Remerciements spéciaux au Révérend Père Joseph Ethier, chapelain de l'hospice St-Charles et aux Révérendes Sœurs Grises de la Croix, de l'hospice St-Charles, ainsi qu'au Révérend Père Maurice Tourigny, o.m.i., curé de la paroisse St-Famille d'Ottawa est, et Mgr J. O'Neill, de la paroisse Our Lady of Perpetual Help d'Ottawa. 74-203

Décès
AMIGUET Léon - A sa résidence d'été, lac McGreger, Qué., le vendredi 2 septembre 1955, est décédé Léon Amiguet, époux de Jeannette David. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Avis des funérailles plus tard. 70-204

CHRETIEN, Victor - Décédé dans un hôpital local, le jeudi 28 septembre 1955, à l'âge de 53 ans, Victor Chrétien, époux de Germaine Lemieux. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Avis des funérailles plus tard. 70-204

DESROCHES, Moïse - Décédé dans un hôpital local, le jeudi 28 septembre 1955, Moïse Desroches, épouse de Léda Robillard à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 5 septembre; départ à 7 h 45 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice. La dépouille mortelle reposera à l'église Saint-Charles à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-204

SAINT-DENIS, Maxime - Dans un hôpital local, le vendredi 2 septembre 1955, est décédé Maxime Saint-Denis, de Val-de-Bois, époux de feu Béatrice Villeneuve, à l'âge de 53 ans. Funérailles le lundi 5 septembre; départ à 8 h. 30 a.m. de sa résidence de Val-de-Bois, Qué., pour l'église Notre-Dame-de-la-Garde où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Vincent Brunet, 20, est, rue McLaren, Buckingham, P.Q. 70-204

TALBOT, Mme Laurencia - Décédée à Détré, le 27 septembre 1955, Laurencia Talbot, épouse de Léonidas (Léo) Talbot. Les funérailles auront lieu à Détré le lundi 5 septembre. La dépouille mortelle arrivera à Hull le 6 septembre pour inhumation au cimetière du Très-Saint-Rédempteur. 70-204

Cartes professionnelles (79)
DUPONT J. U. Naturopathe licencié. Spécialités: maux chroniques et nerveux traités dans médecine, sans chirurgie. 400 Cumberland. - Tél: 4-8266 ou 5-9492. 79

Déménagement international SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialité en déménagements internationaux et interurbains; aussi déménagement local et entrepôtage. Fermé le samedi. - W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED - Avis aux soumissionnaires - PROJET: Amélioration à l'édifice STANDARD SYNTHETIC TRAINER poste du C.R.C., North Bay, Ont. Dossier: 122-704-45

La date de fermeture des soumissions pour le projet susmentionné a été portée de 12 heures à 10 heures avant le jour de l'Est, le jeudi 8 septembre 1955, à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le mardi 22 septembre 1955.

VENTE DE TERRAINS POUR FINS FISCALES PAR LE TRESORIER - VILLE D'OTTAWA

Avis public est par les présentes donné que la liste de terrains de la ville d'Ottawa en vente aux fins de la perception de taxes, et des taxes et frais acquittables à titre de taxes calculées au 31e jour de décembre 1954, et que ladite liste a été publiée dans la Gazette d'Ontario, le 15 août 1955, et qu'à défaut de paiement desdites taxes et taxes, ainsi que des sommes acquittables à titre de taxes et frais, lesdits terrains seront vendus à l'enchère publique dans la salle de lecture de la bibliothèque publique (Carrière de l'Est, 213 York, le mercredi 22 jour de novembre 1955, à 10,30 précises du matin.

INGENIEUR DEMANDE

Tous les candidats bilingues intéressés à remplir la fonction d'ingénieur-gérant pour la Cité de Rouyn-Noranda, comté de Rouyn-Noranda, sont priés de faire demande au soussigné en mentionnant leur âge, leur expérience et le salaire désiré. Le gérant actuel assumera de nouvelles fonctions le premier décembre prochain.

Les demandes devront nous parvenir avant le 17 septembre prochain. Roger Saint-Sauveur, Secrétaire-trésorier.

CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA AVIS AUX PAYEURS DE TAXE D'EAU

Les comptes d'eau sont envoyés à tous les deux mois et peuvent être payés à toute succursale de toute banque à charte à Ottawa jusqu'à la date d'échéance.

Après la date d'échéance, les comptes en souffrance peuvent être payés au bureau du Percepteur seulement, 48, rue Rideau, Ottawa, et le paiement ne sera pas accepté à une banque à charte.

Si le compte est encore non payé à la date de fermeture du service indiquée sur l'avis de fermeture, un représentant du Département de l'Aqueduc autorisé à percevoir le paiement se présentera à l'endroit en question.

Si le compte n'est pas payé au représentant au moment de sa visite, le service sera discontinué ou bien limité et ne sera pas restauré avant que le compte de même qu'un montant additionnel de \$3.00 pour couvrir les frais de la restriction et de la restauration du service soient remis au bureau du Percepteur de la ville.

C. L. ANDERSON, Percepteur de la ville.

DES OCCASIONS D'EMPLOI AVANTAGEUSES s'offrent aux AGENTS DU FONCTIONNEMENT ET DES TECHNIQUES (experts en direction d'affaires) à la

Commission du service civil à Ottawa Les traitements vont jusqu'à \$7,800 par année

Ces agents exerceront leur activité dans les domaines suivants: analyse de l'organisation, analyse des procédés et méthodes de travail, organisation et contrôle de la production, systèmes de classement et d'inscription, procédés et méthodes de comptabilité, mécanisation des bureaux, agencement des bureaux, services de bureau, procédés d'achat, contrôle des inventaires et des fournitures.

Si vous avez de l'expérience dans l'un ou plusieurs de ces domaines et si vous désirez plus de précisions au sujet de ces occasions, veuillez écrire à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL A OTTAWA et demander la circulaire no D93

Le délai d'inscription au concours expire le 23 SEPTEMBRE 1955

Longue randonnée de six étudiants anglais PARIS (A.F.P.) - Six étudiants d'Oxford et de Cambridge, participant, à bord de deux "Land-Rovers" spécialement équipés, à un "rallye" automobile Londres-Singapour et retour, ont fait escale à Paris.

Ce "rallye", surnommé "Les Régates à roulette", se dispute durant un an environ sur un parcours de 50,000 kms. Les six jeunes gens traverseront dans les deux sens la Grèce, l'Irak, l'Iran, l'Afghanistan, le Pakistan, la Birmanie et le Siam avant de traverser la Malaisie pour gagner Singapour.

En plus des performances sportives que nécessitera ce voyage, les étudiants diplômés de géographie, de géologie et d'économie politique, étudieront au passage les possibilités d'irrigation dans l'Inde et au Pakistan.

Le voyage actuel avait été préparé l'an dernier par un circuit du même genre à travers l'Afrique dont l'équipe d'Oxford est sortie victorieuse.

SOUSMISSIONS POUR UNE ECOLE DE DEUX CLASSES A BILLINGS BRIDGE, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, jusqu'à 8 heures, le vendredi 16 septembre 1955, pour la construction d'une école de 2 classes pour la commission scolaire R.C.S.S. no 2, Gloucester, Billings Bridge, Ontario.

Les plans et les devis ainsi que les formules de soumissionnement peuvent être obtenus de RENE RICHARD, architecte, 194 rue Fontaine, Hull, Qué., sur dépôt de \$25. Un chèque accepté égal à 10 pour cent (10%) du montant de la soumission devra être remis avec celle-ci. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENTS

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 h. (midi), heure avancée de l'Est, LE MARDI 20 SEPTEMBRE 1955, pour la construction et la direction de 1,225 unités de logement répartis au camp Gatowen, N.-B., pour la location au personnel du ministère de la Défense nationale.

Les stipulations générales sont pour 257 unités à deux chambres à coucher, 746 unités à trois chambres à coucher et 243 unités à quatre chambres à coucher, du genre unifamilial, semi-détaché et de logement. Les plans et les devis en conformité des plans et devis et plans de site fournis par la Société centrale d'hypothèques et de logement, sont actuellement installés. Le financement d'hypothèques et de logement doit être une partie de la soumission.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Classification - retard A vendre (divers) (18) CARROSSE de bébé, bien propre. PR1-1987. 18-206

(A louer) (logements) (22) APPARTEMENT 4 pièces, \$85, à Eastview. Chauffage; enfants acceptés; 1er octobre. 5-6956. 22-206

LOGIS 4 pièces à louer. Signalez PR7-8997. 22-204

LOGIS, bas, libre; 4 pièces, \$55. 5 Richelieu, Hull. 22-206

MAISON 4pièces, Pointe-Gatineau. Bonnes références. Signalez: PR7-7377. 22-209

Intéressante soirée de lutte présentée mercredi à Rockland ROCKLAND (Spécial) - La lutte, que l'on surnomme à juste titre, une troisième forme de sport, connaît de la vague dans notre région. Mercredi soir, promoteur Claude Desharnais, de Montréal, présentera un spectacle de choix, mettant en vedette les lutteurs nains qui ont le don d'attirer les foules partout où ils évoluent.

Comme combat vedette, l'équipe formée de Pee Wee James et Brown Panther, affrontera celle composée de Ski Lo-Lo et Cully Cupid. Ce match sera de deux combats de trois. Le combat final de la soirée, deux chutes de trois également, sera disputé entre Mike "Killer" Morelli et l'incomparable Tony "The Kid" Raski.

Le géant Goliath fera les frais du premier combat de la soirée contre le rustaud Al Tucker. Pour ceux qui n'ont pas eu l'occasion de voir le géant Goliath à l'œuvre, l'invitation à se rendre à l'arena de Rockland n'est pas à rejeter. Al Tucker, le lutteur expert dans la prise de l'ours, devra se surveiller contre ce gladiateur qui mesure près de huit pieds et qui pèse un déli de 350 livres.

Morelli, qui a remporté une longue série de victoires consécutives, a obtenu un match final contre un rude adversaire, Raski. Raski a débuté dans l'arena à l'âge de 13 ans, comme boxeur. Il dit avoir pris part aux tournois Golden Gloves durant deux saisons. On dit que le véritable nom de Raski ou Rasky est Roger Gavard, de la ville de Québec.

Qu'on se donne donc le mot pour mercredi soir à Rockland pour une soirée prometteuse d'excitation et d'intérêt.

L'enquête Tupper de nouveau ajournée VANCOUVER (P.C.) - Maintes fois ajournée, l'enquête de la Commission royale Tupper sur l'administration du Service de police de Vancouver, a été, une fois de plus, suspendue pour une semaine. Et les rumeurs veulent que la tenue de cette enquête ait obligé les gamblers de la ville à disparaître discrètement.

Le jour prochain, l'enquête reprendra dans une des salles de l'hôtel de ville, la même salle où, en 1947, eut lieu une enquête analogue qui provoqua le congédiement de 19 policiers et la dégradation de six autres.

Classification - retard A vendre (divers) (18) CARROSSE de bébé, bien propre. PR1-1987. 18-206

(A louer) (logements) (22) APPARTEMENT 4 pièces, \$85, à Eastview. Chauffage; enfants acceptés; 1er octobre. 5-6956. 22-206

LOGIS 4 pièces à louer. Signalez PR7-8997. 22-204

LOGIS, bas, libre; 4 pièces, \$55. 5 Richelieu, Hull. 22-206

MAISON 4pièces, Pointe-Gatineau. Bonnes références. Signalez: PR7-7377. 22-209



DU RENFORT - Bob Richardson (à gauche) et Gary (Rip) Coleman (à droite) sont deux jeunes lanceurs, qui furent tout récemment rappelés par les Yankees de New-York. Les Yankees espèrent donc que ces deux jeunes artilleurs apporteront du renfort à l'équipe, qui est présentement engagée dans une lutte acharnée pour le championnat de la Ligue américaine de baseball. (Photo S.N.S.)

Courses d'autos stock car, dimanche, à Beamishill WINDSOR, Ont., (P.C.) - Les couvriers ont commencé à se rendre aux arrêts d'autobus ce matin après que la grève des conducteurs d'autobus de la ville eut pris fin.

Les 300 conducteurs, qui avaient laissé leur travail il y a neuf jours, à la suite du congédiement d'un des leurs, ont décidé hier soir, par un vote unanime, de retourner au travail après qu'un tribunal d'arbitrage eut ordonné à la compagnie de reprendre cet employé.

LA CANALISATION MONTREAL (P.C.) - L'hon. Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent, M. Albert Deschamps, président de Canamant Construction Ltd. et Arthur Dansereau, directeur de Dant Construction Ltd. ont signé un contrat de \$7,107,450, vendredi, pour la construction d'une écluse à Côte St-Catherine, partie importante de la canalisation du St-Laurent dans la région de Montréal.

CRAMPES D'ESTOMAC COLIQUES SPÉCIALES PERRY DAVIS PAINKILLER Des millions l'emploient

CARTES DE NOEL Pour vous faire un revenu intéressant, vendez des CARTES DE NOEL personnelles. 40% de profit clair à vous. Pour informations, écrire à CARTES DE NOEL ENR. 30, avenue des Chênes, Dépt. D. QUEBEC

Exigez le seul et véritable ONGUENT CANET-GIRARD souverain contre CLOUS, PANARIS, ABÈS, etc. Pas un nouveauté jouissant d'une réputation surfaite mais un produit ayant fait ses preuves. EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL "LE DROIT" NE COUTENT PAS CHER ET RAPPORTENT D'ABONDANTS RESULTATS! SIGNALEZ 6-7431 ENTRE 8.30 A.M. et 5 P.M. LE SOIR ENTRE 5 P.M. et 8 P.M. SIGNALEZ 6-7437 FAITES-EN L'EXPERIENCE A LA PROCHAINE OCCASION

# Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

## REGARDEZ

dans votre journal  
tous les jours  
et ne manquez pas  
la grande nouvelle:

## QUI EST

le personnage le  
plus populaire et le  
plus aimé aujourd'hui?  
Patience - il

## ARRIVE BIENTÔT!



## EN EUROPE CET AUTOMNE

avec confort et sans  
encombrement!

Embarquez-  
vous de  
QUÉBEC sur le célèbre  
paquebot amiral  
"HOMERIC"

(26,000 tonnes)

— seulement 6 jours pour Le Havre et Southampton. Cuisine gastronomique et service impeccable. Grand luxe en Classe Touriste comme en Première.

Faites vos réservations maintenant pour être mieux servi.

De Québec:  
6, 23 septembre —  
9, 26 octobre — 12 novembre

Pour Noël, voyage spécial d'Holifox — S.S. "ITALIA" (22,000 tonnes), 11 décembre, à Plymouth, Le Havre et Cuxhaven

VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE

### HOME LINES

## TONTON DONALD A UNE GRANDE NOUVELLE POUR LES ENFANTS DE HULL ET OTTAWA

### Clair de lune

A l'heure où la lune  
Au disque argenté,  
Le soir à la brume,  
Répand sa clarté,  
Sous le toit de chaume  
L'humble travailleur  
Dormant d'un bon sommeil  
Rêve un sort meilleur.

C'est l'heure où s'envole  
L'oiseau de la nuit,  
Où la luciole  
Dans l'herbe reluit.  
C'est l'heure où l'abeille  
Repose son vol;  
C'est l'heure où s'éveille  
Le doux rossignol.

### Le léger phalène

Cherche un blanc rayon;  
Au loin, dans la plaine,  
Chante le grillon.  
Tout s'endort sur terre,  
L'oiseau dans son nid,  
Et, près de sa mère,  
L'enfant dans son lit.

Mais c'est aussi l'heure  
Où le pauvre enfant  
Sans pain ni demeure  
S'endort en pleurant.  
Nous, dont une mère  
Garde le doux nid,  
Secourons en frère  
Le pauvre petit.

### Au marché

La marchande de poissons. —  
Vous n'avez pas besoin de sentir  
mes turbots comme ça. Ils sont  
frais...  
La cliente. — Je ne les sens  
pas. Je leur demande seulement  
des nouvelles de la mer.  
La marchande. — Ah oui? Et  
ils vous en donnent?  
La cliente. — Ils me répondent  
qu'il y a quinze jours qu'ils l'ont  
quittée.

### Chez le pharmacien

Le fils du pharmacien reçoit  
un petit camarade et lui fait les  
honneurs de la boutique:  
— Eh bien, tu dois en manger  
des boules de gomme et du ju-  
jubé! déclare le petit camarade.  
— Oh! non, répond tristement  
l'enfant du pharmacien. Sur les  
rayons d'en bas, il n'y a que des  
purges.

### Bonne fête

- 3 SEPTEMBRE 1955
- Deschamps, Roland, 12 ans, Plantagenet.
  - Faubert, Denis, 7 ans, Saint-Isidore.
  - Gaudet, Gilles, 9 ans, Saint-Isidore.
  - Gendron, René, 12 ans, Eastview.
  - Houle, Yvonne, 12 ans, Windsor.
  - Ladouceur, Denise, 12 ans, Lefevre.
  - Lafrenière, Estelle, 13 ans, Verrier.
  - Nasone, Jacques, 12 ans, Maniwaki.
  - Perron, Louise, 13 ans, Hull.
  - Simons, Paul-Henri, 7 ans, Hull.
  - Vallee, Emilie, 4 ans, Eastview.
- 4 SEPTEMBRE 1955
- Deschênes, Alcide, 10 ans, Hammer.
  - Derosiers, Reynald, 6 ans, Cornwall.
  - Leclair, Marjorie, 11 ans, Curran.
  - Leclerc, Robert, 14 ans, Saint-Charles.
  - Louiselle, Marguerite, 10 ans, Frantz.
  - Monette, Alice, 10 ans, Windsor.
  - Restour, André, 6 ans, Windsor.
- 5 SEPTEMBRE 1955
- Baskin, Robert, 13 ans, Masson.
  - Carrière, Roland, 14 ans, Lefevre.
  - Charrette, Louis, 12 ans, Pointe-Gatineau.
  - Desjardins, Francine, 3 ans, Ottawa.
  - Forêt, Denise, 12 ans, Thuroloz.
  - Frappier, Rêéal, 14 ans, Crisler.
  - Gaudreau, Michel, 9 ans, Hull.
  - Lalonde, Gilles, 14 ans, Rockland.
  - Laurin, Pierre, 3 ans, Hull.
  - Leclair, Jacqueline, 12 ans, Casselman.
  - Lesage, Lyne, 3 ans, Hull.
  - Morin, Victor, 10 ans, Hull.
  - Morvan, Leo-Paul, 12 ans, Saint-Laurent.
  - Mullins, James, 4 ans, Cornwall.
  - Pilon, René, 12 ans, Eastview.
  - Pilon, Elise, 14 ans, Rigaud.
  - Pilon, Marthe, 9 ans, Sainte-Marthe.
  - Sincennes, Edgar, 15 ans, Eastview.
  - Tourigny, Alice, 9 ans, Cornwall.

### Eau de pluie

Il a plu. L'eau s'écoule et baignant le sol noir  
Étale ses miroirs dans l'ombre des bouliques;  
Le sous-bois s'y décale en mille blanches raies,  
Chaque branche y découpe en bleus lambeaux, le soir.

Elle prête à l'Été mourant son prisme fluide,  
Se charge de reflets pour sourire à sa mort;  
Et traînant le néant des pauvres feuilles d'or,  
Illusoire, l'eau claire est leur tombeau liquide.

Empruntant leur image, elle ment aux bouleaux,  
Mais son art peu de jours saura peindre leur gloire,  
Car, demain, les soleils essuyant les coteaux,  
De leur baiser subtil dissiperont sa moire.

Et l'on songe qu'ainsi le Réve aux jours d'ennui  
Surgit du fond de l'âme et ment comme une eau claire  
Tout un monde fictif y traîne sa lumière,  
Mais au choc du Réel le Réve tremble et fuit.

ALBERT FERLAND

### Ennui du Nord

Soleil, reviens chasser les neiges de chez nous!  
Splendide et généreux délivre l'eau des fleuves;  
Fais l'air tiède, les ruisseaux clairs, les terrains mous.  
Aux prés le bouton-d'or, aux bois des feuilles neuves!

La terre canadienne a soif des grands matins.  
Bon soleil, le sais-tu, c'est l'heure printanière!  
L'étable à son amour et, sur les monts, les pins  
De leurs bras ténébreux appellent la lumière.

A nous, soleil! à nous l'ardeur des jours féconds,  
Ceux qui font bruns nos gars et chaud le teint des filles!  
Jours d'avril! jours de mai! ces mois chers aux colons  
Semant, voisins des bois, le pain prochain des villes!

A nous, semeurs du Nord, le don de ta clarté!  
Rajeunis nos forêts, voile d'herbes les fanges.  
Haut, soleil! lumineux marcheur, à nous l'éclair!  
Reviens multiplier la richesse des granges!

Albert FERLAND

### La bonne soupe

"Josephine, je m'absente pendant deux heures pour aller faire des courses; tu seras bien raisonnable, et surtout tu surveilleras le bourguignon. Tu peux compter sur moi, petite mère!" Or, à peine Mme Brossard fut-elle sortie que Josephine, laissant le bourguignon se débrouiller tout seul, descendit comme une flèche dans la cour de la maison où elle savait trouver des petites amies. On joua à chat perché pendant une heure, puis on parla de sauter à la corde. "Je vais chercher ma corde", fit Josephine en remontant. Or, elle constata que le bourguignon brûlait; le jus s'était desséché. "Bah! fit Josephine, le mal est réparable, ce n'est pas difficile de faire de la sauce, avec le broc d'eau!" Quelle cuisinière pitoyable-toi! dépêche-toi! lui cria son amie Adèle... qu'est-ce que tu fais, là-haut? — Dame, je surveille le bourguignon. — Il faut mettre beaucoup de vin. — Le vin s'est évaporé, j'ai mis de l'eau. — Ça sera moins bon. — Tant pis, peut-être que maman ne s'en apercevra pas. Je descends, on a bien une heure à jouer encore, il ne faut pas perdre une minute".

Alors commença une partie échevelée. Josephine ne pensait pas plus au bourguignon qu'à son premier lange. Soudain, une odeur de roussi se répandit dans la cour. "Ah! mon Dieu, pourvu que ce ne soit pas le bourguignon qui rebrousse!" s'écria Josephine. Et, se tournant vers Jojo, leur petit compagnon de jeux: "Monte donc à la cuisine, toi; si la sauce est tarie, tu fourreras le broc d'eau dans la marmite!". A mauvaise explication, fâcheuse interprétation, comme dit le proverbe. Jojo, complaisant, grimpa l'escalier... se rendit compte en effet que la sauce était tarie et, obéissant avec une précision mathématique aux ordres de Josephine, il fourra le broc dans la marmite, alors que dans l'esprit de Josephine, il ne s'agissait que du contenu de ce broc. Qu'on juge de la stupeur de Mme Brossard en rentrant. Ce qui restait de viande était complètement desséché sous le broc pour lequel on avait trouvé une place singulière. La ménagère, trépannée de rage, appela sa fille. "Arrive ici, toi. Dans cinq minutes je suis à toi, maman. — Veux-tu remonter tout de suite... Qu'est-ce que tu as fait, petite malheureuse? Qu'est-ce que je vais faire manger à ton père, qu'est-ce que je vais manger moi-même. Je ne parle pas de toi, tu seras au pain sec. — Mais alors, maman, je ne vois qu'un moyen, vous mettre aussi au pain sec, toi et papa." Josephine se souvint longtemps de la correction que lui valut cette réponse ébouriffante.

### La naissance des chrysanthèmes

Un jour, une jeune Japonnaise, se promenant dans son jardin, interrogeait les fleurs pour savoir, en les effleurant, si son fiancé l'aimait vraiment. Mais le dieu familier du jardin, qui ne voulait pas que l'on fit du mal à ses fleurs, apparut à la jeune fille et lui dit: "Ton fiancé ne vivra qu'un nombre d'années égal à celui des pétales de la fleur que tu choisiras". La jeune fille, toute tremblante, fondit en larmes en songeant qu'il n'existait pas dans son jardin de fleurs possédant suffisamment de pétales pour assurer une longue vie à celui qu'elle aimait.

Mais, tout à coup, une idée lui vint et, tirant une des épingles d'or qui retenaient sa noire chevelure, elle découpa en mille et mille rubans la marguerite qu'elle serrait dans ses doigts, garantissant ainsi à son fiancé une longue existence...

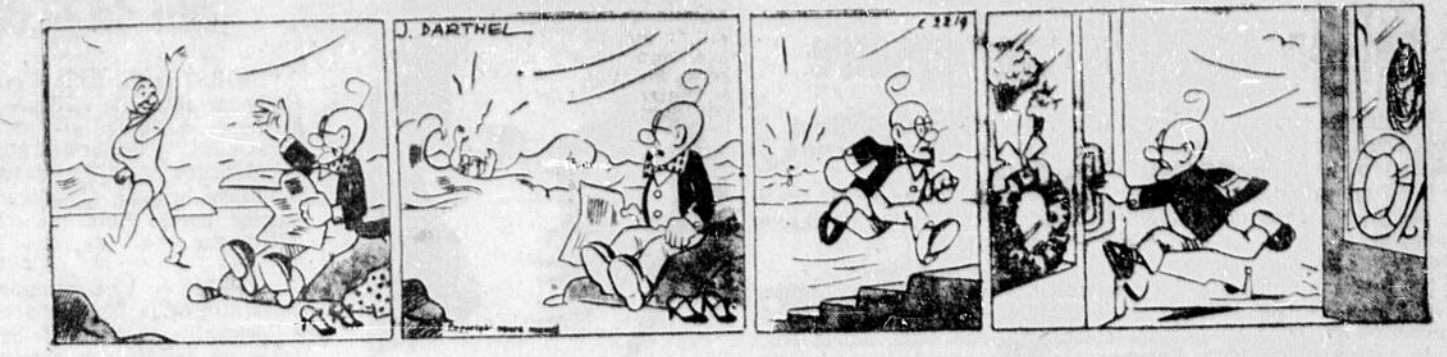
Ainsi, raconte-t-on au Japon, la naissance du chrysanthème.

### De la soupe!

Le marin. — Dites-moi, garçon, qu'est-ce que c'est que ça?  
Le Garçon. — Mais c'est de la soupe, monsieur.

Le marin (à son camarade). — Ça c'est curieux, Yvon. Voilà trois ans que nous naviguons sur le potage et nous n'en savions rien!

### NIMBUS



### PHILOMENE



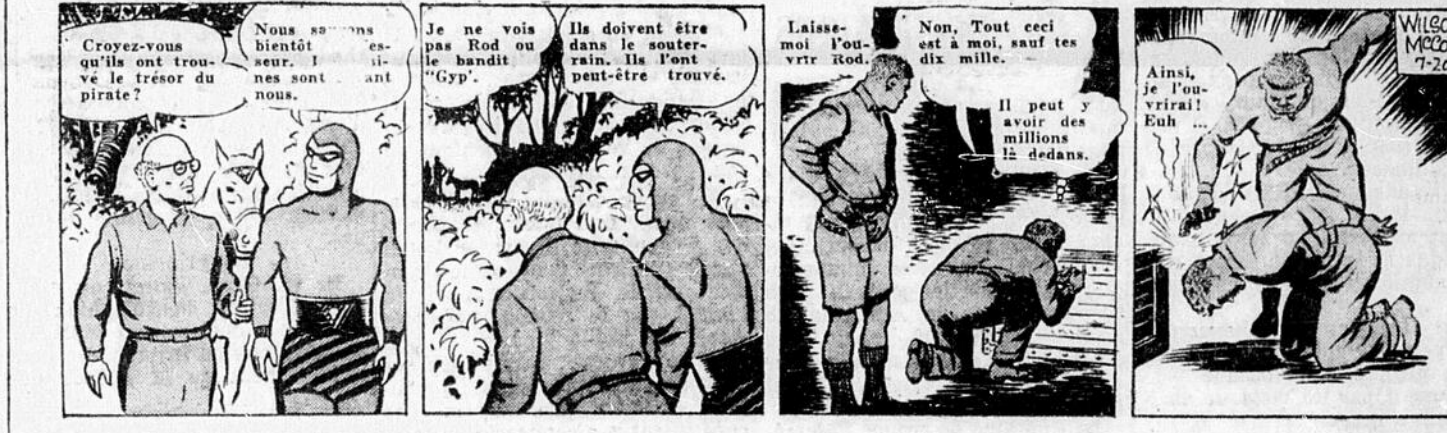
### LOUISE et LOUIS



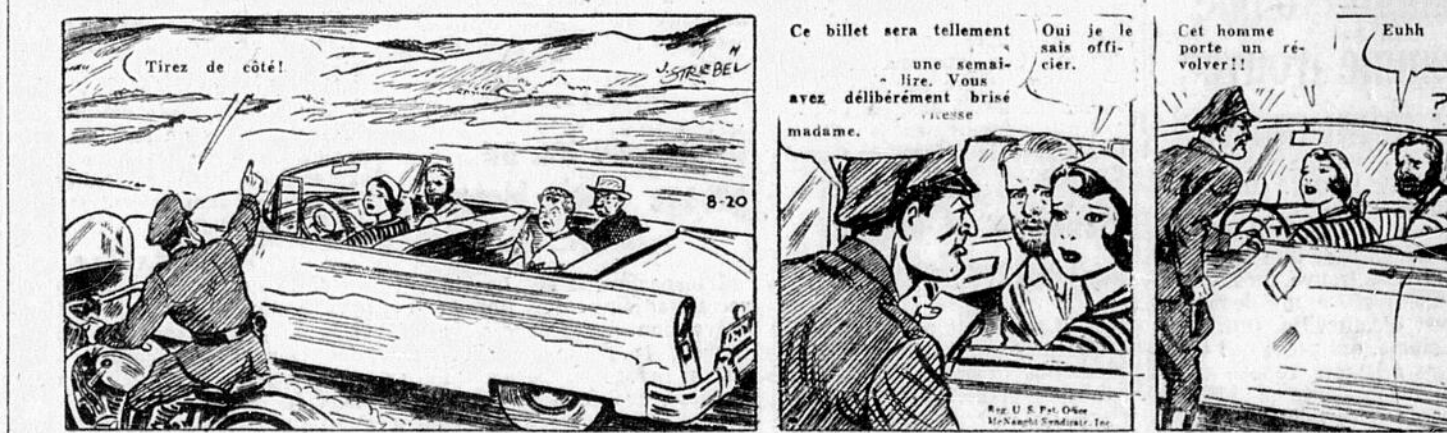
### LE SURHOMME



### LE FANTOME



### MARISE DUCLAU et sa famille



### MANDRAKE, LE MAGICIEN



### LE CHEVALIER MASQUE



## SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme

grâce à

DYSPNE-INHAL

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES.

# Le Juniorat du Sacré-Coeur célèbre son 60e anniversaire

Un grand convention des Anciens aura lieu au Juniorat du Sacré-Coeur, demain et lundi, à l'occasion du 60e anniversaire de fondation de cette maison, rue Cumberland.

Le Juniorat du Sacré-Coeur reçoit, pour leur cours classique, les jeunes gens qui veulent devenir prêtres oblats de Marie-Immaculée.

### Histoire du Juniorat

Le premier juniorat oblat canadien a été établi à Lachine de 1871 à 1876. En 1876, il était transféré dans l'immeuble de l'Université d'Ottawa où il resta abrité jusqu'en 1889. Après trois ans, le 3 septembre 1891, l'oeuvre était réorganisée sous le nom de Juniorat du Sacré-Coeur, dans un édifice de la rue Wilbrod, à Ottawa.

C'est le 5 janvier 1895, — il y a 60 ans cette année — que l'on déménageait dans l'immeuble de la rue Cumberland. Enfin, en 1937, le juniorat était agrandi et prenait les proportions qu'il a actuellement, lui permettant de recevoir chaque année, 160 juniors.

La direction de cette maison, à laquelle se rattache la paroisse du Sacré-Coeur, a été confiée successivement aux Pères Ephrem Harnois: 1891-1902 — J.-E. Jeannotte: 1902-1911 — Léon Bouvet: 1911-1916; 1922-1928 — Napoléon Dubois: 1916-1921 — Antoine Bourassa: 1921-1922 — Gilles Marchand: 1922-1930 — Geo. Etienne Martel: 1930-1935 — Azarie Ménard: 1935-1941 — Donat Poulet: 1941-1942 — Félix Masse: 1942-1948 — Emile Allie 1948-1954 — André Dorval: 1954.

### Programme du Convention

Voici les grandes lignes du Convention:  
**Dimanche, 4 septembre:**  
4 heures p.m.: Inscription des Anciens — Visite de la maison.  
6 heures p.m.: Souper de famille.  
Veillée...  
**Lundi, 5 septembre:**  
10.00 heures a.m.: Messe dans la chapelle du juniorat.  
Photographie.  
12.00 heures a.m.: Banquet.

## Unification des deux unions, le 23 avril

(P.C.) — Les chefs du Congrès des Métiers et du Travail du Canada et du Congrès Canadien du Travail ont décidé vendredi que le congrès conjoint destiné à ratifier la fusion des deux organisations en une seule centrale de quelque 1,000,000 de membres débutera le 23 avril prochain à Toronto.

La décision a été annoncée à l'issue d'une réunion du comité d'unification des deux centrales, qui travaillent depuis plusieurs mois à la mise au point des détails de la fusion.

## Nouvel immeuble pour la Caisse N.-Dame d'Ottawa

La Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa sera l'occupante dans un imposant édifice moderne, rue Dalhousie, entre Clarence et Murray. L'hôtel de ville d'Ottawa, on vient d'émettre un permis de \$154,000 à cet effet.

Le constructeur William Daoust a été chargé de l'ensemble des travaux d'édification. L'architecte René Richard de Hull a tracé les plans et les devis de l'immeuble. Celui-ci comprend un rez-de-chaussée et deux étages d'une hauteur de 38 pieds. Il mesure 42 pieds de largeur par 57 de profondeur.

La façade de l'édifice d'allure très moderne sera presque entièrement en verre. Le béton armé, la brique et la pierre seront surtout employés dans la construction.

Les travaux commenceront sous peu. L'emplacement de l'édifice projeté était occupé précédemment par un vendeur d'automobiles usagées.

## Enigme d'une femme trouvée à demi-morte

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — La Sûreté provinciale de Cornwall tente en vain, depuis jeudi matin, d'identifier une femme de 25 à 30 ans, trouvée inconsciente dans un fossé, à un demi-mille à l'ouest d'Aultsville, Ont.

La femme, qui porte des traces de coups à la tête, repose encore à demi-inconsciente à l'Hôpital général de Cornwall.

Le détective Campbell nous déclarait, hier soir, que l'aventure de la victime était encore aussi mystérieuse que son identité.

On se demande si la femme a été battue ou si elle a roulé d'un véhicule en marche.

Elle souffre de graves blessures, mais les médecins espèrent la sauver. De temps à autre, elle reprend un moment connaissance.

Mais on n'a pu encore en obtenir un mot censé.

Elle a poussé, durant la nuit de jeudi à vendredi, des cris d'horreur.

Cette énigme occupe intensément les enquêteurs intéressés.

## Vérifiez bien le numéro de votre porte-clés chanceux

Une dixième série de porte-clés chanceux distribués par LE DROIT lors des fêtes de l'inauguration de son nouvel immeuble vient d'être rendue publique. Ce sont les numéros:

10053 — 10001 — 11200 — 12001 — 13004 — 14899  
05348 — 07476 — 06654 — 06574 — 04804 — 08656

Que toutes les personnes qui ont reçu un porte-clés chanceux vérifient bien le numéro de celui qu'ils détiennent. Il peut leur valoir un magnifique prix.

Gagnants des 8e et 9e séries: Mme Suzanne Jobin, route rurale No 1, Ottawa; M. Jean-Marie Bruneau, Hawkesbury, Ont.; M. Ronald Lachapelle, 76, rue Ontario, Ottawa.

Les détenteurs des numéros chanceux sont priés de communiquer, dans les trois jours, avec M. Guy Angers, chef du tirage, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. On n'a qu'à se rendre au "Droit" et à présenter le porte-clés chanceux en l'identifiant ou encore à l'expédier par la poste aux soins de M. Angers. Les détenteurs de porte-clés chanceux reçoivent un magnifique cadeau de l'administration du "Droit".



### NOMME SECRÉTAIRE DES "BIG BROTHERS"

M. Jean-Charles Mattar, psychologue, domicilié chemin de Montréal, vient d'être nommé secrétaire de l'exécutif des "Big Brothers", société de réhabilitation pour les jeunes délinquants. Diplômé de l'Institut de psychologie de l'Université d'Ottawa, M. Mattar est le premier Canadien-français à occuper ce poste. Il entrera dans ses nouvelles fonctions le 15 septembre.

## L'impôt sur le revenu inquiète les avocats

Les quelque mille avocats du pays qui assistent cette semaine, à Ottawa, au Congrès de l'Association du barreau canadien pourront-ils déduire de leur rapport d'impôt sur le revenu le montant des dépenses qu'ils ont en avril de subir à Ottawa?

Le comité d'étude sur les lois relatives aux taxes discutait hier le texte d'une résolution demandant que l'on autorise les Canadiens à déduire pour fins d'impôt sur le revenu personnel la somme de ce qu'ils ont dépensé au cours de congrès comme celui de cette semaine, par exemple. On demanderait donc de pouvoir déduire les frais d'un certain nombre de congrès annuels (au moins trois) auxquels chaque personne serait autorisée à assister selon la loi de l'impôt.

On demande aussi que le choix des congrès soit parfaitement laissé à la discrétion de celui qui y participe, à la condition, toutefois, que le ou les dits congrès aient quelque relation avec le travail professionnel de celui qui y participe.

On demande en plus que cette clause d'exemption puisse non seulement s'appliquer aux réunions qui ont lieu au Canada, mais aussi à celles qui pourraient avoir lieu en dehors du pays. Un médecin, par exemple, qui irait assister à un congrès médical ou pan-américain sur la santé, serait autorisé à déduire ses dépenses de voyage du montant de son revenu imposable.

A l'heure actuelle, la loi fédérale ne permet pas de procéder à une telle déduction, ainsi que le confirme une décision rendue par le Bureau d'appel de l'impôt sur le revenu, que présidait Me Fabio Monet. Un bon nombre d'avocats, parmi ceux qui sont aujourd'hui réunis en congrès, estiment que ces frais ne constituent pas comme le prétend le jugement du Bureau d'appel, des dépenses pour ce qu'il faudrait qualifier de cours de perfectionnement, mais bien des frais normaux qu'il faut identifier à ceux de l'administration du bureau.

## Origine du feu au garage Lewis Motors

L'inspecteur Phil Larkin, directeur-adjoint du Bureau de prévention des incendies, a découvert la cause de l'incendie qui a ravagé le garage "Lewis Motors", rue Bank, jeudi soir. C'est un peintre d'auto qui a mis le feu, accidentellement, en allumant une cigarette. Il a tenté vainement, avec un drap, d'éteindre l'incendie à son début.

## La nouvelle loi d'assurance-chômage accommodera plus de bénéficiaires

La nouvelle loi d'assurance-chômage, qui entrera en vigueur le 2 octobre, prolongera, pour nombre de bénéficiaires, la durée des prestations.

En diminuant la durée maxima de 51 à 36 semaines, et en portant la durée minima de six à 15 semaines, on a cru bon établir une répartition plus juste des prestations.

Trois nouvelles catégories de gains ont été ajoutées à l'échelon supérieur, de façon à majorer les prestations parallèlement aux salaires.

Aussi les prestations seront basées sur le gain hebdomadaire plutôt que journalier, afin de pouvoir mieux fixer le taux des contributions de ceux qui travaillent à temps réduit.

Voici le tableau des nouveaux taux de contributions:

Contributions hebdomadaires de l'Employé et de l'Employeur. (chacun)	
Echelon des gains	
Moins de \$9.00	.09
\$ 9.00 et au-dessous de \$15.00	.16
15.00 et au-dessous de 21.00	.24
21.00 et au-dessous de 27.00	.30
27.00 et au-dessous de 33.00	.36
33.00 et au-dessous de 39.00	.42
39.00 et au-dessous de 45.00	.48
45.00 et au-dessous de 51.00	.52
51.00 et au-dessous de 57.00	.56
57.00 et au-dessus	.60
Taux hebdomadaire de prestation:	
Taux applicable à quelqu'un n'ayant personne à sa charge	\$ 6.00
Taux applicable à une personne ayant quelqu'un à sa charge	\$ 8.00
Gains hebdomadaires	
\$ 6.00	2.00
8.00	3.00
9.00	4.00
11.00	5.00
13.00	6.00
15.00	7.00
17.00	8.00
19.00	9.00
21.00	10.00
23.00	11.00

## Sur la scène mondiale

SOEST (Rhénanie-Westphalie), (A.F.P.) — "Les 15 Etats membres de l'OTAN ne manifestent pas d'intention agressive à l'égard de personne et ne seront jamais les agresseurs," a déclaré le général Alfred-M. Gruenther, commandant en chef de l'OTAN devant 3,500 soldats de la première brigade canadienne qui sera prochainement rapatriée après avoir été stationnée pendant deux ans en Allemagne.

(P.C.) — Une réunion régionale du comité canado-américain de la Défense aérienne aura lieu le 12 septembre à Cornwallis en Nouvelle-Ecosse. Cet organisme est responsable de la défense aérienne des deux pays nord-américains au sein de l'OTAN.

MONTREAL (P.C.) — Mme Lilliane Pursey, épouse d'un député travailliste de Grande-Bretagne, a été remise en liberté sous un cautionnement de \$10,000. Elle est accusée de possession illégale de stupéfiants. Le cautionnement a été déposé par Mlle Pearl Chaisson et un nommé George Tweedale. Mme Pursey subira son examen volontaire le 8 septembre.

WASHINGTON (A.F.P.) — L'avocat général Herbert Brownell a déclaré hier soir que les progrès effectués au cours des dernières années dans le domaine de la suppression des différences raciales aux Etats-Unis étaient les plus importants depuis 1865, date à laquelle fut aboli l'esclavage.

"Le plus grand pas fait en ce sens, a-t-il dit, est la décision de la Cour Suprême mettant fin à la ségrégation dans les établissements scolaires."

ALGER (A.F.P.) — Les terroristes de la Casbah sont maintenant pour la plupart sous les verrous et toute l'organisation du C.R.U.A. est démembrée. Après que le tueur Azzouzi eut été abattu dans son repaire de l'impasse du Lion et que ses complices eurent été arrêtés, les policiers virent nettement fin à l'activité de certains terroristes complices du tueur Azzouzi. Tous ces hommes, de très jeunes hommes, puisque leur âge n'excède pas 24 ans, n'ont fait aucune difficulté pour reconnaître leur culpabilité dans certaines affaires telles que le meurtre de l'agent spécial Lazib, l'assassinat de M. Baiche, adjoint au maire Hausson-Villiers, ainsi que les attentats contre le "marchand de beignets tunisien" ou contre M. Radji Mohammed, cafetier, tué devant son établissement.

VIENNE (A.F.P.) — De nouvelles installations ont été remises hier aux autorités autrichiennes par plusieurs commandements alliés. Aux portes de Vienne, l'aérodrome de Deutsch-Wagram sur lequel étaient basées jusqu'à ces jours derniers plusieurs escadrilles d'avions à réaction soviétiques, est passé sous contrôle autrichien, ainsi que tous les bâtiments requisitionnés dans la localité. A Traiskirchen, en Basse-Autriche, les Russes ont également évacué l'ancienne école des cadets. D'autre part, à Auhof, en Haute-Autriche, le commandant du secteur soviétique a annoncé, lors d'une réception d'adieu à laquelle assistait le gouverneur de la province, que toutes les troupes soviétiques auront évacué le district de Munchviertel d'ici une semaine.

## Des robots britanniques peuvent lire dans les cerveaux humains

BRISTOL (Reuters) — Un savant britannique a révélé, hier, l'existence de deux "robots", soit "Topsy" et "Annie" qui peuvent lire dans les cerveaux humains et décider, par exemple, si deux conjoints résoudront leur vie de mariage et si deux associés peuvent travailler harmonieusement ensemble.

Topsy, qui ressemble à un séchoir capillaire, capte un type d'onde cérébrale dans la tête du sujet. Annie, sa compagne, enregistre ces ondes qui sont captées par 24 tubes à rayons cathodiques et les analyse.

Ces appareils ont été inventés à Bristol il y a trois ans. Ce n'est que vendredi, toutefois, qu'on a révélé qu'ils sont capables d'établir avec certitude et précision les affinités et les sympathies entre diverses personnes.

Le principe M. W. Gray Walter, directeur d'un Institut neurologique de Bristol, a déclaré aux délégués de l'Association britannique pour l'avancement de la science que

## Général démis

NEW-YORK (P.A.) — Le "New York News" a dit hier que le président Eisenhower a démis le major-général Arthur G. Trudeau du poste de chef des services secrets de l'Armée américaine à la demande personnelle expresse de M. Allen Dulles, directeur de l'agence centrale des services secrets.

CROISIERE NAVALE HALIFAX (P.C.) — La Marine a annoncé hier que huit navires de guerre canadiens partiront demain pour aller d'autres bâtiments et participer à des exercices navals de l'OTAN. Il s'agit du porte-avions Magificent, des destroyers Huron, Mimac, et Haida, des navires d'escorte Algonquin, Toronto, Prestonian et Latouin.

## LE DOCTEUR ERNEST COUTURE

SPECIALITES: Maternité et maladies des femmes  
161, avenue Laurier-Est  
Sur rendez-vous, tél.: 4-2455

## CHIROPATICIEN

J.-R. GAUTHIER, D.C.  
Edifice Molot, chambre 205  
angle Rideau et Charlotte  
Tél.: 2-5272  
sur rendez-vous  
BUREAU: le jour et le soir

## Armand Pommier, R.O.

OPTOMETRISTE  
105, chemin de Montréal,  
CORNWALL, Ont.  
Pour rendez-vous:  
téléphone 1597

## JE SUIS ABSENT DE MON BUREAU, TOUTE LA JOURNÉE, LE SAMEDI, DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT.

ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste  
48, rue Rideau, Ottawa  
Téléphone: 3-4505  
EXAMEN DE LA VUE



### CHEF DES APPROVISIONNEMENTS

Le ministre de la Défense nationale a annoncé hier la nomination du commandeur Charles-J. Dillon, 43 ans, d'Ottawa, au poste de Chef du Service d'approvisionnement de la Marine royale canadienne.

## Radio-Moscou a donné l'itinéraire de M. J. Sinclair

LONDRES (Reuters) — Radio-Moscou a fait connaître les détails de l'itinéraire de M. James Sinclair, ministre canadien des Pêcheries, au cours de sa visite en URSS.

Le ministre, qui est allé en Russie pour assister à la 7e session de la commission internationale de la pêche à la baleine se trouve actuellement à Petropavlovsk où il visite les plus vastes établissements du ministère soviétique des Pêcheries.

Radio-Moscou précise que M. Sinclair avait visité Moscou à l'issue de la conférence; il a aussi vu l'Exposition agricole, la Galerie Tretyakov et le Théâtre de Moscou.

En compagnie d'autres délégués, le ministre s'est ensuite rendu à Léningrad où il a visité l'Hermitage, vaste musée de l'Etat.

M. Sinclair, ajoute Radio-Moscou, a pris l'avion pour l'Extrême-Orient. Dans la région de Khabarovsk, il a visité le centre de pisciculture de Teplovsky où l'on pratique l'élevage artificiel des saumons.

Avant de quitter le pays, M. Sinclair se propose de visiter Vladivostok et Nakhodka et d'étudier d'autres aspects de l'industrie des pêcheries soviétiques, dans la région maritime de Kraï.

## On a donné gain de cause aux chauffeurs d'autobus de Windsor

WINDSOR (P.C.) — Par décision majoritaire, un tribunal d'arbitrage a donné gain de cause aux chauffeurs d'autobus en grève de Windsor. La fin de la grève de huit jours qui paralyse le transport dans cette ville est proche.

La compagnie de transport devra reprendre à son service le chauffeur Roy Simm dont le congédiement pour "malversation présumée" provoqua la grève de 300 chauffeurs. Samedi, ils auront repris le travail.

## ED. PARISIEN

COMPTABLE  
12, chemin Presland,  
OVERBROOK  
Tél.: bureau, 2-8955  
Tél.: rés., 139 Stewart, 5-8042

## G. Tambllyn Ltd.

DE MIDI 5-3455  
A 9 P.M.  
angle Sussex et Rideau  
PHARMACIE

## ARCHITECTE

AUGUSTE MARTINEAU  
200, rue Bay — Ottawa  
Tél.: 6-3664

## A. M. Bélanger B.A., R.O.

G. M. Bélanger R.O.  
OPTOMETRISTES  
45, rue Rideau (suite 301-302)  
Tél.: 3-4346  
HEURES DE BUREAU  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)  
1 h. p.m. à 5 h. p.m.  
SAMEDI: 9 h. a.m. à midi  
FERME TOUTE LA JOURNÉE DU SAMEDI DURANT JUIN - JUILLET - AOUT

## Quartier Général du Grand Concours

375, rue Rideau, Ottawa  
Case Postale 410, Ottawa

## LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

### Pronostics

PEU DE CHANGEMENT  
MAXIMUM (aujourd'hui) ..... 82

Région de l'Outaouais — Ensoleillé et chaud. Vents légers.

## C.-R. LAFRENIERE & FILS

OPTOMETRISTES

EASTVIEW 166, ch. de Montréal  
Tél.: 2-3135

OTTAWA 101, rue Rideau  
Tél.: 4-3215  
Rés. tél.: 6-3096

AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.  
Ferme SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

## Les nationalistes de Formose se refusent à tout commentaire

TAIPEH (P.A.) — Les autorités nationalistes de Formose se sont refusées à commenter aujourd'hui les nouvelles annonçant que la police de Hong-Kong recherche un homme en rapport avec la destruction d'un aéronef d'Air-India.

L'avion, qui transportait des délégués de la Chine communiste à la conférence afro-asiatique de Bandoeng, s'est écrasé dans la mer de Chine le 11 avril dernier, entraînant la mort de 16 personnes. Trois survivants ont cependant fait savoir que l'écrasement fut précédé d'une "soudre explosion" dont l'origine, avient-il dit, était extérieure à la structure de l'appareil.

## Dr JEAN LAFRAMBOISE

SPECIALISTE: CHIRURGIE  
692, rue St-Patrice  
Tél.: 4-2636

## FLORENT PATENAUE, C.P.A.

COMPTABLE LICENCIÉ — SYNDIC  
HAWKESBURY, Ontario  
CORNWALL 52, rue Pitt

## Narcisse Lacourcière

C.A., B.A., L.P.H., M.Com., R.I.A.  
Comptable agréé  
Chartered Accountant

OTTAWA 512, King Edward  
741: 5-2252  
HULL, P.-Q.  
RUE PRINCE  
KAPUSKASING  
Edifice Dupont

## LUCIEN LEBLANC

Architecte  
OTTAWA 428, rue Rideau  
Tél. 5-0446  
CORNWALL 171, Chemin de Montréal  
Tél. 6019

## Jacques L'Heureux, C.P.A.

Comptable Public Licencié  
Licencié en Sciences Sociales  
Economiques et Politiques

Bureau: SH. 6-8112  
290, chemin de Montréal  
Eastview

Résidence: 4-9954  
179 Riverdale  
OTTAWA

## R. J. BASTIEN, R.O.

OPTOMETRISTE  
13 et 15, rue Nicholas  
Téléphone: 4-3220

## HEURES DE BUREAU

9 h. a.m. à 12 h. (midi)  
1 h. p.m. à 5 h. p.m.  
SAMEDI: 9 h. a.m. à midi  
FERME TOUTE LA JOURNÉE DU SAMEDI DURANT JUIN - JUILLET - AOUT

## ROULETTES

### GENERAL BEARING

SERVICE LTÉE  
70, rue Fleet — Ottawa  
6-3601 — 5-3112